



23 - 29 | 02 | 12



Ministerio de Cultura
República de Colombia

Mariana Garcés Córdoba
Ministra de Cultura

María Claudia López Sorzano
Viceministra de Cultura

Enzo Rafael Ariza Ayala
Secretario General

Adelfa Martínez Bonilla
Directora de Cinematografía

Dirección de Cinematografía

Consuelo Castillo

Yenny Chaverra

Adriana González

Franklin Patiño

Tatiana Villacob



**MIEMBROS CONSEJO NACIONAL
DE LAS ARTES Y LA CULTURA EN
CINEMATOGRAFIA - CNACC**

Mariana Garcés Córdoba
Ministra de Cultura

Adelfa Martínez Bonilla
Directora de Cinematografía
Ministerio de Cultura

María Paula Duque
Representante designada por la Ministra de
Cultura

Darío Vargas
Representante designado por la Ministra
de Cultura

Paola Vacca Castaño
Representante de los Consejos
Departamentales y Distritales de
Cinematografía

Julio Enrique Luzardo González
Representante de los Directores

Gilberto Gallego Martín
Representante de los Exhibidores

William Camilo Peña Moreno
Representante de los Distribuidores

Paula Jaramillo del Corral
Representante de los Productores

Edgar Fernando Solarte Arciniegas
Representante del sector Artístico/Creativo

José Mauricio Clavijo Luna
Representante del sector Técnico

Claudia Triana de Vargas
Directora de Proimágenes Colombia
Secretaría Técnica



Lina Rodríguez
Gerente FICCI

Mónica Wagenberg
Directora FICCI

Salvatore Basile Ferrara
Presidente Junta Directiva FICCI

Hernán Guillermo Piñeres
Vicepresidente Junta Directiva FICCI

Junta Directiva FICCI

Jaime Abello Banfi

Juan Manuel Buelvas

Manuel Domingo Rojas

Hans Londoño

Gerardo Núñez

Ricardo Vélez Pareja

Piedad Rojas Román

Contenido

Presentación	5
VII Encuentro Internacional de Productores	7
Taller de Producción Documental	31
IV Videoteca	47
I Taller de Gestión de Muestras y Festivales	115
VI Taller de Crítica Cinematográfica	131
Índice de proyectos	136
Índice participantes	139
Agradecimientos	141
Equipo organizador	142



En el marco del Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias (FICCI), se desarrolla una nueva edición de **Encuentros Cartagena**, con espacios de formación y promoción del cine nacional, que desde hace siete años vienen impulsando y organizando la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia y Proimágenes Colombia.

Productores, directores, distribuidores, agentes de venta, compradores, programadores de festivales, fondos de ayuda a la producción, críticos y representantes de festivales y muestras de cine se darán cita del 23 al 29 de febrero de 2012, durante el festival de cine más antiguo de América Latina, participando en el VII Encuentro Internacional de Productores, el Taller de Producción Documental, la V Videoteca del Cine Colombiano, el VI Taller de Crítica Cinematográfica y el I Taller de Gestión y Muestras de Festivales de Cine.

Contaremos con más de un centenar de participantes que se suman a la iniciativa de fortalecimiento del sector, consolidando **Encuentros Cartagena** en un espacio privilegiado para todos los que buscan consolidar sus proyectos cinematográficos en desarrollo y promover sus obras finalizadas, así como reforzar sus habilidades en la presentación de proyectos, pitching y crítica cinematográfica.

Concurrent with the Cartagena de Indias International Film Festival (FICCI), will be held a new edition of the **Cartagena Meetings**, a venue for workshops and national film promotion that for the last seven years has been sponsored and organized by the Film Office of the Ministry of Culture of Colombia and Proimágenes Colombia.

Producers, film directors, distributors, sales agents, purchasers, film festival programmers, production fund representatives, film critics, and film festival agents, will meet from the 23rd to the 29th of February, 2012, during the oldest Latin American film festival, participating in the VII International Producers Meeting, the Documentary Production Workshop, the V Colombian Film Video Library, the VI Film Critique Workshop, and the Film Festival and Management Workshop.

With more than one hundred participants making part of this guild-strengthening initiative, the **Cartagena Meetings** have consolidated a unique space for those in the film-making industry seeking to strengthen and promote their cinematographic projects, both in development or final stages, as well as to reinforce their skills in project presentation, pitching and film critique.

VII

ENCUENTRO

INTERNACIONAL

DE PRODUCTORES



**ENCUENTROS
CARTAGENA**

VII Encuentro Internacional de productores

VII International Producers Meetings

23 a 28 de febrero de 2012 / From 23rd to 28th February 2012



Por séptimo año consecutivo la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia, Proimágenes Colombia y el FICCI realizan el Encuentro Internacional de Productores con el apoyo del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia (FDC), la Cooperación Audiovisual Andina de la Embajada de Francia en Colombia, el Centro Nacional Autónomo de Cinematografía de Venezuela (CNAC), el centro de Formación de la Cooperación Española Cartagena de Indias (AECID) y el Producers Network del Marché du Film del Festival Internacional de Cine de Cannes.

Este espacio de formación cuenta con la participación de 16 proyectos de largometraje en etapa de desarrollo de distintos países de América Latina, que fueron seleccionados entre 67 aplicaciones provenientes de 12 países de la región, a cargo de un comité curador conformado por Sandro Fiorin, agente de ventas brasileño, Verónica Cura, productora argentina, Rodrigo Guerrero, productor colombiano, y Manolo Pérez Estremera, director y productor español.

Los proyectos recibirán un taller especializado en presentación de proyectos y pitch dictado por las talleristas Janice Miller de Lowembe Holdings y Verónica Cura de Utópica Cine, que incluye asesorías individuales sobre planes de producción y financiación. Adicionalmente contarán con una agenda de encuentros individuales con profesionales de las diversas áreas de la industria cinematográfica que son invitados a leer y analizar los proyectos seleccionados.

El mejor proyecto a criterio de los profesionales invitados recibirá como premio una acreditación para asistir al Producers Network del Marché du Film del Festival Internacional de Cine de Cannes.

After seven consecutive years, the Film Office of the Ministry of Culture of Colombia, Proimágenes Colombia, and the FICCI, will hold the the International Producers Meeting with the support from the Colombian Film Development Fund (FDC), the Andean Audiovisual cooperation of the Embassy of France in Colombia, the National Autonomous Cinematography Center of Venezuela (CNAC), Centro de Formación de la cooperación española de Cartagena de Indias (AECID), and the Producers Network Marché du Film of the Cannes International Film Festival.

This training space will host 16 feature film projects in the development stage from various Latin American countries, selected from a group of 67 applications from 12 countries by a curator committee comprised by: Sandro Fiorin, Brazilian sales agent; Verónica Cura, Argentinian producer; Rodrigo Guerrero, Colombian producer; and Manolo Pérez Estremera, Spanish director and producer.

The projects will receive a specialized workshop in project presentation and pitch offered by Janice Miller of Lowembe Holdings and Veronica Cura of Utópica Cine, which includes individualized advice about production and financing plans, and will also participate in a face-to-face encounters agenda with professionals from different areas of the film industry who have been invited to read and analyze the selected projects.

The best project, as judged by the invited professionals, will receive as an award an accreditation to participate in the Le Marché du Film Producers Network of the Cannes International Film Festival.

ERIC SCHNEDECKER

Encargado de ventas y adquisiciones

UDI -Urban Distribution Int., ex-Umedia-, es una compañía internacional de ventas y producción creada en 2004 con oficinas en París y Nueva York. La empresa se ocupa de exclusivas y atractivas películas independientes alrededor del mundo, ayudando a jóvenes directores a realizar su ópera prima o su segunda película. Los últimos títulos en América Latina incluyen *Las acacias* y *Un amor* (Argentina); *El premio* (México); *Girimunho, Erase una vez, Verónica* y *Trabajo duro* (Brasil).

UDI -urban distribution int. ex-Umedia- is an international sales and production company created in 2004 with offices in Paris and New York. The company deals in unique and engaging independent films from around the world, helping young directors make their debut or second film. Recent Latin American titles include Las acacias, Un amor (Argentina), El premio (Mexico), Girimunho, Once Upon a Time, Veronica, and Hard Labour (Brazil).

GEMINIANO PINEDA

Geminiano Pineda, productor mexicano, fundador de Cine Canibal, compañía productora y distribuidora de cine independiente en México y Centroamérica. Geminiano fue productor ejecutivo de Canana, compañía productora y distribuidora de películas, series de televisión y documentales. Responsable de proyectos como: *Drama/Mex, Voy a Explotar* y *Miss Bala* de Gerardo Naranjo; *Déficit* y *Los Invisibles* de Gael García Bernal; *J.C.Chávez* y *Abel* de Diego Luna; *Cochochi* y *Jean Gentil* de Laura Guzmán e Israel Cárdenas; *Post Mortem* de Pablo Larraín; *Revolución*, película ómnibus dirigida por Patricia Riggen, Rodrigo García, Carlos Reygadas y Fernando Eimbcke, entre otros.

Mexican producer Geminiano Pineda is the founder of Cine Canibal, an independent film production and distribution company in Mexico and Central America. Geminiano was also executive producer in Canana, a company specializing in film, TV series and documentary production and distribution. He has been responsible for projects such as: Drama/Mex, Voy a Explotar and Miss Bala, by Gerardo Naranjo; Déficit and Los invisibles by Gael García Bernal; J.C.Chávez and Abel by Diego Luna; Cochochi and Jean Gentil by Laura Guzmán and Israel Cárdenas; Post Mortem by Pablo Larraín; and Revolución, an omnibus film featuring directors Patricia Riggen, Rodrigo García, Carlos Reygadas and Fernando Eimbcke, among others.

GEORGES GOLDENSTERN

Director

La Cinefundación de Cannes presta su apoyo a las nuevas generaciones de cineastas a través de los siguientes programas:

- **La Sélection:** 15-20 Short Film School en la selección oficial de Cannes
- **La Résidence:** doce cineastas que son elegidos anualmente para escribir el guión de su primer o segundo largometraje durante un periodo de cuatro a cinco meses en París.
- **L'Atelier:** quince proyectos de cineastas con quienes se concretan citas con los profesionales de la industria durante el Festival de Cannes para que puedan completar la financiación de sus películas.

The Cannes Cinéfondation lends its support to the new generations of filmmakers through three programs:

- **La Sélection:** a 15 -20 Short Film School in the official Cannes selection.
- **La Residence:** 12 filmmakers each year are chosen to write the screenplay of their first or second feature film over a four to five month period in Paris.
- **L'Atelier:** 15 projects of filmmakers for whom we arrange appointments with industry professionals during the Cannes Festival to enable them to complete the financing of their films.

IVAR KOHN

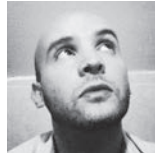
Director ejecutivo, desarrollo y producción del Norwegian Film Institute

Instituto de Cine Noruego para el apoyo a la producción, promoción y distribución de películas y coproducciones noruegas, promueve el conocimiento y la apreciación de películas noruegas y su tradición tanto dentro como fuera del país. El Instituto de Cine Noruego opera bajo la autoridad del Ministerio de Cultura y es responsable de implementar las políticas noruegas de cine así como de asesorar al Ministerio en materia de política cinematográfica. Los fondos totales para las producciones audiovisuales son aproximadamente de 50 millones de euros anuales.

The Norwegian Film Institute supports production, promotion and distribution of Norwegian films and co-productions, and promotes knowledge and appreciation of Norwegian films and their tradition both in Norway and abroad. The Norwegian Film Institute operates under the authority of the Ministry of Culture, and is responsible for implementing the Norwegian film policy, as well as advising the ministry in film policy matters. Total funding for audiovisual productions is approximately 50 million euro per year.



eric@urbandistrib.com
www.urbandistrib.com



geminiano@cinecanibal.net
www.cinecanibal.net



goldenstern@festival_cannes.fr
www.cinfondation.com



ivar.kohn@nfi.no
www.nfi.no



j.vandervloed@filmfestivalrotterdam.com
www.filmfestivalrotterdam.com



jpgordon@morenafilms.com
www.morenafilms.com



leoedde2@urcafيلمes.com.br
www.urcafيلمes.com.br



lramirez@astronautaproducciones.com
www.astronautaproducciones.com



jctous@cameo.es
www.Filmin.es
www.cameo.es

JACOBINE VAN DER VLOED

Coordinadora de CineMart y Directora de Rotterdam Lab

El Festival Internacional de Cine de Róterdam se enfoca en el cine independiente e innovador. Enorgulleciéndose de ser una plataforma de soporte donde tanto la audiencia como la industria están invitadas a mirar hacia el futuro, el International Film Festival Rotterdam (IFFR), es un festival que reflexiona sobre el presente y el futuro del cine. Combinando la organización del festival, un fondo y un mercado de producción, el Festival Internacional de Róterdam ofrece una plataforma de lanzamiento como soporte para los cineastas independientes innovadores y talentosos. La fundación Hubert Bals ofrece desarrollo de guiones o concesiones de post-producción a los cineastas independientes en los países del sur o en vías de desarrollo, mientras que CineMart trabaja como relacionista para el financiamiento de proyectos cinematográficos de bajo y medio presupuesto.

The International Film Festival Rotterdam focuses on independent and innovative cinema. Priding itself on being a supportive platform where both audiences and industry are invited to look ahead, the IFFR is a festival that reflects on the way in which cinema is now, but also as it may come to be. Combining within its organization a festival, a fund and a co-production market, the International Film Festival Rotterdam offers a launching pad and supportive platform for innovative and talented independent filmmakers. The Hubert Bals Fund offers script development or post-production grants to independent filmmakers in southern or developing countries while the CineMart acts as strong matchmaker in financing low and medium budget film projects.

JUAN GORDON

Productor

Morena Films es una de las productoras más activas en España, con una producción de tres a cuatro largometrajes anuales. Recientemente han producido *También la lluvia*, de Iciar Bollain; *Celda 211*, de Daniel Monzón; *Elefante blanco*, de Pablo Trapero, e *Invasor*, de Daniel Calparsoro.

Morena Films is one of the most active producers in Spain with an annual production of 3 or 4 feature films. Recently they have produced También la lluvia, directed by Iciar Bollain, Celda 211, by Daniel Monzon, Elefante blanco, by Pablo Trapero, and Invasor by Daniel Calparsoro.

LEONARDO EDDE

Productor

Urca Filmes cree en la cooperación para que las ideas se hagan realidad, manteniendo el compromiso de calidad y brindando la mejor forma para llevar a cabo un proyecto.

Urca Filmes believes in partnership to make ideas come true, upholding a commitment to quality and bringing in the best means to accomplish a project.

LUIS ANGEL RAMIREZ

Productor

Astronauta Producciones es una plataforma de encuentros entre Europa y Latinoamérica, entre el dinamismo de nuevos directores y la experiencia de un sólido equipo de productores. Astronauta produjo *Unidad 25*, dirigida por Alejo Hoijman, y actualmente coproduce con Latinoamérica y Europa cuatro largometrajes: *El futuro*, dirigido por Alicia Scherson; *La cuarta compañía*, dirigido por Vanesa Arreola y Amir Galván; *Circo*, de Orlando Lübbert, y *El ojo del tiburón*, de Alejo Hoijman.

Astronauta Productions is an encounters platform between Europe and Latin America, bridging the dynamism of new directors with the experience of a solid producers team. Astronauta produced Unidad 25, directed by Alejo Hoijman, and is currently coproducing four feature films with Latin America and Europe: El futuro, directed by Alicia Scherson; La cuarta compañía, directed by Vanessa Arreola and Amir Galván; Circo by Orlando Lübbert; and El ojo del tiburón by Alejo Hoijman.

JUAN CARLOS TOUS

Director ejecutivo de Filmin

Filmin: una plataforma visual online, especializada en cine independiente, en la que se ofrecen películas, series de televisión y cortometrajes, así como también acceder a información con entrevistas exclusivas sobre el mundo del cine. Disponible en todo tipo de dispositivos y abierta a todos los productores que quieran ofrecer sus contenidos a través de internet. La mejor forma de ver buen cine dónde, cómo y cuando el usuario lo desee.

Filmin is a visual online platform specialized in independent films that allows viewers to enjoy films, TV series and short films, as well as to find information about the film industry and exclusive interviews. This platform is available in all kinds of formats and opens its doors to all the producers who want to offer their contents through the web. This is the best way for users to watch films wherever, however, and whenever they want to.

JASON RESNICK

Jason Resnick es consultor y productor ejecutivo especializado en asesoría de organizaciones y productores para la financiación, el desarrollo y la distribución en el mercado independiente. Entre 1998 y 2008, Resnick trabajó como ejecutivo de Universal Pictures y Focus Features. Su cargo más reciente ocupado fue el de Vicepresidente Senior y Gerente General, Adquisiciones Mundiales para el grupo Universal Pictures. Durante este periodo, Resnick estuvo a cargo de las adquisiciones y la co-producción de películas terminadas en etapa de post-producción y pre-compra para la plataforma mundial de distribución del grupo Universal: Universal Pictures, Focus Features, Rogue Pictures y Universal Home Entertainment. Entre 2005 y 2008, Resnick estuvo a cargo de todas las producciones en lengua local de Latinoamérica y Asia, entre ellas, *Tropa élite*, *Sin nombre*, *Dororo* y *Midnight Eagle*.

Jason Resnick is a consultant and executive producer advising organizations and filmmakers on the opportunities for production, financing and distribution in the independent film marketplace. Among others, he has worked with Proimágenes Colombia, Skyttalia, the Canadian Film Centre, Twin, and Script East. From 1998 to 2008, Mr. Resnick served as an executive for Universal Pictures and Focus Features. His most recent title was Senior Vice President and General Manager, Worldwide Acquisitions for the Universal Pictures Group. Mr. Resnick was in charge of all acquisitions and co-productions for all of Universal's distribution platforms worldwide: Universal Pictures, Focus Features, Rogue Pictures and Universal Home Entertainment. From 2005 to 2008, Mr. Resnick was also in charge of Universal's local language productions in Latin America and Asia. This included overseeing titles as Elite Squad, Sin nombre, Dororo and Midnight Eagle.



●●
jason.resnick@gmail.com

MATIAS LIRA

Director y distribuidor de cine y televisión.

Estudió actuación en la Escuela de Teatro FGM (Chile) y cine en UCLA (USA). Durante más de quince años ha trabajado en teatro, televisión y cine. En el área de la dirección se destaca su última película, *Drama* (2010), ganadora del Work in Progress en La Habana y participante en más de treinta y cinco festivales a nivel internacional. En el área de distribución es socio de BF Distribution, empresa responsable de la distribución de más de doscientas películas en los últimos cinco años, que abarcan la saga de *Crepúsculo* y la mayoría de películas chilenas. BF Distribution controla el 12% del mercado de la distribución en Chile y acaba de abrir oficinas en Perú.

He studied acting in the FGM Theatre School (Chile) and cinema in UCLA (USA). For more than 15 years he has been working in theatre, television and films. In the film direction field, his last production is Drama (2010), winner of a Work in Progress award in Havana. He has participated in more than 35 international film festivals. In the distribution field he is a partner of BF Distribution, a company responsible for the distribution of more than 200 films in the last five years including movies such as Twilight, as well as a large number of films from Chile. BF Distribution has over 12% of the film distribution share in Chile and has recently opened a branch in Peru.



●●
matiaslira@gmail.com
www.bfdistribution.cl

REBECA CONGET

Rebeca Conget es actualmente la vicepresidenta de adquisiciones y distribución en Movimiento Fílmico (Film Movement), una distribuidora que se especializa en productoras de cine extranjeras. Ha estado con la compañía alrededor de cuatro años, donde ha conseguido y puesto en marcha numerosos premios en el mercado de Norteamérica como: *Gigante*, de Adrián Biniez, y *Los colores de la montaña*, de Carlos César Arbeláez. Trabajó durante diez años con la distribuidora New Yorker Films, donde era la cabeza del departamento teatral y manejó clásicos como *Memorias del subdesarrollo*, de Tomás Gutiérrez Alea, además de conseguir y distribuir favoritos contemporáneos como *Historias mínimas*, de Carlos Sorín.

Rebeca Conget is currently the VP of Acquisitions and Distribution at Film Movement, a distributor that specializes in foreign art house films. After four years with the company, she has acquired and launched in the North American market numerous award-winning Latin American titles such as Adrián Biniez's Gigante and Carlos César Arbeláez's Los colores de la montaña. She previously worked at veteran distributor New Yorker Films for ten years, where she headed the theatrical department, handling such classics as Tomás Gutiérrez Alea's Memorias del subdesarrollo and acquiring and distributing contemporary favorites like Carlos Sorín's Historias Mínimas.



●●
rebeca@filmmovement.com
www.filmmovement.com



●●
sparthenay@pyramidefilms.com
www.pyramide-productions.com

STÉPHANE PARTHENAY

Responsable de producciones

Producciones Pirámide ha producido películas francesas desde 1990, como *Free Men*, de Ismaël Ferroukhi, protagonizada por Tahar Rahim y Michael Lonsdale (Cannes, 2011); *Leaving*, de Catherine Corsini, con Kristin Scott Thomas, e *Irène*, de Alain Cavalier. También ha coproducido proyectos internacionales como *The Barbarian Invasions*, de Denys Arcand (Oscar a la Mejor Película Extranjera, Mejor Guión y Mejor Actriz, Cannes, 2003); *XXY*, de Lucía Puenzo (Semana de la Crítica, Gran premio, Cannes, 2007); *Climates* y *Three Monkeys* (Mejor Director, Cannes, 2008), de Nuri Bilge Ceylan; *The Man Without a Past* (Gran Premio y Mejor Actriz, Cannes, 2002); *Le Havre* (Cannes, 2011), de Aki Kaurismäki, y *Soul Kitchen*, de Fatih Akin.

Since 1990, Pyramide Productions has been producing French films, such as: Free Men by Ismaël Ferroukhi, starring Tahar Rahim and Michael Lonsdale (Cannes, 2011), Catherine Corsini's Leaving, with Kristin Scott Thomas, and Irène by Alain Cavalier. Pyramide Productions has also coproduced international projects such as The Barbarian Invasions by Denys Arcand (Oscar for Best Foreign Film, Best Screenplay and Best Actress Cannes, 2003), XXY by Lucía Puenzo (Critic's Week Grand Prix Cannes, 2007), Climates and Three Monkeys (Best Director Cannes, 2008) by Nuri Bilge Ceylan, The Man Without a Past (Grand Prix and Best Actress, Cannes 2002), Le Havre (Cannes, 2011) by Aki Kaurismäki, and Soul Kitchen by Fatih Akin.

SUSAN WEEKS COULTER

Presidente de la junta de The Global Film Initiative

The Global Film Initiative es una organización en Estados Unidos, sin ánimo de lucro, que se especializa en apoyar al cine independiente de África, Asia, Europa Central y Oriental, América Latina y el Medio Oriente. Fundada en 2002 para promover el intercambio cultural a través del lenguaje cinematográfico, la iniciativa otorga becas a destacados cineastas de todo el mundo cada año y apoya algunas películas con una gira mundial llamada Lentes Globales.

The Global Film Initiative is a U.S.-based not-for-profit organization specializing in the support of independent films from Africa, Asia, Central & Eastern Europe, Latin America and the Middle East. Founded in 2002 to promote cross-cultural understanding through the language of cinema, the Initiative awards numerous grants to deserving filmmakers from around the world each year, and supports a touring film series entitled Global Lens.



●●
swcoult@aol.com
www.globalfilm.org

SUSAN WRUBEL

Consultora internacional de cine, trabaja con compañías de venta, productores, financistas y mercados de producción para identificar material alrededor del mundo que tiene potencial internacional y que puede ser establecido para producciones y coproducciones.

International film consultant working with sales companies, producers, financiers and co-production markets to identify material from around the world that has international potential and that can be set up for production/co-production.



●●
swrubel@gmail.com

THIERRY LENOVEL

Productor de la compañía francesa Ciné-Sud Promotion, creada con el objetivo de promover películas de cine arte. Desde el año 2000 complementa sus labores con el desarrollo y la producción de proyectos cinematográficos de la misma línea. Ha coproducido cintas como *Rachida*, de Yamina Bachir (Selección Oficial, Cannes, 2002); *Moolaade*, de Sembën Ousmane (Ganador del Grand Prix Un Certain Regard, Cannes, 2004) y *La sociedad del semáforo*, de Rubén Mendoza, entre otras.

Producer of the French film company Ciné-Sud Promotion, a company originally designed to promote arthouse films, and which since 2000 has also been involved in development and line production for projects with similar profiles. He has coproduced films such as: Rachida by Yamina Bachir, official selection at Cannes, 2002; Moolaade, by Sembën Ousmane, winner of the Grand Prix Un Certain Regard at Cannes, 2004; and La Sociedad del semáforo, by Rubén Mendoza, among others.



●●
thierycinesud@noos.fr
www.filmfestamiens.org



●●
bugno@berlinale.de
www.berlinale.de

VINCENZO BUGNO

Ha trabajado como consultor y curador de varios festivales cinematográficos como el Festival Internacional de Cine de Locarno, entre 2006 y 2009. Fue uno de sus iniciadores y actualmente es el director de proyectos del World Cinema Fund de la Berlinale, creado en 2004 para apoyar la producción en países y regiones carentes de industria cinematográfica. También se desempeña como Delegado y Consultor de Programación de este mismo festival.

He has worked as advisor and curator for many international film festivals such as the Locarno Film Festival from 2006 to 2009. He is one of the initiators and currently project-manager of the Berlinale/World Cinema Fund, created in 2004 to support film production in developing countries and regions lacking a constructive film industry. He is also Festival Delegate and Programme Advisor of the same festival.

Arara y el guardian de la gran selva

Arara and the guardian of the amazon rainforest



SINOPSIS

En la selva del Amazonas, un joven indígena tiene tres días para rescatar a su chica, secuestrada durante una ceremonia chamánica cuando se encontraba convertida en el ave sagrada Ararauna. Para luchar contra los traficantes, une fuerzas con un grupo de animales en vías de extinción. Irá entonces tras la ayuda y los poderes de Curupira, el Gran Guardián de la selva.

SYNOPSIS

In the Amazon region, an indigenous youth has three days to save his girlfriend, who was captured during a shamanic ritual while in the form of the sacred bird Ararauna. To save his culture, he joins forces against an international poachers organization, accompanied by animals in danger of extinction, with the help and powers of Curupira, the Great Guardian of the Jungle.

Colombia
95 min.
Animación 3D
Español/ Inglés

Empresa productora / Company
El Tuerto Pictures Ltda.

Dirección / Direction Vlamy Vizcaya

Producción / Production Vlamy Vizcaya

Presupuesto / Budget USD\$ 6.503.178

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds

Tareula II Foro de Coproducción, San Sebastián 2010

IFCB Fundación Autor, Guadalajara 2010

IFCB Fundación Autor, Festival de Cine del Amazonas, Carrefour de la création - Annecy film festival 2011

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo



// Vlamy Vizcaya



// Juan Carlos Concha

Contacto / Contact

Vlamy Vizcaya
vlamy.vizcaya@gmail.com

Juan Carlos Concha
ape@apemanstudio.com

Buenaventura mon amour

Buenaventura Mon Amour

SINOPSIS

En una ciudad azotada por la violencia, nace una nueva forma de combate.

A pesar de la pobreza y la violencia reinantes, en Buenaventura, el principal puerto de Colombia, el *break-dance* y la música serán los protagonistas de nuestra historia. El baile fluye por la sangre de los jóvenes como un ritual africano ancestral que nubla la razón, dejando sólo la pasión. Fredy y sus amigos bailarían en el torneo internacional de *break-dance* enfrentando a su rival más peligroso, Rebok, un joven bandido que maneja parte del puerto. A través del baile buscan el amor, la fama y el dinero, pero tendrán que demostrar que son los mejores en la pista y fuera de ella.

SYNOPSIS

In a city hit by violence, a new type of combat is born.

In spite of the rampant poverty and violence in Colombia's main port city of Buenaventura, break-dancing is the star of this story. Young people in the city have it in their blood, like an ancestral African ritual that blinds their reason and turns them into slaves to their passion. Four friends prepare for the international break-dancing championship where they will compete against their most dangerous rival, a young thug who runs half the port.

They dance to find love, fame and fortune, but they will have to prove they are the best, both on and off the dance floor.



Colombia
100 min.
Drama/Musical
Español

Empresa productora / Company
Rhayuela Cine S.A.

Dirección / Direction José Luis Rugeles
Producción / Production Steven Grisales

Presupuesto / Budget USD\$ 1.500.000

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo

Contacto / Contact
Steven Grisales
steven@rhayuela.com

Federico Durán
federico@rhayuela.com



// Steven Grisales



// Federico Durán

Cariño Cariño



SINOPSIS

Cariño y Nelson, dos raperos bogotanos, planean un gran concierto que debe lanzarlos al estrellato internacional, pero no tienen suficiente plata, ni siquiera tienen trabajo. Organizan rifas, venden marihuana y roban inodoros en edificios en construcción. No obstante, el dinero que reúnen es apenas suficiente para mantener a sus familias. Sólo consiguen los recursos necesarios pidiéndole un préstamo al tío mafioso de Nelson. El concierto es un éxito artístico, pero un desfalco económico. Nelson es asesinado mientras trata de pagar su deuda como sicario y Cariño debe escoger entre sus sueños personales y la venganza impuesta por la moral de su mundo callejero.

Colombia
100 min.
Drama
Español

Empresa productora / Company:
Janus Films

Dirección / Direction Jacques Toulemonde
Producción / Production Diana Ramos

Presupuesto / Budget USD\$ 753.000

**Estado actual del proyecto /
Current Status of the Project**
Desarrollo

SYNOPSIS

Cariño and Nelson are two rappers from Bogotá who plan a huge concert that should make international stars out of them. With little money and no job, they hold raffles for television sets, sell grass, and steal lavatories from construction buildings. But when they realize that the money can barely support their families, they are forced to take a loan from Nelson's gangster uncle. The concert turns out to be an artistic success, but a commercial failure. Nelson is murdered as he tries to repay his debt working as a hit man and Cariño is forced to choose between his personal dreams and the revenge that by the street moral code.



// Diana Ramos



// Jacques Toulemonde

Contacto / Contact

Diana Ramos
janusfilms@gmail.com

Jacques Toulemonde
jacquestoulemonde@yahoo.com

Dos aguas Two Waters

SINOPSIS

El señor Hettinga, un turista holandés que está de vacaciones en el paradisíaco Caribe costarricense, donde descansa su atribulada conciencia, desaparece en el mar. Su búsqueda nos lleva a conocer a Klane y Nató, dos muchachos soñadores que pronto comprenderán la realidad de su pueblo. Lucharán por ayudar a los padres de Nató a salir de su pobreza y, en esa búsqueda, se encontrarán con Dos Aguas, un lugar en medio del mar Caribe donde confluyen dos corrientes marítimas, generando un efecto en el océano por el que todo lo que llega allí permanece flotando. A Dos Aguas llegan los cargamentos de cocaína desde Colombia y Panamá para ser llevados a tierra por lancheros costarricenses, un negocio peligroso, pero que ha sacado a algunos de la pobreza.

En ese intento, los muchachos se encontrarán con el dilema de su vida: ¿Cuál corriente seguir de las Dos Aguas?

SYNOPSIS

Mr. Hettinger, a Dutch tourist vacationing in the Caribbean shores of Costa Rica, has disappeared without a trace. In the search for him and the strange circumstances of the case, we will get to know Klane and Nató, two young dreamers who will soon confront the tough realities of their people as they try to help their parents to get out of poverty. When they come across "Two Waters", a place in the middle of the Caribbean Sea where two ocean currents create an effect in which everything that gets there remains floating—including cocaine—the boys will have face the dilemma of their lives.



Costa Rica
90 min.
Drama
Español

Empresa productora / Company
Tiempo Líquido SRL

Dirección / Direction Patricia Velásquez Guzmán
Producción / Production
Patricia Velásquez Guzmán

Presupuesto / Budget USD\$ 360.000

**Premios y fondos obtenidos /
Awards and Funds**

Desarrollo Fondo Cinergia
Desarrollo Ibermedia
Fondo Proartes. Ministerio de Cultura y Juventud
Costa Rica.

**Estado actual del proyecto /
Current Status of the Project**
Desarrollo

Contacto / Contact
Patricia Velásquez Guzmán
tiempoliquido@gmail.com
www.tiempoliquido.com

Mónica Naranjo González
monika@luma.co.cr
www.luma.co.cr



// Patricia Velásquez Guzmán



// Mónica Naranjo González

El abrazo de la serpiente

Embrace of the Serpent



SINOPSIS

La historia del primer contacto, encuentro, acercamiento, traición y, eventualmente, amistad más allá de la vida, entre Karamakate, payé y chamán amazónico, último sobreviviente de la tribu Cohiuá, y dos exploradores que, a lo largo de cuarenta años, se convierten en los primeros en recorrer el Noroeste del Amazonas buscando el conocimiento ancestral.

SYNOPSIS

An account of the first contact, encounter, approach, and what, despite betrayals, eventually becomes the life-transcending friendship between an Amazonian "payé" and shaman, last survivor of his people, and two scientists who over the course of forty years become the first men to travel the Northwest Amazon in search of ancestral knowledge.

Colombia
100 min.

Drama/Aventura

Español/Alemán/Portugués/Lingoa/
Geral/Tucano/Desano/Siusi

Empresa productora / Company

Ciudad Lunar Producciones

Dirección / Direction Ciro Guerra

Producción / Production Cristina Gallego

Presupuesto / Budget USD\$ 1.960.000

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Hubert Bals Fund para Desarrollo -
Festival de Rotterdam

Ibermedia - Desarrollo

Premio de Producción del Fondo
para el Desarrollo Cinematográfico

Selección Oficial - Berlinale

Co-production Market - Festival de Berlín

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo



// Cristina Gallego



// Ciro Guerra

Contacto / Contact

Cristina Gallego
ciudadlunarproducciones@yahoo.com

Ciro Guerra
ciroguerra@yahoo.es

El escuadrón de la muerte

Death Squad



SINOPSIS

¡El chisme un arma fatal para fusilar reputaciones! Nicolasa (64), vive en un pueblo dominado por un escuadrón de la muerte muy particular. Nicolasa llegó al pueblo enamorada de Beltrán (68), pero el tiempo adormeció la pasión de la pareja. Buscando otras distracciones y, sobre todo, ser aceptada en la comunidad, Nicolasa se involucró de lleno y aceptó las reglas del escuadrón. Ahora está a punto de ser la presidenta. En el fondo, Nicolasa no está dispuesta a vivir sin pasión, aunque esto le cueste su honor. Para recuperar su vida y el amor de su esposo, Nicolasa tendrá que vencer sus tabúes.

SYNOPSIS

Gossip, that lethal weapon for shooting down reputations! Nicolasa (64) lives in a town dominated by a very particular death squad. Nicolasa arrived in the town in love with Beltran (68) but time lulled the couple's passion. Looking for other distractions and eager to be accepted into the community, Nicolasa devotes herself to the squad and accepts its rules. Now she is ready to be president. But, deep down, Nicolasa is not willing to live without passion, even at the cost of her reputation. To regain her life and the love of her husband, Nicolasa has to give up her taboos.

Guatemala

90 min.

Comedia

Español

Empresa productora / Company

La casa de producción

Dirección / Direction Jayro Bustamante

Producción / Production

Jayro Bustamante

Presupuesto / Budget USD\$ 631.000

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Meet Your Match, L.A./Suiza.

Encuentro con productores en el AFM

Cinergia, ayuda a desarrollo, Centro América
y el Caribe.

Festival Plume & Pellicule; Dreamago, Suiza.
Selección de guión, taller de escritura.

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo

Contacto / Contact

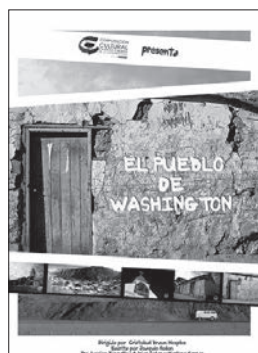
Jayro Bustamante
jayro.bustamante@gmail.com



// Jayro Bustamante

El pueblo de Washington

Washington`s Town



SINOPSIS

En un remoto pueblo, al norte de Chile, sólo queda un joven, el resto ha emigrado a las ciudades en busca de mejores oportunidades. Ante tal situación, los ancianos del lugar idean un desesperado y aventurado plan: ir a la ciudad en busca de la exnovia del muchacho para convencerla de volver al pueblo y repoblarlo. Pero, por error, secuestran a una bailarina colombiana que intenta volver a su país. Decididos a no retroceder, los ancianos harán lo imposible con tal de lograr que los incompatibles jóvenes se enamoren y se queden en el pueblo.

SYNOPSIS

In a remote little village, in the north of Chile, there is only one young man left. The rest have migrated to larger cities, searching for better opportunities. The village elders plot a desperate, risky plan: to go to the city, find the young man's former girlfriend, and convince her to come back to the village, so it can revive. But they mistakenly kidnap a Colombian dancer who is trying to return to her country. The elders, determined to save their village, will do everything they can to make the two incompatible youngsters fall in love and stay in the village.

Chile

90 min.

Comedia - Romance

Español

Empresa productora / Company

Cbrafilms - 1121 Producciones - Ceneca

Dirección / Direction Cristóbal Braun Mesples

Producción / Production

Marlene Vargas Brebes

Presupuesto / Budget USD\$ 700.000

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Corfo - Desarrollo, 2011

Ibermedia - Desarrollo, 2011

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo



// Cristóbal Braun Mesples



// Marlene Vargas Brebes

Contacto / Contact

Marlene Vargas Brebes
marlene@cbrafilms.com

Cristóbal Braun Mesples
cristobal@cbrafilms.com

El silencio del río

The Silence of The River

SINOPSIS

Dos mundos paralelos se unen a partir del hallazgo, por parte de Anselmo (10), del cadáver de Epifanio (50).

SYNOPSIS

Two parallel worlds come together through Anselmo's discovery of Epifanio's dead body. (Anselmo a ten year-old boy; Epifanio a 50-year-old farmer).



Colombia

90 min.

Drama

Español

Empresa productora / Company

Igolai Producciones

Dirección / Direction Carlos Tribiño Mamby

Producción / Production Gustavo Pazmín Perea

Presupuesto / Budget USD\$ 1.082.000

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Beca Desarrollo Proyecto, Fundación Carolina, 2010

FDC - Colombia Escritura de guión, 2010

FDC - Colombia - Desarrollo y Producción, 2011

Fondo Ibermedia - Desarrollo de Proyecto, Segunda Convocatoria 2011

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo

Contacto / Contact

Gustavo Pazmín Perea
gpazmin@gmail.com

Claudia Aguilera Neira
igolai.producciones@gmail.com



// Gustavo Pazmín Perea



// Claudia Aguilera Neira

Fresh Fresh



Colombia
100 min.
Drama/Acción/Musical
Español

Empresa productora / Company
4Direcciones Audio-visual
Dirección / Direction Peter Webber
Producción / Production
Richard Decaillet, Diana Rico

Presupuesto / Budget USD\$ 1.650.000

Estado actual del proyecto /
Current Status of the Project
Desarrollo

SINOPSIS

En Bogotá, la capital de Colombia, en medio del fragor y el vértigo, vive Fresh (16), un joven de las zonas duras de la ciudad, apasionado por las artes urbanas, pero profesional de una en particular. Con sus amigos practica el “cosquilleo” o sutil arte de extraer carteras, celulares y todo tipo de objetos de valor, introduciendo sus manos en bolsos y chaquetas sin que las personas se den cuenta. Un día, Chucho (35), un guajiro, celador de una estación de Transmilenio, descubre a Fresh en pleno trabajo. Desde ese día sus vidas estarán entrelazadas. Chucho se convertirá en el mentor de Fresh y su alumno sumergirá a su maestro en su universo, el del hip-hop bogotano, su música, su escena y sus MC's (raperos), Dj's, Beat Boys (bailarines) y grafiteros. La película es una aventura musical que retrata como nunca antes una de las ciudades más vibrantes de Latinoamérica.

SYNOPSIS

Fresh is sixteen and lives in a shanty town on the outskirts of Bogotá, the capital of Colombia. He is skilled in the arts of urban survival and one in particular, “tickling”, the subtle craft of pickpocketing, which he practices along with his friends. One day, Chucho, a 35 year-old security guard at a bus station, spots Fresh in the act on a security camera. He becomes Fresh’s mentor in crime and from then on their lives become interwoven. Under Chucho’s guidance, Fresh becomes more skilful at pickpocketing and Chucho is drawn into Fresh’s world of hip-hop, rap, dancing, beat boys and graffiti artists. The film is both a coming of age story and musical adventure portraying one of the most vibrant cities in Latin America.



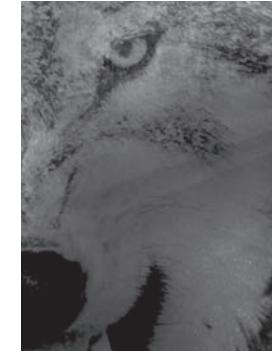
//Diana Rico



//Richard Decaillet

Contacto / Contact
Diana Rico
diana@4direcciones.tv
www.4direcciones.tv
Richard Decaillet
richard@4direcciones.tv
www.4direcciones.tv

Lobos perdidos Lost Wolves



SINOPSIS

Un automóvil, con destino a un pueblo costero, conduce a dos hombres de edades y personalidades dispares, dotados de equipos periodísticos, al parecer, rumbo al cubrimiento de una entrevista. De repente, la aparición de un lobo los hace sufrir un aparatoso accidente. Inconscientes, son atendidos por una humilde familia mientras nos enteramos que en realidad son dos asesinos rumbo a una misión suicida. Sin embargo, la experiencia de recibir el amor de una familia cambiará sus vidas, llevándolos a acariciar la idea de amar y de vivir, dándole un giro total a su destino.

SYNOPSIS

A car travelling towards a coastal town is occupied by two men of very different ages and personalities, packed with journalistic equipment, seemingly on their way to film an interview. Suddenly, a lost wolf appears in the middle of the road causing a tremendous accident. Unconscious, the men are rescued and cared for by a humble family while the truth about them –being a couple of hit men on a suicide mission– is slowly revealed. However, the experience of feeling part of a family changes their lives, giving them back the hope of living, loving and turning around their uncertain destinies.

Colombia
90 min.
Thriller
Español

Empresa productora / Company
64A Films
Dirección / Direction Carlos Moreno
Producción / Production
Diego Ramírez, Nancy Fernández

Presupuesto / Budget USD\$ 992.600

Premios y fondos obtenidos /
Awards and Funds
Participación en el Festival Iberoamericano de Huelva, España 2011

Estado actual del proyecto /
Current Status of the Project
Preproducción

Contacto / Contact
Nathalie Choquette
nathalie@64afilms.com
www.64afilms.com
Nancy Fernández
nancy@64afilms.com
www.64afilms.com



// Nathalie Choquette



// Nancy Fernández

Los amigos enemigos

The Unfriendly Friends



SINOPSIS

Los amigos enemigos cuenta la historia de una amistad que se desvanece en el tiempo. Santiago y Felipe son dos jóvenes a punto de terminar sus estudios universitarios. Amigos desde que eran niños, se criaron como hermanos. Los dos tienen los mismos problemas de adaptación con el mundo, aunque pareciera como si uno de ellos cargara con los complejos del otro. La vida cambia y, poco a poco, los amigos se alejan. Con nostalgia y con los recuerdos vivos, trágicamente su amistad desaparece para convertirse en una profunda enemistad.

Colombia

90 min.
Drama
Español/Inglés

Empresa productora / Company
Malta Cine

Dirección / Direction Carlos Osuna

Producción / Production Juan Mauricio Ruiz

Presupuesto / Budget USD\$ 270.000

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds

Premio desarrollo de guiones. Fondo para el Desarrollo Cinematográfico 2010.

Proyecto por el cual el productor Juan Mauricio Ruiz fue seleccionado para el Berlinale Talent Campus, 2012

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project

Desarrollo

SYNOPSIS

The Unfriendly Friends tells the story of a friendship that fades over time. Santiago and Felipe, friends since childhood, have grown up as brothers. Both have similar problems in adapting to the world, though it seems as if one of them has had to carry with him the complexes of the other. Life changes, and little by little the two friends grow apart. Full of nostalgia and with memories still alive, their friendship tragically disappears and turns into a deep enmity.



// Juan Mauricio Ruiz



// Carlos Osuna

Contacto / Contact

Juan Mauricio Ruiz
maltacine@gmail.com
www.maltacine.com

Carlos Osuna
maltacine@gmail.com
www.maltacine.com

Marúxia

Sea Change

SINOPSIS

Gaspar es un experto en la obra de Emilio Vega, un pintor gallego desaparecido hace cincuenta años, cuyas obras están siendo falsificadas constantemente en el mercado del arte. Mientras Gaspar investiga la vida de Vega para escribir una biografía, la historia del pintor es contada, entremezclada con el presente, y lo que se ve es muy diferente de lo que Gaspar supone que fue la vida de Vega. Entonces surge Cabrera, un viejo misterioso que dice haber sido amigo de Vega en la juventud y que trae nuevas revelaciones.

SYNOPSIS

Where do you draw the line between fact and fiction in one man's life? That's the issue confronting Gaspar, an art expert delving into the biography of Emilio Vega, a controversial painter disappeared 50 years ago, but whose presence suddenly makes itself felt through the appearance of a supposed contemporary and friend, Inacio Cabrera.



Brasil

90 min.
Drama
Portugues

Empresa productora / Company
Solar Filmes

Dirección / Direction Marcos Guttman

Producción / Production
Marcos Guttman

Presupuesto / Budget USD\$ 1.777.000

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds

ANCINE Grant for project development 2005
Ibermedia Grant for Project Development 2008

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Desarrollo

Contacto / Contact

Marcos Guttman
mguttman@gmail.com

<http://maresiaofilme.wordpress.com/biografia-marcos-guttman/>



// Marcos Guttman

Ni arte, ni parte

Ni arte, ni parte



SINOPSIS

Chuíto es un humilde y talentoso grafitero caraqueño, que es atrapado una noche por el sargento Uzcátegui, un policía adepto a la revolución del Presidente Chávez. Para no ir preso, Chuíto debe pintar grafitis de propaganda oficialista en el municipio de la oposición. En respuesta a esta provocación, el alcalde Solórzano decide contraatacar. Sin saber que él es el autor de los grafitis oficialistas, contrata al propio Chuíto para que pinte grafitis opositores. Surge una guerra de grafitis políticos, de autor único, que desencadena conmoción en la ciudad. Al final, Chuíto consigue retomar el sentido artístico y social de sus grafitis.

Venezuela

95 min.
Comedia
Español

SYNOPSIS

Chuito is a struggling young graffiti artist from Caracas who wants nothing more than to paint. When he is caught one night by sergeant Uzcátegui, a hardcore Chavista, he is left with two options: either go to prison or paint pro-government murals in the oppositionist district. In response to the provocation, the conservative mayor decides to strike back. Without knowing he's the author of the offending murals, the mayor hires Chuito to paint oppositionist graffiti across the city. A political graffiti war ensues. In the end, Chuito frees himself and recovers the artistic and social value of his art.

Empresa productora / Company

Paradoja Producciones, C.A.

Dirección / Direction

Efterpi Charalambidis Deligianidou

Producción / Production

Efterpi Charalambidis Deligianidou,
José Ernesto Martínez

Presupuesto / Budget USD\$ 1.120.628

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Recomendado por la Comisión de Estudio de Proyectos ante el Centro Nacional Autónomo de Cinematografía (CNAC) en Caracas, Venezuela, en el año 2009, para el otorgamiento de financiamiento en la modalidad de desarrollo de guión.

Concurso en la convocatoria de financiamiento del CNAC en la modalidad de desarrollo de proyecto de largometraje de ficción.

Seleccionado por la Comisión de Estudio de Proyectos y aprobado por el Comité Ejecutivo del CNAC.

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo



// Efterpi Charalambidis



// José Ernesto Martínez

Contacto / Contact

Efterpi Charalambidis
eafterpic@hotmail.com

José Ernesto Martínez
jemartinezd@yahoo.com
www.jemdfilms.com

Nieve en la Habana

Nieve en la Habana

SINOPSIS

Nieve vive con su madre y su esposo. Los celos corroen a su padre, que logra la custodia de la niña utilizando su influencia política. El padre no logra controlar su alcoholismo, la violencia hacia su hija y los deseos de venganza de su exmujer. Su madre no puede quedarse con ella hasta orden del juez y Nieve es obligada a vivir en un orfanato estatal. Adolescente, Nieve estudia arte y experimenta los conflictos con la autoridad y con sus emociones. Conoce a Oswaldo, un pintor exitoso que le abre las puertas a un mundo desconocido. Oswaldo emigra a París y le promete a Nieve esperarla allí hasta que ella cumpla dieciocho años y pueda emigrar. Nieve espera pacientemente su aniversario mientras que a su madre le diagnostican Alzheimer y comprende que tiene que hacer la elección más dura de su vida.

SYNOPSIS

Nieve's life with her mother is disrupted when her father, corroded with jealousy, gains custody of the girl using his political influence. But the father proves incapable of controlling his alcoholism, his violence towards his daughter, or his desire for revenge for his former wife, and Nieve is ultimately forced to live in a state orphanage by a judge's order. In her teen years, she studies art and experiences conflicts with authority and with her emotions. She meets Oswaldo, a successful painter who opens the door to an unknown world. Oswaldo moves to Paris and promises her to wait until she turns 18 so they can live together. But as Nieve patiently awaits her birthday, her mother is diagnosed with Alzheimer's, forcing her to make the hardest choice of her life.



Colombia

100 min.
Drama
Español

Empresa productora / Company

Jimeno Acevedo & Asociados S.A

Dirección / Direction Sergio Cabrera

Producción / Production

Ramón Jimeno

Presupuesto / Budget USD\$ 1.560.000

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Acreedor al estímulo de USD \$350.000, convocatoria de Ficción del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico 2011 en la modalidad de Desarrollo y Producción de largometrajes

Proyecto ganador IV Diplomado Internacional en Producción Iberoamericana del Programa Ibermedia y de la Asociación Cinematográfica de Panamá

Mención especial del jurado Bolivia Lab 2010

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Preproducción

Contacto / Contact

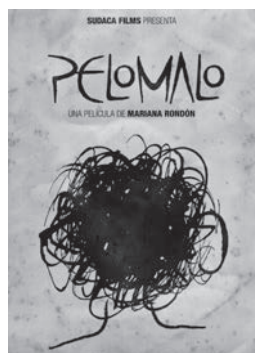
Ramón Jimeno
a@ramonjimeno.com
www.jimenoacevedo.com



// Ramón Jimeno

Pelo malo

Bad Hair



SINOPSIS

Junior tiene ocho años y el "pelo malo". Lo quiere alisar para la foto de su escuela, lo que le crea un conflicto con su madre, Marta, viuda, de treinta años de edad. La abuela paterna le propone a Marta quedarse definitivamente con Junior. Le dice que no le importa que sea afeminado, sólo quiere garantizar que él la cuide en su vejez. Marta se niega y emprende una "reeducación" de su hijo, bastante torpe y violenta. Junior quiere vivir con su madre y que ella lo quiera, pero para ello tendrá que cortarse el cabello. La decisión está en sus manos.

SYNOPSIS

Junior is eight years old and has "bad hair". He wants to straighten it for his school picture, but this leads to violent rows with his mother Marta, a 30-year old widow.

Grandma suggests that Marta leave Junior with her for good; she doesn't care that he is effeminate and only wants him to look after her in her old age. Marta refuses and instead undertakes a clumsy and violent "reeducation" of her son. And while Junior wants to live with his mother and wants her to love him, he must cut his hair in order to do so. The decision is in his hands.

Venezuela
90 min.
Drama
Español

Empresa productora / Company
Sudaca Films

Dirección / Direction Mariana Rondón

Producción / Production
Marité Ugás

Presupuesto / Budget USD\$ 711.000

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds
CNAC, Venezuela
Ibermedia, Coproducción

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Preproducción



// Marité Ugás



// Mariana Rondón

Contacto / Contact
Marité Ugás
sudacafilms@gmail.com
www.sudacafilms.com

Mariana Rondón
sudacafilms@gmail.com
www.sudacafilms.com

Putchipuu

Putchipuu



SINOPSIS

Pütchipuü es la historia de Elías, un palabrero (negociador tradicional) de la etnia wayuu, que está próximo a morir de cáncer, y Manaure, su hijo, un rapero de dieciocho años, al que Elías no conocía, producto de un corto romance con una turista que pasó por la Guajira colombiana. Manaure llega detestando la vida en el desierto, las costumbres y tradiciones de su etnia, pero se embelesará con el paisaje y con el oficio de Elías como solucionador de conflictos, terminando también como palabrero tras morir su padre.

SYNOPSIS

Pütchipuü is the story of Elías, a "palabrero" (traditional negotiator) of the Wayuu ethnic group who is about to die from cancer, and his son Manaure, an 18 year-old rapper whose existence was unknown to Elías, product of a short affair with a tourist who passed through the Colombian Guajira region. Manaure arrives hating life in this desertic region and the costumes and traditions of his ethnic group, but after becoming enthralled by the scenery and with Elías's work as a conflict mediator, he ends up turning into a "palabrero" of his lineage after his father's death.

Colombia
110 min.
Drama
Español /Wayuunaiki

Empresa productora / Company
Waira Producciones

Dirección / Direction Rafael Bolívar Acosta Arias

Producción / Production
Inti Jimena Zamora Martínez

Presupuesto / Budget USD\$ 878.243

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds

Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia (Proimágenes en Movimiento). Categoría Producción de largometrajes para terminación en cine (2009).

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Desarrollo

Contacto / Contact
Inti Jimena Zamora Martínez
inti@putchipuulapelicula.com
www.putchipuulapelicula.com

Rafael Bolívar Acosta Arias
john@putchipuulapelicula.com
www.putchipuulapelicula.com



// Inti Jimena Zamora Martínez



// Rafael Bolívar Acosta Arias



ENCUENTROS CARTAGENA



producers network
MARCHÉ DU FILM

El mejor proyecto del encuentro

obtendrá una acreditación en el *producers network* del *marché du film* que se realizará durante el festival de Cannes, en mayo de 2012, seleccionado por votación entre los invitados internacionales.



TALLER DE PRODUCCIÓN DOCUMENTAL



ENCUENTROS
CARTAGENA

Taller de producción documental

Documentary production workshop

24 a 27 de Febrero del 2012 / From 24th to 27th February 2012



El Taller de Producción Documental es organizado por el Ministerio de Cultura de Colombia, Proimágenes Colombia y el FICCI, con el apoyo del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia (FDC), DocsBarcelona, Parallel 40 Sur, el Centro Ático de la Universidad Javeriana y el Centro de formación de la cooperación española Cartagena de Indias (AECID).

El taller presentará una selección de 10 proyectos colombianos de largometraje documental en etapa de desarrollo, elegidos entre 61 aplicaciones recibidas. Será impartido por Parallel 40, compañía de producción audiovisual con base en Barcelona y Santiago de Chile, y por su director Joan González, quien además se desempeña como director del Festival Internacional de Documentales DocsBarcelona.

Serán cuatro días de taller donde se capacitará a los seleccionados para presentar proyectos a un *pitching* panel de potenciales financistas, bajo la lógica del mercado internacional, y para fomentar la inclusión de agentes que forman parte de las instituciones, televisiones y universidades colombianas para que conozcan el funcionamiento de la industria documental en la fase de desarrollo de proyectos.

The documentary production workshop is organized by the Colombian Ministry of Culture, Proimágenes Colombia and the FICCI, with the support of the Colombian Development Cinematographic Fund (FDC), DocsBarcelona, Parallel 40 Sur, the attic center of Universidad Javeriana and the Centro de formación de la cooperación española de Cartagena de Indias (AECID).

The workshop will show a selection of 10 Colombian documentary feature film projects in development stage, chosen from a group of 61 received applicants. It will be conducted by Parallel 40, an audiovisual production company based in Barcelona and Santiago de Chile, and its director Joan González, who is also director of the International Documentaries Festival DocsBarcelona.

Throughout the four days of the workshop, the selected participants will be training to present projects to a pitching panel of potentials financiers, having in mind the international market, and promoting the inclusion of agents from Colombian institutions, television companies, and universities, with the aim of better acquainting them with the inner workings of the documentary industry in the project development stage.

PARALLEL 40

Compañía de producción y gestión audiovisual con sede en Barcelona. Su fundador, Joan González, inició este proyecto en 1996 con el objetivo de potenciar y dar a conocer el documental. Es por esta razón, y manteniendo siempre esta filosofía, que desde sus inicios el equipo de Parallel 40 se ha especializado en cuatro áreas de trabajo que se desarrollan en el ámbito nacional e internacional: Producción, Exhibición, Distribución y Formación. Parallel 40 cuenta con catorce años de experiencia como organizador del Pitching Forum del Festival Internacional de Documentales DocsBarcelona. En 1996, Parallel 40 organizó el primer Pitching Forum en el que participaron doce proyectos de Barcelona y uno de Italia. En la edición de 2010, el Pitching Forum de DocsBarcelona recibió 243 proyectos, de 47 países diferentes, de los que se eligieron 24 que se presentaron ante 15 *comissioning editors*. Actualmente este Pitching Forum es el segundo más importante del mundo. Parallel 40 también ha organizado otros Pitching Forum como el del Festival de Cine de Málaga de 2002 y ha impartido talleres de *pitching* para profesionales de la industria de Chile (2001 y 2003), así como en DocsMontevideo en 2010.

Production and audiovisual management company based in Barcelona. Its founder, Joan González, started this project in 1996 with the aim of enriching and promoting the documentary genre. True to this philosophy, Parallel 40 has specialized in four work areas at the national and international levels: Production, Exhibition, Distribution, and Training. Parallel 40 has 14 years of experience as the organizer of the International Documentary Festival DocsBarcelona pitching Forum.

In 1996 Parallel 40 organized the first Pitching Forum, in which 12 projects from Barcelona and one from Italy participated. In its 2010 edition, the Pitching Forum of DocsBarcelona received 243 projects from 47 different countries, of which 24 were selected to be shown to 15 commissioning editors. Nowadays, this pitching forum is the second most important one in the world. Parallel 40 has also organized other pitching forums like the Málaga Film Festival of 2002 and has given pitching workshops for professionals of the Chilean industry (2001 y 2003) as well as in DocsMontevideo in 2010.

parallel 40
sur



●●
jgonzalez@parallel40.com
www.parallel40.com

JOAN GONZÁLEZ

Es el director de la compañía de producción de documentales y gestión audiovisual Parallel 40. Su carrera profesional empezó en TVE, en 1976, y posteriormente fue fundador de Televisión de Catalunya y del programa "30 Minuts", donde permaneció como realizador durante siete años. Como Productor Ejecutivo ha producido más de 150 documentales para diferentes televisiones. Ha sido miembro de diversos jurados relacionados con el documental, entre ellos el de los Premios Emmy de Televisión. Joan González es el director del Festival Internacional de Documentales DocsBarcelona y miembro del Comité Ejecutivo del European Documentary Network (EDN). Asimismo es uno de los fundadores de Eurodoc, taller de formación de productores europeos de documentales, y de CinemaNet Europe, primera red de cine digital que se realizó en Europa. Desde hace años es profesor en la Universitat Pompeu Fabra, donde actualmente dirige diversos cursos de postgrado en l'Institut d'Educació Continua de esta universidad.

Head of the documentary production and audiovisual management company, Parallel 40. His professional career started at TVE in 1976. Afterwards he became the founder of Catalunya Television and the renowned TV show 30 Minuts, where he stayed for 7 years as director. As executive producer, he has produced over 150 documentaries for different broadcasters. He has been a member of diverse international juries related to the documentary area, such as the Emmy Awards for TV. Currently he is the director of the International Documentary Film Festival DocsBarcelona and a member of the Executive Committee of the European Documentary Network (EDN). He was also one of the founders of Eurodoc, a workshop for training European producers in the documentary field, and of CinemaNet Europe, the first digital network for documentary cinema in Europe. For many years he has taught at the Universitat Pompeu Fabra, heading several graduate courses at l'Institut d'Educació Continua of the university.



●●
agalvis@parallel40sur.com
www.parallel40.com

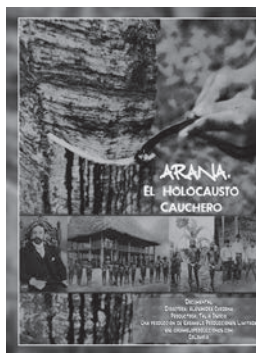
ALEXANDRA GALVIS

Periodista y Licenciada en Comunicación Social de la Pontificia Universidad Católica de Chile y Diplomada en Producción Ejecutiva Audiovisual por la misma institución. Actualmente es la directora de Parallel 40 Sur, filial de Parallel 40 en América Latina, compañía audiovisual que desarrolla, gestiona, produce y distribuye documentales en Europa y América Latina. Ha sido directora de proyectos de capacitación audiovisual y desarrollo de industria en el programa Acción Audiovisual, en conjunto con el Banco Interamericano de Desarrollo. Desde 2007 ha gestionado la presencia de delegaciones chilenas a mercados como Cannes, Berlín, Guadalajara, Toronto e IDFA. Como productora ha trabajado para programas de Canal 13 y 13 C en Chile, BBC News y BBC World. Ha llevado el área de proyectos de Cinema Chile, marca de promoción internacional del sector audiovisual chileno, y el proyecto de cine chileno en la multisala BF Cine Huérfanos, la única sala exclusiva para contenidos nacionales en el país.

Journalist, with a degree in Social Communications from the Pontificia Universidad Católica in Chile, and a Master's degree in Executive Production by the same institution. Currently he is head of Parallel 40 Sur, the Latin American branch of Parallel 40, an audiovisual company based in Barcelona that produces and distributes documentaries and offers consulting services on management for TV, festivals and Film Commissions. She has been the head of promotion and training programs in Acción Audiovisual, a development centre in Chile, with the support of the Inter American Development Bank. Since 2007 she has managed the Chilean delegations to markets like Cannes, Berlin, Guadalajara and IDFA. As a producer she has worked for Chanel 13, 13C in Chile, BBC News and BBC World. She has been project manager in Cinema Chile, agency for international promotion of the Chilean Audiovisual sector abroad, and chief of the project in BF Cine Huérfanos, the only commercial cinema exclusively devoted to national films and documentaries in the country.

Arana, el holocausto cauchero

Arana, the rubber holocaust



SINOPSIS

En *Arana, el holocausto cauchero*, se reconstruirá la historia de los vejámenes, torturas y suplicios a los que fueron sometidas las comunidades indígenas del Amazonas colombiano por cuenta de la explotación cauchera adelantada por Julio César Arana en esta región entre 1900 y 1934. En esta época fueron cazados y exterminados más de 40.000 indígenas, a quienes previamente se les esclavizó para convertirlos en "siringueiros" (recolectores de caucho), por cuyo trabajo recibían a cambio un hacha, un pantalón o la muerte. Una realidad que es prácticamente desconocida por los colombianos y el mundo entero.

SYNOPSIS

Arana reconstructs the history of atrocities that the indigenous people of the Colombian Amazon rainforest suffered in the hands of those in charge of rubber exploitation under Julio César Arana between 1900 and 1934. These enslaved and tortured rubber harvesters, or "siringueiros", were paid back for their work with clothing, tools, and ultimately, death. This rubber holocaust, scarcely known in Colombia and the rest of the world, led to the extermination of up to 40,000 indigenous people.

90 min.
Español

Empresa productora / Company
Karamelo Producciones Limitada
Dirección / Direction
Alexandra Cardona Restrepo
Producción / Production
Talía Osorio Cardona

Presupuesto / Budget USD\$ 183.000

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds
Finalista en las dos últimas convocatorias de DocTv Latinoamérica

Proyecto seleccionado por la Convocatoria Audiovisual de la CNTV en 2011

Finalista en la categoría de Documental de Largometraje en la convocatoria del Fondo de Desarrollo Cinematográfico, 2011

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Desarrollo



// Talía Osorio Cardona



// Alexandra Cardona Restrepo

Contacto / Contact
Talía Osorio Cardona
talicaroso@gmail.com
www.taliaosoriocardona.com

Alexandra Cardona Restrepo
alexandracardonarestrepo@gmail.com
www.karameloproducciones.com

Del abc al AK-47

Abc of the AK-47



SINOPSIS

Ferley, un niño campesino del Caquetá, tenía cinco años de edad cuando enfrentó la muerte violenta de su padre. Sin entenderlo, se había convertido en el hombre de la casa. Hoy, "Wilfran" ha vuelto a ser Ferley, tiene veintiún años, dejó atrás la selva y ha llegado a la ciudad donde cada día lucha por hacerse una vida, alejado de la guerra que siempre lo acompañó.

SYNOPSIS

Ferley, a rural kid from the Caquetá region of Colombia, was five years old when he witnessed the violent murder of his father. Without knowing it, he became the head of the family. Today, "Wilfran" has become Ferley again. He is now 21 years old and has arrived in the city, struggling each day to start a new life after leaving the jungle and its war behind.

25 min.
Español

Empresa productora / Company
Los Monstruos del Cine
Dirección / Direction
John Fernando Velásquez Cepeda
Producción / Production
Carlos Fernando Vélez García

Presupuesto / Budget USD\$ 38.465

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Desarrollo

Contacto / Contact
Carlos Fernando Vélez García
cafvg@gmail.com
www.losmonstruosdelcine.com

John Fernando Velásquez Cepeda
velasquezjohnfer@yahoo.com
www.losmonstruosdelcine.com



// Carlos Fernando Vélez



// John Fernando Velásquez

En busca de... Looking for...



SINOPSIS

Mi nombre es Andrea Said, nací en Londres, pero vivo en Colombia y estoy haciendo una película sobre la búsqueda de mi padre, a quien solo vi una vez. Mi madre se llama Leonor y es colombiana, y mi padre se llama Shahid y es pakistaní. Se conocieron en Londres y tuvieron una corta relación. Hace ocho años inicié un viaje y, al mismo tiempo, esta película, que se ha ido transformando en un encuentro introspectivo conmigo misma y con mi identidad, así como también ha sido una manera de tener un padre.

SYNOPSIS

My name is Andrea Said. I was born in London, but now I'm living in Colombia and making a film about my search for the father that I only got to meet once. My mother is Leonor Camargo from Colombia and my father is Shahid Said from Pakistán. They met in London and had a short relationship. About eight years ago I started a journey and at the same time this film, which has gradually been transforming into an introspective meeting with my identity and a way of finally having a father.

52 min.

Español / Inglés

Empresa productora / Company

Latitud Producciones

Dirección / Direction Andrea Said Camargo

Producción / Production

Sasha Quintero Carbonell

Presupuesto / Budget USD\$ 77.000

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

Selección en DocMontevideo.

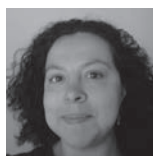
Premio Coproducción con TV Cultura de Brasil,

2011

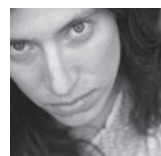
Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Postproducción



// Sasha Quintero Carbonell



// Andrea Said Camargo

Contacto / Contact

Sasha Quintero Carbonell
produccion@latitudproducciones.com
www.latitudproducciones.com

Andrea Said Camargo
saidca@gmail.com

En qué estaba pensando What's on my mind

SINOPSIS

Un grupo de jóvenes y unos cuantos cómplices se han propuesto realizar un experimento virtual, visual y social. Mediante un juego, que podría salirse de control, planean su muerte en las redes sociales, registrándolo visualmente. Sin saber qué sucederá, se aventuran a morir con el fin de indagar acerca de las nuevas maneras de enfrentar los sentimientos en la era de la internet social. Un documental que involucra a diversas personas y su relación con las nuevas tendencias del mundo, convirtiéndolo en una pieza cinematográfica colectiva; un viaje visual en torno a los sentimientos en el mundo virtual.

SYNOPSIS

A group of young people and some of their comrades set out to conduct a virtual, visual and social experiment. By means of a game that could easily get out of control, they plan their own deaths on the social networks and record it all. Not knowing what this may trigger, they dare to die virtually in order to inquire about the new ways of confronting feelings in the social-internet era. Involving several people and their interaction with new trends in the world, the documentary becomes a collective cinematographic piece and a visual exploration of death and feelings through the virtual world.



85 min.

Español

Empresa productora / Company

Industria Paraíso

Dirección / Direction Sebastián Duque

Producción / Production Lina Marcela Rizo

Presupuesto / Budget USD\$ 157.846

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo

Contacto / Contact

Lina Marcela Rizo
linarizo@industriaparaíso.com
www.industriaparaíso.com

Sebastián Duque
sebastianduque@industriaparaíso.com
www.industriaparaíso.com



// Lina Marcela Rizo



// Sebastián Duque

Entre las aguas

Entre las aguas



SINOPSIS

Algunas palabras se dejan traducir difícilmente a otro idioma como, por ejemplo, *fernweh* y *heimweh*. *Fernweh* es el deseo de estar lejos. *Heimweh* es la nostalgia del pasado. A esa relación de añoranzas y anhelos está dedicado el presente proyecto. *Entre las aguas* es un documental que confronta la historia del lugar donde nos toca vivir. A través del universo simbólico de dos bosques salvajes en continentes distintos, se narra la historia de mujeres que han sido marcadas por el desarraigo, atrapadas en el intento de encontrar su propio sitio en culturas extrañas.

SYNOPSIS

Some words like "Fernweh" and "Heimweh" are difficult to translate into another language. "Fernweh" is a desire to get away. And "Heimweh" is a yearning for the past. This longing in two different directions defines the movements of this film. *Entre las aguas* explores the story of that place we call home. Taking two wild forests located on different continents as a starting point, the film tells the stories of women whose lives have been marked by uprooting, and their attempt to find their place between cultures. How can exile be called homeland?

90 min.

Alemán / Español

Empresa productora / Company
Verdandi Media

Dirección / Direction Nina Bendzko

Producción / Production
Ana María Londoño Giraldo

Presupuesto / Budget USD\$ 116.003

Premios y fondos obtenidos /

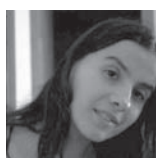
Awards and Funds

Docs in progress - Festival TUI España

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Preproducción



// Ana María Londoño Giraldo

Contacto / Contact

Ana María Londoño Giraldo
anamaria@verdandimedia.com
www.verdandimedia.com

Los Balanta.

Cinco siglos en la historia de una familia afrocolombiana
The Balanta's. Five centuries of history of one an afro-colombian family

SINOPSIS

En Guinea (África Occidental) vive la tribu Balanta. Hoy en día, en el Pacífico colombiano, muchos afrodescendientes conservan el mismo apellido Balanta, que sobrevivió a la trata negrera. Eugenio Balanta, líder de una prestigiosa dinastía musical en Colombia, viaja al África a reencontrarse con sus ancestros. Un viaje que cambiará su vida para siempre.

SYNOPSIS

In Guinea (West Africa) lives the Balanta tribe, and in the Colombian Pacific coast we still find many Afro-descendants and survivors of the slave trade who have preserved their Balanta surname. As Eugenio Balanta, leader of a prestigious musical dynasty in Colombia, travels to Africa to reconnect with his ancestors, he will embark on a journey that will change his life forever.



70 min.
Español

Empresa productora / Company
Milagros Producciones

Dirección / Direction

Lucas Fabricio Silva Rodríguez

Producción / Production
María Neyla Santamaría Bernal

Presupuesto / Budget USD\$ 223.953

Premios y fondos obtenidos /

Awards and Funds

FDC 2009 Premio de Desarrollo de Guión

FDC 2011 Proyecto Seleccionado a Pitch de Largometraje Documental

Estado actual del proyecto /

Current Status of the Project

Desarrollo

Contacto / Contact

María Neyla Santamaría Bernal
neylasanta@gmail.com

Lucas Fabricio Silva Rodríguez
palenquerecords@yahoo.com

www.myspace.com/palenquerecords



// María Neyla Santamaría



// Lucas Fabricio Silva

Parador Húngaro

Parador Húngaro



SINOPSIS

Mi nombre es Patrick Alexander. Nunca he vivido por más de cuatro años en el mismo lugar. He recorrido el mundo buscando mi identidad y en Colombia me convertí en húngaro. Fue así como conocí a Gyuri Villas, mi mejor amigo en Bogotá. Gyuri es un húngaro que escapó con su esposa del régimen comunista en 1956. Tiene diez hijos y un negocio de comida rápida. Quise volver a Hungría con Gyuri, pero él estaba enfermo y el negocio no iba muy bien. Nunca hicimos el viaje, pero nuestra amistad se fortaleció. La película reflexiona sobre la añoranza, la identidad y la pertenencia.

SYNOPSIS

My name is Patrick Alexander. I have never lived in the same place for more than four years and I have roamed the world in search of my identity. In Colombia, I decided to become Hungarian. That's how I met Gyuri Villas, my best friend in Bogotá. Gyuri escaped from Communist Hungary with his wife in 1956; they have 10 children and run a sausage shop in the city center. Gyuri and I wanted to return to Hungary together, but he was sick and his business was in trouble. We never made the trip, but our friendship deepened. This film reflects on memory, identity and belonging.

90 min.

Español / Húngaro / Inglés

Empresa productora / Company
Aseneth Suárez Ruiz

Dirección / Direction
Patrick Alexander, Aseneth Suárez Ruiz

Producción / Production
Aseneth Suárez Ruiz

Presupuesto / Budget
USD\$ 200.000

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Postproducción



// Aseneth Suárez Ruiz

Contacto / Contact
Aseneth Suárez Ruiz
azesuarez@yahoo.com

Parque miseria

Misery Park

SINOPSIS

Parque Miseria es la historia de un grupo de turistas europeos que viajan a las favelas de Río de Janeiro para realizar el tour de la realidad o "Favela Tour". La visita incluye internarse en las favelas desde un jeep o una motocicleta para recorrer los callejones al estilo safari. El nuevo parque temático, organizado tras un cristal: una burbuja aséptica de distanciamiento por la que se observa la realidad de la pobreza, la violencia y la búsqueda diaria de sobrevivir. Asistimos al zoológico humano: la escenificación de la pobreza que se vende.

Misery Park is the story of a group of European tourists who travel to the "favelas" of Rio de Janeiro for a reality tour called the "Favela Tour", featuring a safari-style ride through the alleys of the favelas on a jeep or a motorcycle. This new theme park behind a glass is an aseptic isolating bubble from which the reality of poverty, violence, and the daily struggle for survival is observed. And so we finally come to the human zoo –the staging of poverty for profit.

SYNOPSIS

90 min.

Español/ Portugués/ Inglés

Empresa productora / Company
Patafísica Films

Dirección / Direction Braulio Almanza
Producción / Production Lucía Tejada

Presupuesto / Budget USD\$ 135.299

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds

International Market Business School, Media Business School/Ibermedia. Brasil, 2011

Seminario IberoamericanFilms Crossing Borders FICG26. México, 2011

Diplomado de Formación para Proyectos Cinematográficos. Ibermedia/SerTV. Panamá, 2011

Estado actual d el proyecto / Current Status of the Project
Desarrollo



Contacto / Contact
Lucía Tejada
mayi2401@gmail.com
Braulio Almanza
braulio.almanza@gmail.com



// Lucía Tejada



// Braulio Almanza

Quijote

Quijote



52 min.
Español

Dirección / Direction
Juan Pablo Ríos Castaño
Producción / Production
María Helena Pérez López

Presupuesto / Budget USD\$ 37.209

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds
FDC Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, 2011.

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Preproducción

SINOPSIS

Esta es la historia de Jairo William Gutiérrez (50), un campesino que viaja entre la dramaturgia y la puesta en escena; un hombre que de niño intercambió un puñado de cebollas por una entrada al circo y que, desde ese momento, después de conocer a los payasos, quiso ser actor y dramaturgo. En medio de una escarpada montaña en La Argentina (Huila), este hombre cultiva la tierra; ordeña a Fanny, su vaca; cuida de sus animales y escribe. Su compañía teatral, "Los Hijos de la Montaña", está conformada por su esposa Olga Lucía, por sus dos hijas -Luz Arena y Juana Paloma-, y por algunos vecinos. En medio de textos, risas y música, este hombre modificó la vida de su comunidad. Hoy, después de enterrar las manos entre la tierra de sus parcelas, viajan por festivales de teatro de Colombia y Latinoamérica, llevando *Surco entre cadenas*, *El reinado de la pendejada* y cuatro obras más, escritas a lo largo de treinta años, con su testimonio sobre las batallas ganadas y perdidas en medio de la montaña.

SYNOPSIS

This is the story of Jairo William Gutiérrez, a peasant who lives between dramaturgy and theater. When he was a child, he changed a handful of onions for a circus ticket and since then, after meeting clowns, his most powerful wish was to become an actor and storyteller. He lives in the mountains of La Argentina, in the Colombian province of Huila. As he cultivates the land, harvests his fruits, and milks his cow, he also rehearses his plays with his company, "Children of the Mountains", in which the actors are his wife, his daughters, and a couple of neighbors.

Contacto / Contact
María Helena Pérez López
malepinha@hotmail.com
Juan Pablo Ríos Castaño
juanpablariosc@gmail.com



// María Helena Pérez López



// Juan Pablo Ríos Castaño

Señorita María Luisa:

la falda de la montaña

Miss María Luisa: The skirt of the mountain

SINOPSIS

Las montañas cercanas a un pueblo estancado en el tiempo y las costumbres de Los Andes de Colombia son la casa de la señorita María Luisa. Tiene cuarenta y dos años. Desde niño fue vestido por su mamá como niña. Los oficios masculinos aprendió a hacerlos con falda. Con esfuerzo logró suavizar su voz. La ternura sólo la practica con los animales, salvo una excepción: su amiga y especie de protectora, doña Isabel, de ochenta años, que vive como en el medioevo. A María Luisa el amor le es esquivo pero ella coquetea con todo lo que la rodea.

SYNOPSIS

The mountains near a village stuck in time and in the customs of the Colombian Andes, are the home of Miss María Luisa. Now 42, in her childhood she was a boy who was dressed by his mother as a girl, learning to perform all the duties of a man while wearing a skirt. With effort she learned how to soften her voice. She shows tenderness only towards animals, with one exception: her friend and almost guardian, Mrs. Isabel, an 80-year-old farmer who leads an almost medieval lifestyle. While Love has eluded María Luisa, she still flirts with everything that surrounds her.



100 min.
Español

Dirección / Direction
Rubén Mendoza
Producción / Production
Amanda Sarmiento Clavijo

Presupuesto / Budget USD\$ 240.000

Premios y fondos obtenidos / Awards and Funds

Este proyecto fue representante de Colombia en el Taller Internacional de Producción y Coproducción de Cine Documental, dictado por Serge Lalou y organizado por la Cooperación Regional Francesa para los Países Andinos, en el mes de agosto de 2011 en la ciudad de La Paz (Bolivia)

Estado actual del proyecto / Current Status of the Project
Desarrollo

Contacto / Contact
Amanda Sarmiento Clavijo
amandis25@hotmail.com
Rubén Mendoza
blindjeremy@yahoo.com



// Amanda Sarmiento Clavijo



// Rubén Mendoza

DOCSBARCELONA

International Documentary Film Festival + Pitching Forum

31 ST JANUARY -
5TH FEBRUARY 2012



15th
Anniversary

docsbarcelona.com

Organized by:

parallel 40

Pitching Forum Coorganized by:



Sponsored by:



VIDEOTECA

DE CINE COLOMBIANO



**ENCUENTROS
CARTAGENA**

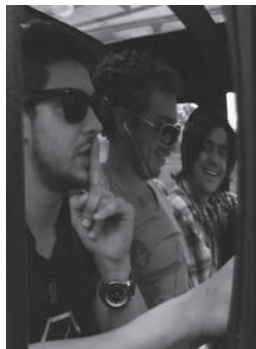


Proimágenes Colombia y la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura realizan por quinta vez la Videoteca en el marco del 52° Festival Internacional de Cine de Cartagena. Con el ánimo de exaltar lo mejor de la producción nacional de los últimos dos años e impulsar su distribución en otros territorios, se ofrece un espacio de visualización para que todo el sector de la industria pueda acceder a las películas colombianas. Para esta versión, y después de una convocatoria pública para que los productores inscribieran sus trabajos, se tiene a disposición una selección de las últimas producciones de cortometraje, largometraje y documental colombianos producidos desde el año 2010 hasta la fecha. Esperamos que este importante esfuerzo de la videoteca, que se abre a todos los profesionales acreditados en el festival, continúe produciendo resultados dentro de la estrategia de internacionalización del cine colombiano, cuyos objetivos son la promoción de nuestra cinematografía, la generación de oportunidades de negocio para nuestros productores y la consolidación de la Videoteca. La Videoteca 2012 abre sus puertas a partir del 23 de febrero y hasta el 28 de febrero en el Centro de Formación de la Cooperación Española en la Plaza Santo Domingo de la ciudad de Cartagena de 9:00 am a 6:00 pm. Esta iniciativa cuenta con el apoyo del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia (FDC), la Embajada de España, el centro de Formación de la Cooperación Española Cartagena de Indias (AECID) y la Cooperación Cultural Andina de la Embajada de Francia en Colombia.

Proimágenes Colombia and the Film Office of the Ministry of Culture of Colombia will be holding a fifth edition of the Video library during the 52nd Cartagena International Film Festival. Celebrating the best Colombian films produced in the past two years, and aimed at promoting their distribution in other territories, a screening room will provide industry access to these films. This time around, following a call for entries open to all producers interested in submitting their work, industry executives and creatives will be able to view a selection of the latest Colombian short films, features and documentaries released during 2010 and 2011. We hope this important effort to open the doors to accredited professionals at the festival will continue to bring about results as part of our strategy to internationalize Colombian films by promoting national productions, generating business opportunities for producers, and consolidating the Video Library as an ongoing space in which to view the latest in national audiovisual works. The Video Library 2012 will be open February 23 through February 28 at the Spanish Cooperation's Training Center (Centro de Formación de la Cooperación Española) on the Plaza Santo Domingo in Cartagena, from 9:00 am to 6:00 pm. This initiative is made possible by support from the Colombian Film Development Fund (FDC), the Spanish Embassy, Centro de formación de la cooperación española de Cartagena de Indias (AECID), and the Office of Andean Cultural Cooperation at the French Embassy in Colombia.

Apatía, una película de carretera

Apathy, a road movie



SINOPSIS

En una Semana Santa, dos amigos buscan alivio a su padecer. Uno busca a una mujer que lo abandonó y el otro busca abandonarlo todo. Uno viaja por las carreteras de Colombia en compañía de otros dos adolescentes tardíos y juntos descubren que su país no es lo que dicen las noticias. El otro viaja por su memoria hacia el final de su obra, analizando la razón de su dolor. Al final, sus caminos se cruzan de nuevo y para entonces ya saben que la vida se trata del camino, no del destino.

SYNOPSIS

One Holy Week, two friends meet and part, to find each one some relief. One is in search of the woman who abandoned him, while the other seeks to abandon it all symbolically. One travels the roads of Colombia in the company of two late adolescents to discover, as in an odyssey, a country in conflict that they have only come to know through the news. The other travels through his memory to the very core of his pain. When their paths eventually cross again, they come to realize that life is about the journey and not the destination.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
90 min.
35 mm
Road Movie

Dirección / Director
Arturo Ortega

Producción / Producer
Mancel Martínez

Reperto / Personajes / Cast

Quique Mendoza, Javier Gardeazabal, Héctor Chiquillo, José Restrepo, María Dalmazzo, María Soledad Rodríguez, Álvaro Rodríguez, Carlos Torrado, Caoba Nikel, Julián Díaz, María Isabel Padilla, Daniel Páez, Jorge Tamayo.

Premios / Awards

Producción de Largometrajes. Fondo de Desarrollo Cinematográfico, Colombia.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Ojo de Huracán Producciones

Dirección / Address

Carrera 19 No. 32 - 47 Apto. 203 Bogotá

Teléfonos / Phone: (+57 1) 2457478

Móvil / Mobile: (+ 57) 3138036224

e-mail: andres@ojodehuracan.com

web: www.ojodehuracan.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Ojo de Huracán Producciones

Dirección / Address

Carrera 19 No. 32 - 47 Apto. 203 Bogotá

Teléfonos / Phone: (+57 1) 2457478

Móvil / Mobile: (+ 57) 3138036224

e-mail: andres@ojodehuracan.com

web: www.ojodehuracan.com

El páramo

The squad



SINOPSIS

Un comando especial de alta montaña compuesto por nueve experimentados soldados es enviado a una base militar en un desolado páramo con la que se perdió contacto hace varios días y que se cree fue blanco de un ataque. Al llegar encuentran un único y misterioso sobreviviente. Poco a poco el aislamiento, la incapacidad de comunicarse con el exterior y la imposibilidad de huir, socavan la integridad y la cordura de los soldados, haciendo que pierdan la certeza sobre la identidad del enemigo y les cree dudas sobre la verdadera naturaleza de aquel extraño ser.

SYNOPSIS

A special high-mountain command composed of nine experienced soldiers is sent to a military base in a desolate high-plains moor of Colombia, with which contact was lost several days ago and believed to be the target of an attack. Upon their arrival, they discover only one mysterious survivor. Gradually, the isolation, the inability to communicate with the outside world and the impossibility to escape, undermine the integrity and sanity of the soldiers, causing them to lose the certainties about the identity of the enemy and creating doubts in them about the true nature of that strange being.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
105 min.
35 mm
Suspense / Terror

Dirección / Director

Jaime Osorio Márquez

Producción / Producer

Federico Durán Amorocho

Reperto / Cast

Juan Pablo Barragán, Alejandro Aguilar, Mauricio Navas, Juan David Restrepo, Andrés Castañeda, Nelson Camayo, Julio Valencia, Andrés Torres, Mateo Stivel, Daniela Catz.

Premios / Awards

Fantastic Fest Austin

Festival Biarritz Amerique Latine

Sitges Festival Internacional de Cinema Fantastic de Catalunya

Ibermedia 2009.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Rhayuela Cine S.A.

Dirección / Address

Carrera 19A No 85 - 80 Bogotá

Teléfonos / Phone: (+ 57 1) 2186093

e-mail: federico@rhayuela.com

web: www.rhayuela.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Wild Bunch International Sales

Dirección / Address

99 rue de la Verrerie 75004 Paris-France

Teléfonos / Phone: (+ 331) 53015020

Móvil / Mobile: (+ 331) 53015023

e-mail: gnouaille@wildbunch.eu

web: http://www.wildbunch.biz/

Estrella del sur

South Star



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
110 min
Video (Digital)

Dirección / Director

Gabriel González Rodríguez

Producción / Producer

Gabriel González Rodríguez

Reparto / Cast

David Trejos, Julieth Restrepo, Biassini Segura,
Carolina Galeano, Luis Alejandro Prieto.

Premios / Awards

Escritura de Guión para Largometraje. Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, Colombia, 2008.
Selección Oficial-31 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano
Concurso de Guiones Inéditos. La Habana, Cuba.
Producción de Largometrajes Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, 2010.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Paralelo Producciones Ltda.
Dirección / Address
Carrera 36 No. 17B-57 Sur, Bogotá
Teléfonos / Phone: (+57 1) 2034756
Móvil / Mobile: (+57) 3212475101
e-mail: paralelo.pro@gmail.com
web: www.estrelladelsur.co

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Paralelo Producciones Ltda. (Provisional)
Dirección / Address
Carrera 36 No. 17B-57 Sur, Bogotá
Teléfonos / Phone: (+57 1) 2034756
Móvil / Mobile: (+57) 3212475101
e-mail: gabriel@estrelladelsur.co
web: www.estrelladelsur.co

SINOPSIS

Vivir en Estrella del Sur no es fácil. Allí, las vidas de cuatro adolescentes se han cruzado durante toda la vida en un entorno violento y carente de esperanza. Sus sueños, frustraciones, conflictos y duros golpes de la realidad serán compartidos por la nueva profesora de literatura que llega a su colegio mientras una limpieza social azota su barrio amenazando con acabar con lo poco que les queda.

SYNOPSIS

To live in South Star is not an easy task. There, four teenagers have grown together in a violent environment, lacking any real hope for the future. Their new literature teacher will share their dreams, frustrations, struggles and the tough lessons of daily life while a "social purge" movement threatens the little stability left in their district.

García

Garcia



García ha logrado por fin cumplirle la promesa que le hizo en su matrimonio a su esposa Amalia: comprarle una casa. Pero la vida gira cuando Amalia es secuestrada y le piden a García que asesine a otra mujer. García se verá en un mundo desconocido de narcotráfico, violencia, sexo y alcohol, que lo llevará a descubrir quién secuestró a su esposa.

SYNOPSIS

García has managed to fulfil the wedding promise he made to his wife Amalia: to buy her a house. But life takes a turn when Amalia is kidnapped and in exchange he is asked to kill a woman. Seeking out Amalia kidnappers, García finds himself in an unknown world full of druglords, violence, sex and alcohol.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
90 min.
35mm.
Comedia / Drama

Dirección / Director

José Luis Rugeles

Producción / Producer

Federico Durán Amorochó

Reparto / Cast

Margarita Rosa de Francisco, Damián Alcazar,
Fabio Iván Restrepo, Víctor Hugo Morant, Rui
Rezende, Giulio López, Daniel Páez, Ximena Palau.

Premios / Awards

Participación en el Festival de Cine Latino de Chicago
Festival de Cine Latino de Catalunya
Festival de Cine Latino de Montreal
Festival de Cine de Gramado
Festival de Cine de Morelia
Festival de Cine de Río de Janeiro
Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias
Festival Internacional de Cine de Santiago de Chile
Premio Ibermedia
Movie City
Gramado - Mejor Actriz.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Rhayuela Cine S.A.
Dirección / Address
Carrera 19A No 85 - 80 Bogotá
Teléfonos / Phone: (+57 1) 2186093
e-mail: federico@rhayuela.com
web: www.rhayuela.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Cineplex
Dirección / Address
Diagonal 76 Bis No 29C - 24 Bogotá
Teléfonos / Phone: (+57 1) 660 9434
(+57 1) 4773434
e-mail: carolinamc@cineplex.com.co
web: www.cineplex.com.co/

Gordo, calvo y bajito

Fat, bald, short man



SINOPSIS

Antonio Farfán (46) es un funcionario de una notaría que siempre ha creído que el fracaso en su vida personal y profesional se debe a su apariencia: es calvo, bajito y gordo. Aunque su mente nunca calla, su vida transcurre sin mayores contratiempos hasta que llega el nuevo notario: un hombre más gordo, calvo y bajito que Antonio, pero exitoso y querido por los demás. Confundido y aturdido, Antonio se ve arrojado al mundo real donde se enfrenta con sus propios miedos y termina viendo situaciones inesperadas.

SYNOPSIS

Antonio Farfán is a 46-year-old man working in a notary's office who has always believed that his personal and professional failure is the inevitable result of his looks: he is bald, short and fat. Though his mind is never silent, his life goes almost uneventfully until the new notary arrives: a fatter, balder and shorter man who, unlike Antonio, is successful and loved by others. Dazed and confused, Antonio is now thrown out to the real world where he faces his own fears and ends up living rather unexpected situations.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
97 min.
DCP
Comedia / Drama

Dirección / Director
Carlos Osuna

Producción / Producer
Juan Mauricio Ruiz

Reparto / Cast

Álvaro Bayona, Fernando Arévalo, Jairo Camargo, Ernesto Benjumea, Juan Diego Bernal, Juan Manuel Combariza, Sandra Reyes, Marcela Mar, Julio Medina, Nicolás Montero.

Premios / Awards

Producción de Largometrajes, Fondo para Desarrollo Cinematográfico Colombia, Mejor proyecto durante el Encuentro Internacional de Productores del Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias. Mercado del Festival de Cine de Annecy. Fonds Sud Cinema. Seleccionado y ganador en Guadalajara Construye. Festival de Cine de Biarritz. Festival Internacional de Cine de Chicago. Festival de Cine de Varsovia. Festival de Cine de Amiens. Festival Internacional de Cine de la India (Goa).

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Malta Cine

Dirección / Address

Carrera 15 No 83-24 Of. 403 Bogotá

Teléfonos / Phone: (+57 1) 6063744

Móvil / Mobile: (+ 57) 3153640250

e-mail: maltacine@gmail.com

web: www.maltacine.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Cineplex

Dirección / Address

Diagonal 76 Bis No 29C - 24 Bogotá

Teléfonos / Phone: (+57 1) 660 9434

Móvil / Mobile: (+ 57) 3102700552

e-mail: elbamc60@aol.com

web: http://www.cineplex.com.co

Karen llora en un bus

Karen cries in a bus

SINOPSIS

A sus treinta y cuatro años, y luego de diez de matrimonio, Karen se divorcia y busca una vida propia. Renta una habitación en el centro de Bogotá y trata de conseguir un trabajo, pero su edad y la falta de experiencia se lo impiden. Sus ahorros se agotan y no tiene más opción que pedir dinero en los paraderos de bus con la excusa de haber sido atracada. Conoce a dos personajes, Patricia, una peluquera de veintitrés años, que descifra a las personas a través de su cabello, y Eduardo, un escritor que trabaja como profesor en un colegio. Karen se enamora de Eduardo y consigue trabajo, al mismo tiempo que a Eduardo le proponen irse a vivir a otro país. Karen acepta en un principio irse con Eduardo, pero se da cuenta de que repetiría la historia de su matrimonio, así que decide quedarse para continuar con su vida.

SYNOPSIS

After ten years of marriage, Karen, now 34, is left empty and tired. When she decides to make a life of her own by renting a room downtown and looking for a job, she soon finds that things are not so easy at her age. Two people will guide her in her process of becoming an independent woman: Patricia, her 23 year-old neighbor who works as a hair dresser, and Eduardo, a writer who makes her appreciate her worth as a lover. When Eduardo is offered a job abroad, Karen must decide if following him is worth sacrificing her dearly-earned independence.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
98 min
35 mm
Drama

Dirección / Director

Gabriel Rojas Vera

Producción / Producer

Alejandro Prieto

Reparto / Cast

Ángela Carrizosa, María Angélica Sánchez, Juan Manuel Díaz Oróstegui

Premios / Awards

Escritura de Guión, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, 2006

Producción de Largometraje, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, 2007

Premier Mundial: Berlinale Forum, 2011

Premier nacional: 51 Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Cajanegra Producciones

Dirección / Address

Carrera 45A No 118 - 16, Suite 403 Bogotá

Teléfonos / Phone: (+57 1) 7593308

Móvil / Mobile: (+57) 3176459181

e-mail: alejoprieto@cajanegra-producciones.com

web: www.cajanegra-producciones.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

M-appeal

Dirección / Address

Prinzessinnenstraße 16 Berlín

Teléfonos / Phone: (+ 49) 3061507505

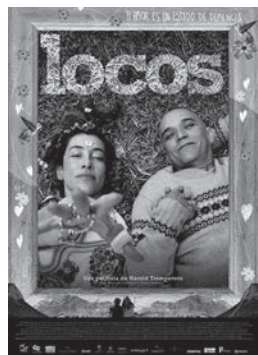
Móvil / Mobile: (+ 49) 3061507505

e-mail: aw@m-appeal.com

web: www.m-appeal.com/

Locos

Lunatics



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
72 min.
Video (Digital),
Ficción

Dirección / Director
Harold Trompetero

Producción / Producer
Carolina Barrera

Reparto / Cast

Marcela Carvajal, César Badillo, Inés Prieto, José Julián Díaz, Julio César Herrera, Luis Fernando Bohórquez, Alvaro Rodríguez, Aída Bossa, Carlos Serrato.

Premios / Awards

Premio Producción de Largometrajes Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, Colombia, 2009.
Participación Festival Internacional de Cine de Roma Sección L'Altro Cinema Extra.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Harold Trompetero Producciones SAS.

Dirección / Address

Calle 26 B Bis No. 3 - 80 Apto. 101 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3416211

Móvil / Mobile: (+ 57) 3164820898

e-mail: trompetero@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Harold Trompetero Producciones SAS.

Dirección / Address

Calle 26 B Bis No. 3 - 80 Apto. 101 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3416211

Móvil / Mobile: (+ 57) 3164820898

e-mail: trompetero@hotmail.com

SINOPSIS

Eduardo llega a un manicomio para trabajar en algunas reparaciones locativas. Allí se enamora de Carolina, una de las pacientes, quien sufre de esquizofrenia paranoide. Eduardo decide raptar a Carolina para llevarla a vivir con él. Cuando lo consigue, descubre que el amor entre ellos es un caos por fuera de la institución mental, razón que lo lleva a devolverla de nuevo al centro psiquiátrico. Esto hace que Eduardo entre en una crisis profunda, de la cual sólo logra salir fingiéndose loco para que lo internen en el manicomio y así poder estar al lado de su amada Carolina.

SYNOPSIS

When Eduardo arrives at a mental hospital to perform some building repairs, he falls in love with one of the patients, Carolina, who suffers from paranoid schizophrenia. Eduardo decides to abduct Carolina, and carries her off to live with him. But as he soon discovers that their love outside the mental institution is chaos, he is forced to return Carolina to the psychiatric center. Eduardo sinks into a profound existential crisis, from which he finally escapes when pretending to be crazy; he is admitted to the mental hospital where he can be by the side of his beloved Carolina.

Los colores de la montaña

The colors of the mountain

SINOPSIS

Los colores de la montaña es un retrato actual de la vida cotidiana en una vereda de la zona montañosa en el campo colombiano. Este largometraje de ficción está contado desde la óptica de los niños, protagonistas de esta historia. La mirada poética e inocente de los menores crea un vivo contraste, no exento de ironía, sobre los actos irracionales y a veces crueles de los mayores. La historia de la película se centra en la amistad entre Manuel y Julián, su mejor amigo y compañero de escuela. Un día, mientras juegan un partido de fútbol, pierden el balón que va a parar a un campo minado. Junto a su amigo Poca Luz, tratarán por todos los medios de rescatar este preciado objeto, imprescindible para sus sueños y sus vidas. De esta manera, la dura realidad se irá imponiendo poco a poco a sus juegos.

SYNOPSIS

The Colours of the Mountain is a present-day portrait of everyday life in a rural area somewhere in the mountains of Colombia. This film is told from the point of view of Manuel and Julian, two children whose innocent and poetic perspective provides a vivid contrast -sprinkled with irony- to the irrational and sometimes cruel world of adults.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
94 min.
35mm.
Drama

Dirección / Director

Carlos César Arbeláez Álvarez

Producción / Producer

Juan Pablo Tamayo Giraldo

Reparto / Cast

Hernán Mauricio Ocampo, Nolberto Sánchez, Genaro Aristizábal, Hernán Méndez, Natalia Cuellar.

Premios / Awards

Estímulo para coproducción del Programa Ibermedia.

Producción de Largometrajes, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia.

Premio Kutxa Nuevos Directores, 58° Festival Internacional de Cine de San Sebastián, España.

Premio Cine en Construcción 17, 22° Rencontres Cinémas D'amérique Latine de Toulouse, Francia.

Premio Cinecolor del público 51° Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias.

Premio Taiga de Plata.

9° International Debut Film Festival of Cinematography "Spirit of fire" Khanty- Mansiysk, Rusia. Premio del Público y Premio Signis del jurado. Ecuménico

25° Festival International de films de Fribourg Mención Especial del Jurado.

12° Havana Film Festival. New York.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

El Bus Producciones

Dirección / Address

Carrera 86 A No 34 - 115 Oficina 101 Medellín

Teléfonos / Phone

(+ 57 4) 4931311

Móvil / Mobile: (+ 57) 3115721920

e-mail: jtamayo@elbusproducciones.com

web: www.peliculalosclores.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Urban Distribution International

Dirección / Address

14 rue du 18 août 93100 París

Teléfonos / Phone

(+33 1) 48 70 73 18

Móvil / Mobile: (+33 1) 49 72 04 21

e-mail: contact@umedia.fr

web: www.umedia.fr

Pequeños vagos

Little Vague



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
90 min.
Video (Digital).
Comedia

Dirección / Director
Carlos Zapata

Producción / Producer
Julián Urbina

Reparto / Cast

María Cecilia Sánchez, Omar Vega, Iván Alzate, Carlos Zapata, Javier Gardeazabal, Pablo Castro, Edgardo Román, Julián Díaz.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Eurovisula Studio - Dinamo Laboratorio Audiovisual

Dirección / Address
Calle 87 No 69 T-95 Torre 3 Apto. 904 Bogotá

Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2281086

Móvil / Mobile: (+57) 3148920023

e-mail: carlitoway_cine@hotmail.com

web: www.movimientoaveinticuatro.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
M-24

Dirección / Address

Calle 87 No 69 T-95 Torre 3 Apto. 904 Bogotá

Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 4780328

Móvil / Mobile: (+57)3148920023

e-mail: carlitoway_cine@hotmail.com

web: www.movimientoaveinticuatro.com

SINOPSIS

Vittorio, Martín y Luis viven encerrados en un apartamento. Sus paranoias no les permiten salir a la calle. Una de las habitaciones está en arriendo y es tomada por una mujer que tiene un noviazgo con los tres, a los que manipula por su ingenuidad. Una comedia donde el absurdo hace parte de la vida real de los personajes.

SYNOPSIS

Vittorio, Martin and Luis are practically locked-in in an apartment, beset by a paranoia that will not allow them to go out. When one of the rooms is rented by a woman, she soon becomes involved with the three men, orchestrating a love quartet in which she manipulates the innocence of three men in love. A comedy in which the absurd becomes part of the real life of the characters, and fiction becomes a testimony of their absurd realities.

SINOPSIS

Cinco extraños, desesperados, apuestan fuertes sumas de dinero en un juego de poker en el que sólo puede haber un ganador: Rafael (Juan Sebastián Aragón), un sacerdote cuyos vicios están en conflicto con sus principios; Santiago (Luis Fernando Hoyos), un hombre enamorado que ha empeñado su propia vida para poder comprar la felicidad de su esposa; Apolo (Javier Ortiz), un asesino a sueldo dispuesto a lo que sea para cambiar el destino de su hija; Eduardo (Rafael Novoa), un miliciano perseguido por la desventura, que lucha por salvar lo que le queda de su familia, y Camila (Angélica Prieto), la talladora, quien tiene que lidiar día a día con el recuerdo de la peor de sus desgracias. Aunque los demás lo ignoren y los jugadores se esfuerzan por ocultarlo, cada uno de ellos está desesperado por ganar, pues saben que perder puede costarles la vida.

SYNOPSIS

Five strangers on the brink of despair agree to meet and wager big money in a poker game in which only one can be the winner: Rafael (Juan Sebastián Aragón), a priest whose vices are in conflict with his principles; Santiago (Luis Fernando Hoyos), a man in love who has committed his life to buy the happiness of his wife; Apollo (Javier Ortiz), a murderer for hire willing to do anything to change the fate of his daughter; Eduardo (Rafael Novoa), a private soldier pursued by misfortune who fights to save what's left of his family; and Camilla (Angelica Prieto), the dealer, who must bear every day with the memory of her misfortunes. Unknown to the others, each is desperate to win, knowing that losing can cost them their lives.

Poker

Poker



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
76 min.
Video (Digital)
Thriller

Dirección / Director
Juan Sebastián Valencia

Producción / Producer
Natalia Agudelo Campillo

Reparto / Cast

Rafael Novoa, Luis Fernando Hoyos, Juan Sebastián Aragón, Manuel José Chávez, Angélica Prieto, Javier Ortiz.

Premios / Awards

Postproducción de Largometrajes. Fondo para el Desarrollo Cinematográfico 2010, Colombia. Ibermedia Delivery, 2011

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
MadLove Film Factory

Dirección / Address

Carrera 8 No 38-53 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3201951

Móvil / Mobile: (+ 57) 3134222707

e-mail: madlovefilmfactory@gmail.com

web: www.pokerlapelicula.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

United International Pictures

Dirección / Address

Carrera 14 No. 94-65 (Piso 2) Bogotá

Teléfonos / Phone

(+57 1) 635 25 30

Móvil / Mobile: (+57) 3143933657

e-mail: Monica_Estrada@uip.com

Sin palabras

Speechless



SINOPSIS

Lian, una joven inmigrante ilegal cuyo destino final es Estados Unidos, queda atrapada en medio del caos de Bogotá. Su único refugio es una banca frente a un almacén de productos asiáticos. En una ferretería, al otro lado de la calle, trabaja Raúl, quien decide ayudarla. Para lograrlo tendrá que vencer las barreras del idioma y la cultura.

SYNOPSIS

Speechless tells the story of Lian, a Chinese immigrant who on her illegal journey to the United States, is stranded in a busy and unknown Bogotá, and Raúl, a young employee of a hardware store who decides to help Lian in her situation. Together they will end up starring in a love story that transcends barriers of language and culture.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
95 min.
Video (Digital).
Romance

Dirección / Director

Ana Sofía Osorio Ruiz,
Diego Fernando Bustamante

Producción / Producer

Juan Pablo Solano

Reparto / Cast

Liao Xuan, Javier Ortiz, Ada Vergara

Premios / Awards

Fundación Typa, Desarrollo de Proyectos
Seminario Ibermedia Uniacc, Mejor Proyecto de
Ficción

Producción de Largometrajes para Finalizar en
Digital, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico
(Colombia)

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Proyección Films Ltda.

Dirección / Address

Carrera 11 No 75-71, Oficina 106, Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 8053463

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103733591

e-mail: juanpablo@proyeccionfilms.com

web: www.proyeccionfilms.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Proyección Films Ltda.

Dirección / Address

Carrera 11 No 75-71, Oficina 106, Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 8053463

Móvil / Mobile: (+ 57) 3212075376

e-mail: juanpablo@proyeccionfilms.com

web: www.proyeccionfilms.com

Silencio en el paraíso

Silence in paradise

SINOPSIS

La realidad de la miseria y de la guerra se cierne sobre los muchachos de un barrio popular de Bogotá. Ronald tiene veinte años. Es el propietario de una bicicleta adornada con la que recorre las polvorientas calles del barrio El Paraíso -un lugar miserable con una vista privilegiada sobre la ciudad de Bogotá-, haciendo publicidad con un megáfono. Ronald está enamorado de Lady, una chica del barrio, con la que vivirá una historia de amor que se verá truncada por el absurdo cuando un teniente ambicioso y un sargento sin escrúpulos y su amante, monten una fábrica de "bajas en combate" para lograr ascensos y recompensas.

SYNOPSIS

The reality of poverty and war hangs over the lives of the young men of "El Paraíso" (Paradise), a poor neighborhood with a privileged view over the city of Bogotá. Ronald, 19, rides around the dusty streets on a pimped-up bike advertising by megaphone for clients ranging from the seamstress to the modest motel down the street. He is in love with Lady, a neighborhood girl. But the love story is absurdly truncated by chance when an ambitious lieutenant and an unscrupulous sergeant establish an operation of false combat casualties, with the aim of obtaining promotions and rewards. Through Susana, a false recruiter who works for the sergeant offering job opportunities outside the city, the young men of the neighborhood are tricked to their death at the hands of the lieutenant's unit. Though tired of what she does and sympathetic of Ronald's looming fate, Susana is ultimately incapable of stopping the circle of horror when she delivers him to his death after a one-night stand.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
94 min.
35mm.
Drama

Dirección / Director

Colbert García

Producción / Producer

Luz Faridy García

Reparto / Cast

Francisco Bolívar, Linda Baldrich, Esmeralda
Pinzón, Alejandro Aguilar, Pedro Palacio.

Premios / Awards

Ganador Posproducción de Largometrajes Fondo
para el Desarrollo Cinematográfico, 2010

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Ocho y medios comunicaciones

Dirección / Address

Calle 26B No 3A-45 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+57 1) 2868293

Móvil / Mobile: (+57) 3115755533

e-mail: 8ymedio@8ymedioscomunicaciones.co

web: www.8ymedioscomunicaciones.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Cine Colombia

Dirección / Address

Carrera 13 No. 38 - 85 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3239444

Móvil / Mobile: (+57) 3163843718

e-mail: pbarragan@cinacolombia.com.co

web: www.cinacolombia.com

384 Instantáneas

384 Snapshots



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
12 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Mauricio Prieto Muriel
Producción / Producer
Sandra Jaramillo

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Mediante
Dirección / Address
Calle 4 D No 89-26 Apto. 405 Cali
Teléfonos / Phone
(+ 57 2) 4887096
Móvil / Mobile: (+ 57) 3113811473
e-mail: mediantecomunicaciones@gmail.com
web: mediante.tk

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Mediante
Dirección / Address
Calle 4d No 89-26 Apto. 405 Cali
Teléfonos / Phone
(+ 57 2) 4887096
Móvil / Mobile: (+ 57) 3113811473
e-mail: mediantecomunicaciones@gmail.com
web: mediante.tk

SINOPSIS

En Cali, como en muchas ciudades de Colombia, casi todo el mundo tiene en el álbum familiar una foto en blanco y negro de un transeúnte que pasea elegantemente por la ciudad. Este tipo de fotografías es conocido como "foto-cine". Son fotos antiguas, tomadas con cámaras analógicas, que usaban soportes químicos para la imagen; rollos de película fotosensible de 35 mm. que necesitaba ser expuesta, revelada, fijada y copiada para que apareciera la imagen. Fotos de las que ya no existen; imágenes que poco a poco desaparecen de nuestro álbum y de nuestra memoria. 384 instantáneas es así un documental/ensayo que habla de las relaciones entre imagen, memoria y ciudad. Una película que refresca la memoria de una ciudad que olvida su pasado. Historias íntimas y colectivas de quienes quedaron detenidos por una instantánea que fue tomada mientras paseaban por la ciudad. Un paseo por el Puente Ortiz, vestigio de la modernidad de Cali.

SYNOPSIS

In Cali, as in many other cities in Colombia, almost everybody has an old black and white photograph of a passerby who walks elegantly through the streets of the city. These old-fashioned photographs, known as "Photo-Cine", were taken with analogue cameras, which used chemical bases to get the image and photo-sensitive 35 mm. film that needed to be exposed, developed, fixed, and copied to obtain the picture. These are the kind of photographs that can no longer be found; images that have been gradually disappearing from our personal albums and from our memories. 384 Snapshots is a kind of essay documentary that talks about the relationship between image, memory and city. It is a visual document that refreshes the memory of a city that is slowly forgetting its past. Minimalistic stories, both intimate and collective, of those who were captured by a snapshot while they walked through the city. A walk through the Puente Ortiz, vestige of Cali's modernity.

A solas

Alone

SINOPSIS

Teresita Gómez creció dentro del Palacio de Bellas Artes de Medellín (Colombia). Aprendió a tocar el piano de oído. Guardó en silencio sus notas como en una cajita. Desde este espacio de hadas, Teresita, a solas, nos cuenta cómo la música y su vida llena de soledad, de carencia y, al mismo tiempo, de opulencia, labraron a la pianista que hoy aplaudimos.

SYNOPSIS

Teresita Gómez grew up in the Palace of Fine Arts, in Medellín (Colombia). She learned to play the piano by ear, silently keeping the notes for herself, as in a box. From this fairy-tale venue, Teresita, alone, tells us how music and a life of loneliness, deprivation and affluence have forged the pianist we applaud today.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
35 min.
DV

Dirección / Director
Marta Hincapié Uribe
Producción / Producer
Olga Castaño

Premios / Awards
13ª Muestra Internacional Documental de Bogotá, 2011

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Universidad de Antioquia
Dirección / Address
Calle 67 No 53- 108 Medellín
Teléfonos / Phone
(+57 4) 2198332
Móvil / Mobile: (+ 57) 3146314485
e-mail: catalan1enator@gmail.com
web: www.udea.edu.co

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Universidad de Antioquia
Dirección / Address
Calle 67 No 53- 108 Medellín
Teléfonos / Phone
(+57 4) 2198332
Móvil / Mobile: (+ 57) 3146314485
e-mail: catalan1enator@gmail.com
web: www.udea.edu.co

Amor azul

Blue Love



SINOPSIS

Esta es la historia de amor de dos hippies colombianos, Gustavo Arenas y Gladys Ramírez. Él tiene sesenta y un años y ella algunos menos. Durante veintisiete años vivieron juntos y, hace nueve, Gladys se fue a vivir a Miami. La historia de su familia, su convivencia y su no convivencia, han sido documentadas en decenas de videos y cientos de fotografías familiares que ahora nos permiten, de manera paralela a la narración de su historia de amor, revisar el viejo país y entender, con la actitud crítica de un hippie, el nuevo país.

SYNOPSIS

This is a love story between two Colombian hippies, Gustavo Arenas (Dr. Rock) and Gladys Ramírez, he 61 and she a bit younger. They lived together for 27 years until 9 years ago, when Gladys left to live in Miami. The story of their family and their life, together and apart, is documented in dozens of home videos and family photos that give us, as the love story is narrated, a look at the old country and an understanding of the new country through the critical eyes of a hippie.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
52 min.
Video (Digital)

Dirección / Director

John Fernando Velásquez Cepeda

Producción / Producer

Carlos Fernando Vélez

Premios / Awards

Ganador del Programa de Selección de Proyectos de Documental Regional DOCTV, 2008

Seleccionado en la 12a Muestra Internacional Documental Colombia, 2010

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Los Monstruos del Cine

Dirección / Address

Calle 52 No 18 - 39 Apto. 102 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+57 1) 2171801

Móvil / Mobile: (+ 57) 3112278286

e-mail: losmonstruosdelcine@gmail.com

web: www.losmonstruosdelcine.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

John Fernando Velásquez

Dirección / Address

Calle 52 No 18 - 39 Apto. 102 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2171801

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 2278286

e-mail: velasquezjohnfer@yahoo.com

Apaporis, en busca del río

Apaporis, in search of one river

SINOPSIS

Siguiendo los pasos del etnobotánico Richard Evans Schultes, en un diario de viaje desde Mitú hasta el río Apaporis, se documentan secretos del conocimiento indígena y vivencias únicas en este rincón inexplorado de la selva amazónica. Algunas experiencias son relatadas por su alumno Wade Davis, autor del best-seller *One River* y explorador en residencia de la National Geographic. Con imágenes únicas, se revelan secretos milenarios como la preparación del yagé, la coca en polvo y el curare, además de una reveladora práctica para revivir a los muertos. Un documental en el que se cuestiona el desplazamiento de la guerra hacia la selva; cómo pese a la lucha de los chamanes por combatir los espíritus malignos, las comunidades se ven asediadas por la desaparición de sus lenguas y culturas.

SYNOPSIS

Following the steps of the ethnobotanist Richard Evans Schultes, as described on a travel diary from Mitú to the Apaporis River, we document secrets of indigenous knowledge and the unique experiences that await one in this unexplored corner of the Amazon jungle. Some of these experiences are narrated by his student Wade Davis, author of the best-seller One River and explorer in residence at the National Geographic. Through unique images, millenary secrets are revealed, such as the preparation of yagé, pulverized coca and curare, as well as the amazing and simple practice of reviving the dead. A documentary that questions the displacement brought about by war in the jungle, and reflects on how in spite of the shamans' permanent struggle to rid the land of malignant spirits through rites and sacred potions, the communities are still besieged by the death and disappearance of their languages and cultures.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Fundación Imagen Latina

Dirección / Address

Carrera 38 No 3bis - 42 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 5576738

Móvil / Mobile: (+ 57) 3136864190

e-mail: imagenlatina2005@yahoo.com

web: www.fundacionimagenlatina.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Mercury Media (excepto USA, Canadá y América Latina)

Dirección / Address

7 Baseline Studios Whitechurch Road Londres

Teléfonos / Phone

+ 4420 7221 7221

e-mail: calum@mercurymedia.org

web: www.mercurymedia.org/



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
71 min.
35 mm.

Dirección / Director

Antonio Dorado

Producción / Producer

Alberto Dorado

Premios / Awards

Premio Especial Colombia al 100% 51º Festival Internacional de Cartagena de Indias 2011

Selección Oficial Vision Du Reel Festival International de Cinema 2011 Suiza

Mención Especial II Salón Internacional de La Luz 2011

Mención Especial 28º Festival de Cine de Bogotá 2011

Selección Oficial 13ª Muestra Internacional Documental 2011

Selección Oficial Festival Internacional de Guadalajara 2010

Ganadora The Lift, Titra California New Art Digital

Guadalajara Construye, Festival Internacional de Cine de Guadalajara 2009

Ganadora I Festival Ambiental CVC 2008

Beatriz González

¿por qué llora si ya reí?

Beatriz Gonzalez, why are you crying?



● ● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
77 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Diego García Moreno
Producción / Producer
Liuba Hleap

Premios / Awards
12 Muestra Internacional Documental 2010
Cine sin Fronteras Medellín
Festival Internacional de Cine de Cali
Doc BSAS
BAFICI en Argentina
FIPA-Biarritz
Vision du Reel-Nyon, Suiza
Fest Internacional de Documental de Tesalónica, Grecia
Festival de la Memoria-Cuernavaca, México
Inauguración Salón de Artistas Nacionales-Colombia.

SINOPSIS

¿Qué le pasó a la pintora Beatriz González, quien tantas veces nos hizo reír con la ironía de su obra, para que un día llegara a pintar un autorretrato desnuda, llorando? Desde hace tres años, mientras Beatriz elaboraba el proyecto "Auras anónimas", una faraónica intervención con nueve mil lápidas en los columbarios del Cementerio Central de Bogotá, la seguí para que contestara mi pregunta. El resultado es un documental sobre la ruta de su obra, una referencia cotidiana en un país que durante más de medio siglo ha vivido en la tragedia.

SYNOPSIS

What prompted the painter Beatriz González, whose ironic works have so often made us laugh, to paint a self-portrait depicting herself naked and in tears? I spent the past three years following the painter as she worked on her "Auras Anonymous" project, a monumental work involving 9,000 mausoleum plaques in Bogotá's Central Cemetery, in hopes of answering that question. The resulting documentary reveals the trajectory of a body of work that has developed alongside a nation steadily sinking into tragedy.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Lamaraca Producciones / Diego García Moreno
Dirección / Address
Carrera 5 No.26-57 Apto. 1802 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 3400096
Móvil / Mobile: (+ 57) 3164316439
e-mail: lamaracaproduct@yahoo.com
web: www.lamaracaproducciones.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Lamaraca producciones
Dirección / Address
Carrera 5 No.26-57 Apto. 1802 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 3400096
Móvil / Mobile: (+ 57) 3164316439
e-mail: diegogarciamoreno@gmail.com

Ciudad de letras

City of letters

SINOPSIS

Ciudad de letras es un documental que cuenta la historia del poeta Leo Castillo por los laberintos de una ciudad tan intangible como real. La narración intenta "escribir" versos visuales a un ritmo vertiginoso y sin rima para revelar una experiencia de vida extrema en una ciudad sin puntos ni comas.

SYNOPSIS

City of Letters is a documentary that tells the story of the poet Leo Castillo in his literary and life-long voyage through the maze of a city as intangible as it is real. The narrative tries to write visual verses at a vertiginous pace, without rhyme, aiming to reveal an extreme life experience in a city without periods or commas.



● ● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
24 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Julio Rafael Oyaga Martínez
Producción / Producer
Jesús Ivanov Díaz Humanez

Premios / Awards
Muestra Itinerante de Cortometrajes Colombianos
"Cien miradas, un país", Plataforma Audiovisual de la UNESCO
Selección Oficial Cortometraje en Competencia 28º Festival de Cine de Bogotá
Selección Nacional 13º Muestra Internacional Documental "Otras Miradas" Bogotá Colombia 2011
11º Festival Internacional de Cortometrajes al Aire Libre Cine a la Calle 2011
Ganador beca en creación Documental Portafolio de Estímulos de la Secretaría Distrital de Cultura, Patrimonio y Turismo de Barranquilla 2010

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Colectivo Audiovisual Pimentón Rojo
Dirección / Address
Calle 44 No 47 - 189 Edificio García. Apto. 77
Barranquilla
Teléfonos / Phone
(+ 57 5) 3701976
Móvil / Mobile: (+ 57) 3012066304
e-mail: colectivo@pimentonrojo.com
web: www.pimentonrojo.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Colectivo Audiovisual Pimentón Rojo
Dirección / Address
Calle 44 No 47 - 189 Edificio García. Apto. 77
Barranquilla
Teléfonos / Phone
(+ 57 5) 3701976
Móvil / Mobile: (+ 57) 3012066304
e-mail: colectivo@pimentonrojo.com
web: www.pimentonrojo.com

El Pacífico colombiano, entre la vida, el desarraigo y la resistencia

The Colombian Pacific, between life, the uprooting and resistance



SINOPSIS

Este documental desnuda la tragedia humanitaria que vive la región del Pacífico colombiano, una de las más ricas y biodiversas del planeta, que con la llegada de múltiples intereses económicos legales e ilegales dejó de ser un remanso de paz para convertirse en una de las regiones más violentas del país. Como bien lo señalan numerosas voces de los pobladores ancestrales del Pacífico, la violencia llegó a esta región para quedarse y destruir sistemas sustentables de aprovechamiento de recursos, utilizados durante muchos años por numerosos pueblos indígenas y afrocolombianos, que más que vivir en la selva y de la selva, fundamentalmente viven con la selva.

SYNOPSIS

This documentary uncovers the humanitarian tragedy in the Colombian Pacific region, one of the planet's richest and most biodiverse, but no longer the peaceful haven it once was. In the wake of multiple legal and illegal economic interests, the region has become one of the country's most violent areas. The voices of numerous village elders tell of how violence has come to stay in the region, destroying the sustainable systems that for years managed the region's resources for the countless indigenous and Afro-Colombian peoples who, more than living in the jungle, have always lived with the jungle.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
Colombia
52 min.

Dirección / Director
Juan Manuel Peña Gómez
Producción / Producer
Juan Manuel Peña Gómez

Premios / Awards
11 Muestra internacional de documental 2010

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Fundación Chasquis
Dirección / Address
Carrera 15 A No 58 A - 40 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 5471363
Móvil / Mobile: (+ 57) 3154390404
e-mail: info@fundachasquis.org
web: www.fundachasquis.org

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Fundación Chasquis
Dirección / Address
Carrera 15 A No 58 A - 40 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 5471363
Móvil / Mobile: (+ 57) 3154390404
e-mail: info@fundachasquis.org
web: www.fundachasquis.org

Ensayo de banda Band Practice

SINOPSIS

En un pequeño pueblo, un grupo de jóvenes sueñan con ser famosos en una banda de rock. Cada semana superan diversas dificultades para el ensayo mientras sueñan con ganarse una batería en un concurso de televisión.

SYNOPSIS

In a small town, a group of youths dream of becoming a famous rock band. Each week, they overcome various difficulties in order to practice, as they dream of winning a drum set in a game show.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
43 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Leonidas Rendón
Producción / Producer
Leonidas Rendón

Premios / Awards
XII Selección del Festival de Cine de Santa Fe de Antioquia 2011 Caja de Pandora

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Leonidas Rendón
Dirección / Address
Calle 50 No.64-45 Ciudad Bolívar - Antioquia
Teléfonos / Phone
(+ 57 4) 8413133
Móvil / Mobile: (+ 57) 3017116140
e-mail: leoren59@hotmail.com
web: www.youtube.com/rendontv
Empresa Distribuidora / Distribution Company
Leonidas Rendón
Dirección / Address
Calle 50 No.64-45 Ciudad Bolívar - Antioquia
Teléfonos / Phone
(+ 57 4) 8413133
Móvil / Mobile: (+ 57) 3017116140
e-mail: leoren59@hotmail.com
web: www.youtube.com/rendontv

llegal.co

llegal.co



SINOPSIS

Este documental explora las razones por las cuales la política prohibicionista y la guerra contra las drogas no han podido ni podrán erradicar el problema del narcotráfico y del consumo de droga, reflexionando acerca de otras estrategias. Con entrevistas a grandes estudiosos del tema, nacionales e internacionales, como Ethan Nadelmann, Milton Friedman, Noam Chomsky, Daniel Mejía, Rodrigo Uprimny y Alfredo

Rangel, entre otros, se promueve este debate desde un punto de vista económico, contemplándose la opción de una posible legalización.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
70 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Alessandro Angulo
Producción / Producer
Diana Camargo

Premios / Awards
Fondo para el Desarrollo Cinematográfico
Colombia, 2007
Estímulo del Programa Ibermedia (Desarrollo),
2007

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Laberinto Producciones
Dirección / Address
Calle 87 N° 11 A -76 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 6112272
Teléfonos / Phone
Móvil / Mobile: (+ 57) 3104887236
e-mail: sandra@laberinto.com.co
web: www.laberinto.co

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Laboratorios Black Velvet
Dirección / Address
Calle 35 # 5 -89 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2884919
Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701
e-mail: jaimel@blackvelvetlab.com
web: www.blackvelvetlab.com

SYNOPSIS

llegal.co explores the reasons why prohibitionist policies and the war against drugs have not –and never will– eradicate the drug-trafficking problem and the consumption of narcotics, and suggests that it is time to think of new strategies. We promote a debate from an economic viewpoint through interviews with thinkers on this topic such as Ethan Nadelmann, Milton Friedman, Noam Chomsky, Daniel Mejía, Rodrigo Uprimny and Alfredo Rangel, looking forward to a possible controlled legalization of drugs.

SINOPSIS

La Hortúa, hospital cerrado y abandonado por el gobierno colombiano en 2001, aún alberga antiguos trabajadores con sus familias que, como forma de protesta ante el histórico cierre, han resuelto vivir allí. Edificios antiguos del que fuera el hospital más importante en Colombia, se vienen abajo mientras sus habitantes, observados en actos cotidianos, resultan calladas presencias fantasmagóricas en medio de la soledad, el silencio, la quietud y el implícito cuestionamiento sobre el pasado y el devenir del hospital.

SYNOPSIS

Closed and abandoned by the Colombian government in 2001, La Hortúa was a hospital that currently shelters former workers and their families. As a form of protest to its closing, those affected moved in and are now squatting there. Buildings of what once was the most important hospital in Colombia are now crumbling while their inhabitants, as observed in their daily routines, become muted phantasmagoric beings wandering through the solitude, silence, and dusty memories preserved in the space. The answers to unavoidable questions about the past and the future of the hospital abound.

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Andrés Chávez
Dirección / Address
La quemada 391. int. 7. Ciudad de México
Teléfonos / Phone
+ 52155 18517225
Móvil / Mobile: + 52155 18517225
e-mail: andchass@gmail.com
web: lahortua.blogspot.com/

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Andrés Chávez
Dirección / Address
La quemada 391. int. 7. Ciudad de México
Teléfonos / Phone
+ 52155 18517225
Móvil / Mobile: + 52155 18517225
e-mail: andchass@gmail.com
web: lahortua.blogspot.com/

Premios / Awards
Premio nacional de corto documental. Alcaldía de Bogotá.

Competencia Internacional de Cortometrajes, Festival de Cine Independiente de Barcelona, L'Alternativa 2011 España.

Festival Internacional de Nuevo Cine Latinoamericano 2011. Cuba.

London Latin American Film Festival 2011. Reino Unido.

Semana de la memoria, Bogotá, Colombia. Cinemateca Distrital.

Filmar en América Latina 2011. Ginebra, Suiza.

Documenta Caracas 2011. Venezuela.

Cine Toro. Festival Internacional de Experimentación 2011. Valle del Cauca. Colombia.

Bogofilms 2011. Cinemateca Distrital.

La Hortúa

La Hortúa



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
24 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Andrés Chávez
Producción / Producer
Andrés Chávez

Premios / Awards

Premio nacional de corto documental. Alcaldía de Bogotá.

Competencia Internacional de Cortometrajes, Festival de Cine Independiente de Barcelona, L'Alternativa 2011 España.

Festival Internacional de Nuevo Cine Latinoamericano 2011. Cuba.

London Latin American Film Festival 2011. Reino Unido.

Semana de la memoria, Bogotá, Colombia. Cinemateca Distrital.

Filmar en América Latina 2011. Ginebra, Suiza.

Documenta Caracas 2011. Venezuela.

Cine Toro. Festival Internacional de Experimentación 2011. Valle del Cauca. Colombia.

Bogofilms 2011. Cinemateca Distrital.

La Plata Blanca.

Cuando la coca es algo más que una droga

The white money. Coca a bit more than just a drug



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
52 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
José Luis Sánchez Hachero
Producción / Producer
Mónica Moya

Premios / Awards
Festival Internacional de Programas Audiov, FIPA,
Francia, 2010
Docs DF, México, 2010
11 Muestra Internacional Documental, Colombia,
2010
Colombian Cinema Showcase. Museo Arte
Latinoam., Los Ángeles, USA, 2010
Festival Filmar en América Latina, Suiza, 2010
Festival Cine Pamplona, España, 2010
Fest. Internacional de Documental, Santiago
Álvarez, Santiago de Cuba, 2011
Docstown, Festival Internacional. Cine
Documental, Tijuana y Mexicali, México, 2011

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Yagé Producciones
Dirección / Address
Calle 19 No 4-06 Bogotá
Teléfonos / Phone
Móvil / Mobile: (+ 57) 314 4810023
e-mail: yageproducciones@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Yagé Producciones
Dirección / Address
Calle 19 N° 4-06 Bogotá
Teléfonos / Phone
Móvil / Mobile: (+ 57) 314 4810023
e-mail: yageproducciones@hotmail.com

SINOPSIS

En el interior de las selvas de Colombia los campesinos viven en torno a la coca. La cultivan, elaboran la pasta y la usan como moneda en los comercios. El tendero recibe gramos a cambio de maíz o de cerveza; el cura acepta limosnas en gramos y las prostitutas cambian polvo por polvo mientras la policía antinarcóticos fumiga toneladas de herbicida sobre la región, dejando miles de campesinos desplazados y nuevas superficies de hoja de coca más adentro en la selva. Esta es la historia de un sistema económico basado en el gramo de cocaína, narrado y cantado por sus propios protagonistas.

SYNOPSIS

Deep inside the Colombian jungle, the country people conduct their lives around cocaine. They cultivate it, they prepare the cocaine base, and they use it as currency for trade. The shopkeeper receives grams for corn grains or beer, the priest accepts alms in grams, and the prostitutes exchange sex for powder, as the anti-narcotics police fumigates the region with tons of herbicide, leaving thousands of peasants displaced in all directions. This is a story about an economic system based on the gram of cocaine, told and sung by its own protagonists.

Las pavas, la hora del retorno

Las pavas, the times return

SINOPSIS

Este video muestra la odisea de la población campesina que retorna a la hacienda Las Pavas, ubicada al sur de Bolívar, de la que han sido desplazados en no menos de dos oportunidades, la primera por fuerzas paramilitares y la segunda por las fuerzas del Estado, sin que pierdan la esperanza en la devolución de sus tierras.

SYNOPSIS

This video shows the odyssey of the return of the rural population of the "Las Pavas" farm in the Bolívar region of Colombia. Displaced by force in no less than two occasions, first by paramilitaries and then by forces of the state, they are still hopeful for their return to their land.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
26 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Ricardo Torres
Producción / Producer
Juan Manuel Peña Gómez

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Fundación Chasquis
Dirección / Address
Carrera 15 A No 58 A - 40 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 5471363
Móvil / Mobile: (+ 57) 3154390404
e-mail: info@fundachasquis.org
web: www.fundachasquis.org
Empresa Distribuidora / Distribution Company
Fundación chasquis
Dirección / Address
Carrera 15 A No 58 A - 40 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 5471363
Móvil / Mobile: (+ 57) 3154390404
e-mail: info@fundachasquis.org
web: www.fundachasquis.org

Los demonios sueltos

The free demons



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
37 min.

Dirección / Director
Marta Hincapié Uribe
Producción / Producer
Olga Castaño

Premios / Awards
Selección oficial 12a Muestra Internacional Documental de Bogotá
Selección del Ministerio de Cultura, programa "Colombia de película: nuestro cine para todos"
Selección del Ministerio de Cultura y Alados Colombia para hacer parte del cofre itinerante de los mejores documentales de autor presentados en los últimos cinco años, en el marco de la Muestra Internacional Documental.
8a Diáspora Sin Fronteras, Barcelona, 2011
1º Muestra Documental de Derechos Humanos Derecho a Ver, 2011

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Universidad de Antioquia
Dirección / Address
Calle 67 No 53- 108 Medellín
Teléfonos / Phone
(+57 4) 2198332
Móvil / Mobile: (+57) 3146314485
e-mail: catalan1enator@gmail.com
web: www.udea.edu.co
Empresa Distribuidora / Distribution Company
Universidad de Antioquia
Dirección / Address
Calle 67 No 53- 108 Medellín
(+57 4) 2198332
Móvil / Mobile: (+ 57) 3146314485
e-mail: catalan1enator@gmail.com
web: www.udea.edu.co

SINOPSIS

En 1947, una niña de siete años emprende un largo viaje para asistir al sepelio de su abuelo, un jefe liberal del occidente antioqueño. Comienza la violencia bipartidista en Colombia. Meses después, Jorge Eliécer Gaitán, líder liberal, es asesinado. La niña era María Teresa Uribe de Hincapié, hoy reconocida investigadora de la violencia colombiana. En ese viaje, ella descubre otro país al margen de la historia tradicional, el país de la montaña y de la selva, el país de la amenaza, el miedo y la violencia, el país de los desterrados. Luego, a lo largo de sus años como socióloga y profesora universitaria, se dedica a investigar sobre estos temas y a tratar de desentrañar qué demonios se soltaron en este país, que arrasaron con los poblados, las familias y las personas.

SYNOPSIS

A seven year-old girl begins a long journey to attend the funeral of her grandfather, a leader of the Liberal party from Colombia's western Antioquia region. It is 1947 and bipartisan violence is growing. Months later, Liberal leader Jorge Eliecer Gaitan is assassinated. The girl is María Teresa Uribe de Hincapié, now a renowned researcher of the violence in Colombia. During her voyage, she discovers the "other" country, ignored in traditional History: the mountain and jungle countries, the country living under threats, in fear and violence, a country of exiles. In the years that follow, as a sociologist and university professor, she dedicates her work to the study of these subjects and, especially, to pinpointing just what devil was it that was set loose in the country to wipe out villages, families and peoples' lives.

Mamá Chocó

Mamá Chocó

SINOPSIS

Chocó es una de las regiones con mayor riqueza natural e hidráulica en el mundo. Allí nació Paulina, una mujer fértil como su tierra, madre de veintiséis hijos, partera y artista. Alguien con una alegría y un amor por la vida sorprendentes. Un día, un bombardeo la obliga a dejar su casa y su tierra junto con su familia y vecinos. Camina con miles de desplazados durante meses hasta que llegan a Cali, la tercera ciudad de Colombia. Abandonados a su suerte no tienen otra opción que hacinarse en una casa de madera, plástico y tierra. Es el símbolo de millones de desplazados por la guerra provenientes del mar o la selva, donde pescan, cultivan y crían ganado. Pero en las ciudades no tienen opción: nadie le da trabajo a un desplazado. Con cantos, Paulina evoca a su pueblo y nos lleva en un viaje imaginario a una región rica y, a la vez, desolada por la guerra, donde escuchamos la voz de los que se quedaron. Una crónica sobre el dolor del destierro y la lucha por vivir dignamente en un lugar que pueda llamarse hogar.

SYNOPSIS

Chocó is one of the world's richest regions in natural resources. Paulina is as fertile as this land. Mother of 26 children, midwife, and artist, she is a woman filled with a boundless joy and love for life. One day a bombardment forces her to abandon her house and her ancestral land. Together with her family and thousands of other displaced people, she walks for several months to reach Cali, where they are left to their fate. They have no other choice than to live on a flimsy shanty made of wood, plastic sheeting and mud. Through songs, Paulina takes us on an imaginary journey across this beautiful region, which now destroyed by civil war, she may never return to.

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Making Docs
Dirección / Address
Carrera 59A No 11B - 52 Cali
Teléfonos / Phone
(+ 57 2) 3966108
Móvil / Mobile: (+ 57) 3173458669
e-mail: dianakuellar@makingdocs.org
web: www.makingdocs.org
Empresa Distribuidora / Distribution Company
Making Docs
Dirección / Address
Carrera 59A No 11B - 52 Cali
Teléfonos / Phone
(+ 57 2) 3966108
Móvil / Mobile: (+ 57) 3173458669
e-mail: makingdocs@makingdocs.org
web: www.makingdocs.org



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
57 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Diana Kuéllar España
Producción / Producer
Diana Kuéllar España

Premios / Awards
Beca de Creación del Ministerio de Cultura de Colombia.
Premio de la Fundación Altercine, Canadá.
Mejor Documental Latino-Premio Unión Latina Atlánticodoc, Uruguay.
11 Muestra Internacional de Documental, Colombia, 2010.
Festival Atlantidoc, Uruguay, 2010.
Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse, Francia, 2011.
Colombia Zoom In. New York. UNY, U.S.A, 2011.
Refuge in Films Festival, Londres, UK, 2011.
Beeldvoorbeeld Festival, Sanfic, Santiago de Chile, 2011.
Festival de la memoria, Cuernavaca, México, 2011.
1000 metros bajo tierra, Mérida, Venezuela, 2011.
Festival de Cine Migrante, Buenos Aires, Argentina, 2011.
Festival Viva América, Cádiz, España, 2011.
La Diáspora, Barcelona, España, 2011.
Latino Film Festival Burxelles, Bruselas, Bélgica, 2011.
Festival Globale Rio, Brasil, 2011

Meandros

Meanders



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
93 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Héctor Ulloque Franco
Producción / Producer
Manuel Ruíz Montealegre

Premios / Awards
IDFA - 2010 Estreno mundial.
Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias - 2011 Estreno nacional.
COE - MILAN - 2011
Vision du Réel - 2011
DOK.fest München - 2011
Nuremberg Human Rights Film Festival - 2011
DOCSEF, 2011
Ganador de Producción de Documentales Fondo para el Desarrollo Cinematográfico Colombia, 2008

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Medio de Contención Producciones
Dirección / Address
Calle 31B No.57B-18 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2710984
Móvil / Mobile: (+57) 3112515628
e-mail: mediodecontencion@yahoo.fr
web: www.mediodecontencion.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Medio de Contención Producciones
Dirección / Address
Calle 131B No.57B-18 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2710984
Móvil / Mobile: (+ 57) 3112515628
e-mail: mediodecontencion@yahoo.fr
web: www.mediodecontencion.com

SINOPSIS

Meandros es una metáfora que relaciona el conflicto social y la guerra con el territorio; un viaje visual y narrativo por el mosaico social y cultural del Guaviare, escenario del conflicto armado y el narcotráfico, donde se revela la percepción que tienen al respecto las comunidades indígenas y campesinas en la Amazonía colombiana. Se descubren los rostros, las historias, las trochas, los ríos que hacen tangible el entorno humano de la región. En oposición a los medios de comunicación, que no reconocen la percepción de los habitantes sobre su entorno, durante el recorrido los personajes y las imágenes desentrañan la lógica de la guerra, la ilegalidad y la cultura del Guaviare. Las contradicciones, los antagonismos y las similitudes son alegóricas a cada una de las curvas que describe el curso de un río. Los meandros descubren así el camino sinuoso que acerca y diferencia a cada comunidad.

SYNOPSIS

The Meanders is a visual and narrative journey along the Guaviare River, a social and cultural mosaic and the stage on which the armed conflict and the drug trade unfold. Through myriad characters, we discover the faces, stories, trails, and the rivers that make the human context of the region tangible. Opposing the media's narrative, which fails to recognize the communities' perception of their own lands, during this odyssey the people and the images unravel the logic of war, criminality, and the cultural logic of the communities that live in the Guaviare. The contradictions, animosities, and similarities across the land's cultural mosaic are allegories to each of the river's turns. The meanders show the sinuous path that brings communities together and sets them apart –a metaphor that relates the social conflict and war with the territory of the communities.

Nacimos el 31 de diciembre

Born on December 31st

SINOPSIS

Indígenas de la comunidad wayúu, en la Guajira colombiana, luchan por recuperar sus nombres verdaderos, que los blancos les robaron.

SYNOPSIS

The people of the Simanca Puchaina clan, from the Wayúu community in the Colombian Guajira peninsula, fight to recover their proper names, which were taken away by white men.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
52 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Priscila Padilla
Producción / Producer
Priscila Padilla

Premios / Awards
Estímulo Producción Documental, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico Colombia, 2009.
Premio Fundación Gilberto Alzate Avendaño, 2010.
Selección Oficial DocMontevideo, 2010.
Selección Oficial Documental Festival de Cine de Bogotá, 2011.

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company / Productor
Priscila Padilla
Dirección / Address
Carrera 4 No. 24-19. T-C. Apto. 2402 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2432012
Móvil / Mobile: (+ 57) 3153383408
e-mail: pris_ci@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Priscila Padilla
Dirección / Address
Carreer 4 No. 24-19. T-C. Apto. 2402 Bogotá
Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2432012
Móvil / Mobile: (+ 57) 3153383408
e-mail: pris_ci@hotmail.com

Putas o peluqueras

Whores or hairdressers



SINOPSIS

Cada año, decenas de mujeres trans son impunemente asesinadas en Colombia. Su único delito: atreverse a ser en un mundo que las estigmatiza, las ridiculiza, las teme y las excluye, dejándoles casi como única alternativa laboral ser putas o peluqueras. Con el impactante tema musical en rap de "Mandrágora Hip Hop", Alondra, Dinana, Charlotte, Luisa Fernanda, Sharon, Valeria y otras chicas, nos abren las puertas de sus casas, de sus trabajos, de sus fiestas, de sus bromas, de sus risas, de sus sueños... personificando a cada una de esas mujeres que trabajan y luchan en unas calles en las que ser sincera se paga con la humillación e, incluso, con la vida.

SYNOPSIS

Each year, dozens of "trans" women are murdered with impunity in Colombia. Their only crime is daring to exist in a world that stigmatizes, ridicules, and fears them, leaving them little work options besides being prostitutes or hairdressers. Set to the shocking rap song by "Mandrágora Hip Hop", Alondra, Dinana, Charlotte, Luisa Fernanda, Sharon, Valeria, and other girls, open for us the doors of their homes, their jobs, their parties, their jokes, their laughter, and their dreams, personifying each of those women who work and fight in streets where the price for being honest is humiliation and sometimes even life.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
52 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Mónica Moya

Producción / Producer
Mónica Moya

Premios / Awards

Muestra Internacional Documental.

Festival Globale.

Muestra Itinerante Cine en Femenino

Festival Internacional de Cine y Video Alternativo y Comunitario, Ojo al Sancocho. Festival Cine y Video Comunitario de la Comuna 13, La otra Historia.

Festival de Cine de Provincia.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Yagé Producciones

Dirección / Address

Calle 19 No 4-06 Bogotá

Teléfonos / Phone

Móvil / Mobile: (+ 57) 3144810023

e-mail: yageproducciones@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Yagé Producciones

Dirección / Address

Calle 19 No 4-06 Bogotá

Teléfonos / Phone

Móvil / Mobile: (+ 57) 3144810023

e-mail: yageproducciones@hotmail.com

Retratos de la ausencia

Portraits of absence

SINOPSIS

Retratos de la ausencia es un viaje físico y mental por el sentimiento de la ausencia, por su intimidad hecha palabra y silencio, que se revela y se esconde tras máscaras. En ese viaje conocemos a Lina, Andrés y Tandita, tres niños que han quedado al cuidado de familiares cercanos debido a que sus padres se marcharon a otras regiones en busca de mejores oportunidades. En el retrato de su cotidianidad descubrimos lo que significa para ellos la fragmentación familiar y cómo siendo niños asumen la migración de sus seres queridos a las grandes ciudades.

SYNOPSIS

Portraits of Absence is a physical and mental journey through the feeling of absence, through its intimacy made word and silence, as it reveals and hides itself behind masks. In that journey we learn the stories of Lina, Andrés, and Tandita -three children who have been left to the care of relatives, as their parents leave to go in search of better opportunities elsewhere. In their daily life, we uncover what it means for them to live with this absence, as they are forced to accept the migration of their loved ones to the big cities.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
52 min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Camila Rodríguez

Producción / Producer
Maritza Rincón

Premios / Awards

Ganador por Colombia del premio DocTV Latinoamérica, 2009.

Participación en el Taller de Formación Doculab del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2010.

Selección Oficial en Festival Internacional de Cine Vision Du Reel - "Focus on Colombia" Suiza, 2011.

11ª Muestra. Festival Internacional de Cine Cinesul, Brasil, 2011.

Festival Internacional de Cine Documental (FIDOC), Chile, 2011.

Festival de Artes Audiovisuales de la Plata (FESAALP), Argentina, 2011.

25 Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, Uruguay, 2011

6 Festival de Cinema Latinoamericano de Sao Paulo, Brasil, 2011.

II Festival de Cine Migrante, Argentina, 2011.

Festival de Cine Documental de Caracas.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Fosfenos Media Ltda

Dirección / Address

Calle 25 No 127 - 220, Km 7 vía Cali - Jamundí

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 330 3220

Móvil / Mobile: (+ 57) 3113071088

e-mail: info@fosfenosmedia.com

web: www.fosfenosmedia.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Fosfenos Media Ltda

Dirección / Address

Calle 25 No 127 - 220, Km 7 vía Cali - Jamundí

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 3303220

Móvil / Mobile: (+ 57) 3113071088

e-mail: info@fosfenosmedia.com

web: www.fosfenosmedia.com

A los 15 uno ya es grande

All grown up at fifteen



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
33 min.
Red One - HD
Documental

Dirección / Director
Klych López

Producción / Producer
Jaime Manrique

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Proyecto ganador de la convocatoria audiovisual distrital "Rock al Parque 15 años", Orquesta Filarmónica de Bogotá, Fundación Gilberto Alzate Avendaño - Instituto Distrital de Turismo.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Velvet Dragonfly, una división de Laboratorios Black Velvet

Dirección / Address
Calle 35 No 5 - 89 Bogotá

Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701

e-mail: velvet_dragonfly@lbv.co

web: www.lbv.co

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Velvet Jellyfish

Dirección / Address
Calle 35 No 5 - 89 Bogotá

Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701

e-mail: velvet_jellyfish@lbv.co

web: www.lbv.co

SINOPSIS

A los 15 uno ya es grande tiene como protagonista al programa de "Rock al parque" y, al mismo tiempo, a una joven de quince años, Carmen Triana, quien asiste por primera vez al evento y que sueña con tocar alguna vez con su banda de rock en este festival de importancia mundial.

SYNOPSIS

Following the result of a delusional certainty born from the naiveté of excitement, but one that ultimately made sense, 15 & All Grown Up narrates 15 years of Latin America's largest rock festival and one of the largest in the world. From the voices of those who had the initial idea, staking their dreams believing that a three-day annual festival to celebrate life was possible in a country known for its intolerance, to the loyal audience that makes it memorable year after year, we travel through the most magical but also the most difficult moments of this event that turns the capital of Colombia into a paradise of diversity and respect to the sound of loud and liberating chords.

SINOPSIS

Ana es una niña con sordera cofosis, dedicada a las artes plásticas, actividad con la que su familia ha buscado escapar a la responsabilidad de cuidarla. Pero tanta indiferencia lleva a Ana a una decisión radical que hará tomar conciencia a su familia del gran error cometido.

SYNOPSIS

Ana is a girl with cophosis (deafness) and dedicated to the plastic arts, an activity with which her family has sought to escape from the responsibility of her care. But this nonchalance will lead Ana to a radical decision that will make her family become aware of the great mistake they have committed.

Afonia

Aphony



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
7 min.
Video (Digital)
Drama

Dirección / Director
Jairo Estrada

Producción / Producer
Jairo González

Reparto / Cast

Sara González, Daniel Calderón, Jorge Herrera, Amparo Conde

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Participación Festival Lumiere, escogido en la selección oficial.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Zulutimedia E.U

Dirección / Address
Calle 120 No 71ª-34 Bogotá

Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 6177501

Móvil / Mobile: (+ 57) 3125741083

e-mail: jairo@zulutimedia.com

web: www.zulutimedia.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Zulutimedia E.U

Dirección / Address
Calle 120 No 71ª-34 Bogotá

Teléfonos / Phone
(+ 57 1) 6177501

Móvil / Mobile: (+ 57) 3125741083

e-mail: jairo@zulutimedia.com

web: www.zulutimedia.com

Alijuna

Alijuna



SINOPSIS

La doctora está nerviosa. Ha estado esperando este momento durante mucho tiempo. Su chofer, Nelson, un wayúu que lleva trabajando para ella varios años, es su contacto. Él la guiará hasta el pueblo de La Guajira donde una joven wayúu ha accedido a venderle el bebé que lleva dentro. Al llegar a la ranchería, la joven wayúu ya ha dado a luz a un bebé hermoso, pero Nelson presiente que las mujeres de la ranchería esconden algo.

SYNOPSIS

The doctor is nervous. She has been waiting for this moment for a long time. Her contact is Nelson, her driver, a native Wayúu who has served her for many years. He will guide her to the small town in the Guajira peninsula where a young pregnant Wayúu girl has agreed to sell her baby. When they finally arrive, the baby has already been born, but Nelson senses the women of the tribe have something up their sleeves.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
19 min.
HDCam
Ficción

Dirección / Director
Cristina Escoda

Producción / Producer
Camila Jiménez

Reparto / Cast
Florina Lemaitre, Nelson Camayo

●● **Premios y Festivales / Awards and Festivals**
Mejor Cortometraje Guadalajara FIGG24

Mejor Cortometraje LALIFF, 2010

Festival de Cine de Huesca

Sao Paulo Short Film Festival

Drama Short Film Festival

Festival de Cine de Huelva

Festival Internacional de Cine de Mar del Plata

Uppsala International Film Festival.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Cut the Papaya

Dirección / Address

196 Stanton St. New York

Teléfonos / Phone

+1 646 3302126

Móvil / Mobile: +1 646 3300855

e-mail: camila@cutthepapaya.com

web: www.cutthepapaya.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Cut the Papaya

Dirección / Address

196 Stanton St. New York

Teléfonos / Phone

+1 646 3302126

Móvil / Mobile: +1 646 3300855

e-mail: camila@cutthepapaya.com

web: www.cutthepapaya.com

Asunto de gallos

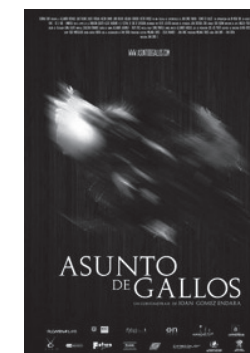
The blood fighters

SINOPSIS

Ricardo es un joven gallero que lleva más de la mitad de su vida dedicado a aprender de su padre el oficio y los secretos de las peleas de gallos. Vicente, el padre, es un viejo jugador, empedernido y marrullero, acostumbrado a arriesgarse en deudas de juego hasta el filo de la muerte con la esperanza de que al final resulte el ingenuo que le ayude a mantenerse en su ley. Pero esta vez Vicente tiene una deuda muy grande con 'Caturra', y él no perdona, así que la vida de Vicente está en vilo. El viejo tiene un buen gallo y el dinero para jugar, pero su rival, el único que se interpone en el camino hacia el dinero y en el premio del campeonato, es Ricardo, su hijo. Ricardo, cansado de la vida que ha llevado con su papá, tiene todo arreglado para ganar, pero no se sabe si hijo de gallero le hace caso al corazón o a la espuela.

SYNOPSIS

Ricardo is a young cockfighter who has spent over half his life learning the secrets of the trade from his father. Vicente, the father, is a crafty and hard-hearted gambler, accustomed to taking risks in gambling debts to the verge of death, hoping for the naive fool to take him on and help him remain in his law. But this time Vicente has a large debt to the unforgiving "Caturra", and his life is in suspense. The old man has a good red rooster and the mood to play, but his opponent is no other than Ricardo, his own son, who is the only person standing in the way to the money and the championship of the tournament. Ricardo, tired of the life he lives with his father, has everything set to win, but as the saying goes it is not known whether the son of a cockfighter pays attention to the heart or the spur.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
16 min.
35mm.
Ficción

Dirección / Director
Joan Gómez

Producción / Producer
Mirlanda Torres

Reparto / Cast
Alejandro Buitrago, Julio Pachón, Carlos Vergara, Nelson Camayo, Jhon Bolívar, Marina Adelaida Corredor, Ciro Héctor Paredes

●● **Premios y Festivales / Awards and Festivals**
Premio Distrital para cortometraje en cine 2008, Fundación Gilberto Álzate Avendaño. Premio Corto en Construcción, Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, 2009.

Selección oficial, Festival Internacional In Vitro Visual - FIIVV 11- Colombia, 2011.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Mirlanda Torres

Dirección / Address

Calle 51ª No 6 - 30 Apto. 602 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3124355855

e-mail: mirlandat@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Velvet Jellyfish

Dirección / Address

Calle 35 No 5 - 89 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701

e-mail: velvet_jellyfish@lbv.co

web: www.lbv.co

Benjamín en **tecnicolor**

Benjamin in technicolor



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
30 min.
Video (Digital)
Ficción

Dirección / Director

Juan David Gil Palacio, Ángela Tobón Ospina

Producción / Producer

Sara Espinal Ramírez

Reparto / Cast

Mauricio Ocampo Posada, Soledad Alzate Echeverri Valderrama, Manuel Gutiérrez, Valentina Mejía Restrepo, Doris Liliana Jiménez Torre, Carlos Gabriel Arango Obregón.

Premios / Awards

Proyecto ganador de las Becas a la Creación de la Alcaldía de Medellín, 2010.

Seleccionado en el Festival In Vitro, 2011.

Mención especial del Jurado en la Competencia Internacional de Cortometraje de Ficción.

SINOPSIS

Benjamín es un niño de diez años que vive en un mundo en blanco y negro, donde la única manera de ver otros colores es a través de unas gafas technicolor. Sin estas gafas no se puede jugar fútbol. Benjamín necesitará la ayuda de su abuela y de su ángel guardián para conseguir las gafas y poder jugar la final.

SYNOPSIS

Benjamin is a 10-year old boy who lives in a black-and-white world where the only way to see color it's through Technicolor glasses, without which he cannot play football. Benjamin will need the help of his grandmother and his guardian angel to get the glasses he will need to play the final match.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Máquina Espía - Planeación y Desarrollo Audiovisual

Dirección / Address

Carrera 72a No 45e - 52 Medellín

Teléfonos / Phone

(+ 57 4) 4111076

Móvil / Mobile: (+ 57) 3216240221

e-mail: maquinaespia@gmail.com

web: www.maquinaespia.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Máquina Espía - Planeación y Desarrollo Audiovisual

Dirección / Address

Carrera 72a No 45e - 52 Medellín

Teléfonos / Phone

(+ 57 4) 4111076

Móvil / Mobile: (+ 57) 321 6240221

e-mail: maquinaespia@gmail.com

web: www.maquinaespia.com

Carritos

Shopping carts

SINOPSIS

Ciciliano y Hurtado son dos jóvenes que viven en la calle y cuya única pasión es la velocidad, que disfrutan lanzándose por las calles en carritos de mercado. Viven bajo circunstancias difíciles, pero su mayor decepción es no poder ir a las carreras de carros. Así que idean un negocio donde roban carritos de mercado y los revenden en las calles para poder ir a una carrera.

SYNOPSIS

Ciciliano and Hurtado are two young boys who live in the streets and whose passion in life is speed, enjoying it daily as they ride down the streets in shopping carts. Living under difficult circumstances, their strongest disappointment is not being able to attend a live car race. So to get the money they need to attend the races, they develop a business stealing shopping carts to resell them in the streets.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
8 min.
Video (Digital)
Aventura

Dirección / Director

Simón Beltrán Echeverry

Producción / Producer

Tatiana Villacob

Reparto / Cast

Vladimir Mancilla, Robinson Rodríguez

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Beca para coproducción de cortometraje regional, Ministerio de Cultura, 2009.

Participación en el Laguna Film Festival.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Proyección Films

Dirección / Address

Carrera 11 No 75-71. Oficina 106 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+57 1) 8053463

Móvil / Mobile: (+ 57) 3124167673

e-mail: info.proyeccionfilms@gmail.com

web: www.proyeccionfilms.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Proyección Films

Dirección / Address

Carrera 11 No 75-71. Oficina 106 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 8053463

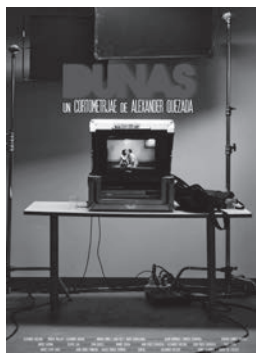
Móvil / Mobile: (+ 57) 312 4167673

e-mail: info.proyeccionfilms@gmail.com

web: www.proyeccionfilms.com

Dunas

Dunes



SINOPSIS

Dunas es la unión de tres momentos en la vida de un hombre que quiere dejar atrás un amor. Los momentos están representados en el reconocimiento, la idealización y, finalmente, la aceptación de un pasado que ya no le pertenece.

SYNOPSIS

Dunas is the union of three stages in the life of a man trying to leave behind his past love, represented in the realization, idealization, and final understanding of a past that is no more.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
7m. 56 seg.
Video (Digital)
Drama

Dirección / Director

Alexander Quezada

Producción / Producer

Alexander Quezada

Reparto / Cast

Juan Cely, Javier Gardeazábal, Andrea Gómez

Premios y Festivales / Awards and Festivals

IV Cine Toro 2011 Selección Panorama
II Festival Latino Berlín 2011
Selección muestra especial, InVitro Visual 2011,
en Competencia Nacional
VIII Festival Internacional de Cine de Pasto, 2011.
Nominado a Mejor Experimental, Nominado a
Mejor Edición
XXVIII Festival Internacional de Cine de Bogotá,
2011, Selección Oficial
II Salón Internacional de la Luz, 2011, Selección
Oficial.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Alexander Quezada

Dirección / Address

Carrera 29 No 17A - 10 Palmira

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 2879274

Móvil / Mobile: (+ 57) 3204287721

e-mail: alexquezada@quevilfilms.com

web: www.quevilfilms.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Alexander Quezada

Dirección / Address

Carrera 29 No 17A - 10 Palmira

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 2879274

Móvil / Mobile: (+ 57) 3204287721

e-mail: alexquezada@quevilfilms.com

web: www.quevilfilms.com

E'çkwe quiere decir colibrí

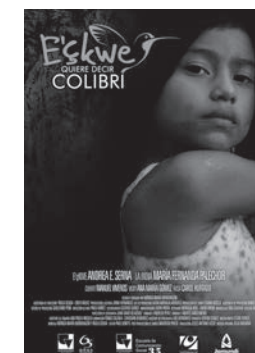
E'çkwé means hummingbird

SINOPSIS

E'çkwe quiere decir colibrí narra la historia de una niña indígena llamada E'çkwe, y de La India, su madre, quienes llegan a vivir a Hawaii Show 2000, un burdel de carácter popular. Es así como E'çkwe se confronta progresivamente con el universo social del burdel y sus habitantes: los niños que al igual que E'çkwe viven allí, las mujeres que trabajan en el lugar, los clientes, los curiosos... Personajes con los cuales no se entiende y situaciones desconocidas que la guiarán y llevarán a una inesperada confrontación final.

SYNOPSIS

E'çkwe Means Hummingbird tells the story of a native girl named E'çkwe, and La India, her mother, who come to live in "Hawaii Show 2000", a popular brothel. Thus E'çkwe is progressively confronted with the social world of the brothel and the people who revolve around it every day: the children who, like E'çkwe, live there; the women who work at the site; the customers; and the curious characters with whom she does not get along. The unfamiliar situations that she encounters will guide her and finally lead to an unexpected showdown.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
17 min.
Video (Digital)
Ficción

Dirección / Director

Mónica María Mondragón Triana

Producción / Producer

Laura Nathalia Ardila, Jhina Hernández Ospina

Reparto / Cast

Andrea Estefany Serna, María Fernanda Palechor,
Carol Hurtado, Ana María Gómez, Manuel Viveros.

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Premio Nacional de Cortometraje de Ficción 2011 otorgado por el Ministerio de Cultura de Colombia
Premio del Jurado en la Competencia Oficial - La Mujer y el Cine
Concurso Iberoamericano de Cortometrajes Realizados por Mujeres, Categoría Violencia de Género, Buenos Aires, Argentina, 2011
Selección Oficial en Competencia Segunda Semana Internacional del Corto, Bolivia, 2011
Selección Oficial en Colombia Zoom In, Nuevos Talentos Muestra de Cortos Colombianos, Centro Rey Juan Carlos I de España de NYU (KJCC), New York, Mayo, 2011

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Universidad del Valle

Dirección / Address

Calle 13 No. 100-00 Edificio 383 piso 5 Oficina
5001 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 373 8251

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 643 0927

e-mail: cortometrajecolibri@gmail.com

web: vimeo.com/user7876975

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Mónica María Mondragón Triana

Dirección / Address

Carrera 21 B # 17 - 46 Palmira

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 373 8251

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 6430927

e-mail: cortometrajecolibri@gmail.com

web: vimeo.com/user7876975

El almuerzo

The lunch



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
8 min.
35mm.
Drama

Dirección / Director

Julio Contreras

Producción / Producer

Sahsha Quintero

Reparto / Cast

Juliana: María Alejandra Pérez.
Fernanda: Gilkian Dalania Monguí.
Lautaro: Briam Samper.
Doña Carmen: Ella Becerra.
Papá: Mauricio Puentes

Premios y Festivales / Awards and Festivals

2011 Seoul International Youth Film Festival Jury's Special Award
2011 Spain Cineposible International Film Festival of Spain official section
2011 USA The Latino Short Film Festival of New York Kid's Tales
2010 Argentina Festival Latinoamericano de Video Latin American Thematic Competition Jury's Special Mention
2010 Belgium Festival du film documentaire et de fiction latino-américain de Bruxelles 7ème édition "Andrés Caicedo" Short Films Official Competition
2010 Cuba Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano The Audiovisual Universe of the Latin American Child.

SINOPSIS

Juliana, de diez años de edad, y Fernanda, de seis, deben conseguir cómo almorzar. Las niñas acuden al comedor comunitario, pero como no están inscritas, sólo les resta esperar a que algunos de los niños que sí están inscritos falte para que ellas entren. Para asegurarse de que por lo menos su hermana pueda almorzar, Juliana averigua el nombre de los niños que faltan y como conoce a uno de ellos, va hasta su casa con la intención de demorarlo para que llegue tarde al comedor y así lograr que su hermana almuerce ese día.

SYNOPSIS

Ten-year-old Juliana and her sister Fernanda, six, must figure out a way to have lunch. They go to the soup kitchen, but as they are not registered, their only hope is to wait for some of the enrolled children to not show up. Juliana finds out the name of one of the missing children, whom she knows, and goes to his house with the intention of delaying him so that at least her sister can have lunch that day.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Julio Hernán Contreras

Dirección / Address

Carrera 20 No 36 - 49 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 803333

Móvil / Mobile: (+ 57) 3108176014

e-mail: julcontreras@yahoo.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Julio Hernán Contreras

Dirección / Address

Carrera 20 No 36 - 49 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 8033337

Móvil / Mobile: (+ 57) 3108176014

e-mail: julcontreras@yahoo.com

El corazón del mundo

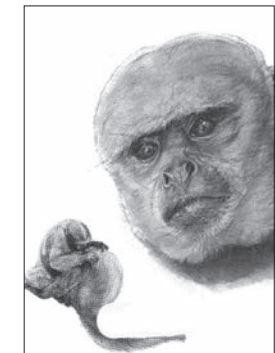
The heart of the world

SINOPSIS

Sara Bennett es la madre adoptiva de todos los primates que el hombre privó de su libertad y alejó para siempre de la manada, de donde nunca debieron salir. ¿Qué tan fácil es integrarlos a la manada? ¿Qué tanto se pueden recuperar? ¿Cuál es la mejor medicina para ellos? ¿Sabemos el daño que causamos cuando alejamos a los animales de su entorno? Sara Bennett nos da una lección especial de amor y protección para el Amazonas.

SYNOPSIS

Sara Bennett is the adoptive mother of the primates that man has deprived of their freedom and has taken away from the group from which they never should have been removed. How easy is it to integrate them into the group? How much can they recover? What is the best medicine for them? Do we realize the damage we cause when we remove animals from their environment? Sara Bennett gives us a special lesson of love and protection for the Amazon.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
7 min.
35mm.
Documental

Dirección / Director

Antonio Dorado

Producción / Producer

Antonio Dorado

Reparto / Cast

Sara Bennett, Jhon Jairo Vásquez, Leoncio Sánchez, Aladino Murayari, Luis Sinarahua.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Fundación Imagen Latina

Dirección / Address

Carrera 38 No 3bis - 42 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 5576738

Móvil / Mobile: (+ 57) 3136864190

e-mail: imagenlatina2005@yahoo.com

web: www.fundacionimagenlatina.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Fundación Imagen Latina

Dirección / Address

Carrera 38 No 3bis - 42 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 5576738

Móvil / Mobile: (+ 57) 3136864190

e-mail: imagenlatina2005@yahoo.com

web: www.fundacionimagenlatina.com

El silencio habita en tu ventana

Silence lives within your window



SINOPSIS

Un recorrido por el profundo silencio de una madre.

SYNOPSIS

A journey through the profound silence of a mother.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010

Colombia

7m. 30 seg.

Video (Digital)

Animación

Dirección / Director

Cecilia Traslaviña González

Producción / Producer

Moebius Animación

Premios y Festivales / Awards and Festivals

57 International Short Film Festival Oberhausen,
Alemania

4 Animator. International Animation Short Film
Festival, Polonia

34 Uppsala International Short Film Festival.
Suecia

4 Festival de Experimentación Cine Toro, Valle,
Colombia

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Cecilia Traslaviña

Dirección / Address

Carrera 3 No 12-27 Apto. 301 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3421919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3163668352

e-mail: cecihyde@gmail.com

web: www.animamob.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Cecilia Traslaviña

Dirección / Address

Carrera 3 No 12-27 Apto 301 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3421919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3163668352

e-mail: cecihyde@gmail.com

web: www.animamob.com

El tiempo va

Time goes by

SINOPSIS

En una casa visiblemente deteriorada vive Isabel, una anciana de ochenta años, con su nieto David, de diez años. Juntos tendrán que lidiar con los obstáculos y la incertidumbre sobre su futuro. La vida, la muerte, la felicidad y la desesperanza se entrecruzan en la búsqueda de una respuesta, de un fin donde, como en la vida, no siempre se gana.

SYNOPSIS

On a visibly damaged house lives Isabel, an 80-year-old woman, with her grandson David. Together, they will have to deal with obstacles and uncertainty about their future. Life, death, happiness, and despair will intertwine in their search for answers and for an end in which, as in life, one may never win.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011

Colombia

25 min.

Video (Digital)

Drama

Dirección / Director

Andrés Arizmendy Benavides

Producción / Producer

Andrés Arizmendy Benavides

Reparto / Cast

Gabriel Jacomo Nieto Mordecay, Vanessa Yate
Hernández, Latiffe Fayad de Villabón

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Andrés Arizmendy Benavides

Dirección / Address

Calle 5C No 69B - 19 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2620775

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 5084504

e-mail: andres_irie@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Andrés Arizmendy Benavides

Dirección / Address

Calle 5C No 69B - 19 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2620775

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 5084504

e-mail: andres_irie@hotmail.com

Ella y la **implosión**

Imploding and her



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
25 min.
Video (Digital)
Ficción

Dirección / Director

Sebastián López Borda

Producción / Producer

Sebastián López Borda

Reparto / Cast

Marcelo Arango Borda, Luna Jordan, Alvaro López

Premios y Festivales / Awards and Festivals

26° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata
Competencia Oficial Latinoamericana

8° Festival Internacional de Cortometrajes de
Cusco Selección Oficial

28° Festival de Cine de Bogotá Mejor Cortometraje

12° Festival de Cine de Santa Fe de Antioquia,
Muestra Caja de Pandora

7° Festival Internacional In Vitro Visual, Selección
Oficial

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Sebastián López Borda

Dirección / Address

Calle 64 No 19-40 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2357081

Móvil / Mobile: (+ 57) 3208764993

e-mail: sebastianloborda@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Sebastián López Borda

Dirección / Address

Calle 64 No 19-40 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2357081

Móvil / Mobile: (+ 57) 320 8764993

e-mail: sebastianloborda@hotmail.com

SINOPSIS

Un corifeo. Un joven asistente de artista que nunca ha visto una estrella fugaz. Una chica. Una atropellada. Unos ronroneos. Protones que se estrellan. La inminente destrucción del universo. Una escena de *Bande à part*. Una lluvia de estrellas fugaces. Un bolero arrancherado. El Gran Colisionador de Hadrones. Un par de extraños. Un poco de improbabilidad. Un par de accidentes. Y mucho, pero mucho amor, deliciosamente cursi.

SYNOPSIS

Love comes to two strangers in Bogotá under magical and quantum circumstances but the impending implosion caused by the collision of particles will change the course of their encounters.

Esto es un **revólver**

Esto es un revólver

SINOPSIS

Alex y Jonathan trabajan en el taller de Alfonso. Animados por Alex, deciden robar a unos contrabandistas, entre los que está Víctor, hermano de Alex, parentesco que los dos amigos desconocen. La rivalidad fraternal y los oscuros caminos para ingresar en el mundo del hampa son los temas de esta película.

SYNOPSIS

Alex and Jonathan are working in Alfonso's workshop. Encouraged by Alex, they decide to rob some smugglers, ignoring that one of them is Alex's brother, Víctor. Sibling rivalry and the dark roads that must be travelled to enter the criminal underworld are the main topics of this interesting creation. The house that day by day sees him leave and coming back from work.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
21 min.
35 mm.
Ficción

Dirección / Director

Pablo González

Producción / Producer

Mirlanda Torres

Reparto / Cast

Juan Cely, Luis Fuquen, Marco A. López, Manolo Cruz, Diego Vásquez, Saín Castro, Patricia Castañeda.

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Mejor Cortometraje, Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, FICCI, Colombia, 2011.

Santa Lucía a Mejor Cortometraje, Mejor Director y Mejor Actor Festival Internacional In Vitro Visual, Colombia, 2010.

Prix Unifrance du Courtmétrage, Festival International du Film de Cannes, Francia, 2010.
Official Selection, Festival Biarritz Amérique Latine, France, 2010.

Official Selection, Mediawave Festival, Hungary, 2010.

Official Selection, Alpine Short Film Festival, Austria, 2010.

"Coup de Coeur" Selection, Festival Courts-Bouillon, France, 2010.

Official Selection, Festival Court Devant, France, 2010.

European Competition, Brest European Short Film Festival, 2010. New Talents Section.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Mirlanda Torres

Dirección / Address

Calle 51 A No 6 - 30 Apto. 602 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3124355855

e-mail: mirlandat@hotmail.com

Empresa distribuidora/ Distribuidor

Velvet Jellyfish

Dirección / Address

Calle 35 No 5 - 89 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

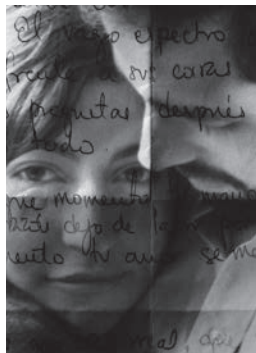
Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701

e-mail: velvet_jellyfish@bv.co

web: www.lbv.co

Feliz cumpleaños

Happy birthday



SINOPSIS

Es el cumpleaños de Darío. Su esposa prepara con dedicación una romántica velada para entregarle un regalo que los enfrentará al recuerdo diluido de su relación, cambiándola para siempre.

SYNOPSIS

Today is Darío's birthday. His wife carefully prepares a romantic evening in order to give him a present –a present that will bring them face-to-face with the hazy memories of their relationship, changing it forever.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010

Colombia

8 m. 49 seg.

Video (Digital)

Drama

Dirección / Director

Andrés Arizmendy Benavides

Producción / Producer

Andrés Arizmendy Benavides

Reparto / Cast

Ana Lucía García Pineda, Felipe Correa, Adriana Hernández

Premios y Festivales / Awards and Festivals

50° Festival Internacional de Cine de Cartagena, 2010

Competencia Oficial Muestra de Nuevos Realizadores, Ficción, Premios Césares

10° Festival de Cortometrajes al aire libre Cine a la calle, selección oficial nacional

7° Festival de cortometrajes y escuelas de cine El Espejo, 2010, muestra Panorama Nacional

Festival Internacional In Vitro Visual 2010, competencia nacional

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Andrés Arizmendy Benavides

Dirección / Address

Calle 5c No 69B - 19 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2620775

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 5084504

e-mail: andres_irie@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Andrés Arizmendy Benavides

Dirección / Address

Calle 5c No 69B - 19 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2620775

Móvil / Mobile: (+ 57) 311 5084504

e-mail: andres_irie@hotmail.com

La muerte de Marco Ruiz

Marco Ruiz' death

SINOPSIS

Genaro (32), vive solo y se dedica a robar. Su vida transcurre entre el inquilinato donde vive, las calles de la ciudad y la tienda que frecuenta. Justo en este lugar, Genaro encuentra a un viejo, Marco Ruiz, quien tiene una navaja igual al único recuerdo que conserva de su padre. Genaro se enfrenta así a su pasado, a sus miedos, a una nueva decepción y al dolor que genera la muerte. Esta es la historia de un hombre que lucha por calmar el dolor que le produce la muerte de su padre.

SYNOPSIS

Genaro (32), lives alone, and survives by stealing. His life revolves around the tenement house he inhabits, the streets of the city, and the store he frequents. Precisely in this place, Genaro meets Marco Ruiz, who has the same pocket knife that his father used to have. Genaro is forced to face his past, his fears, a new disappointment, and the pain of death. This is the story of a man struggling to soothe the pain caused by his father's death.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011

Colombia

19 min.

Video (Digital)

Drama

Dirección / Director

Andrés Bernal Sánchez

Producción / Producer

Jennifer Montenegro

Reparto / Cast

Juan Cely, Yuri Vargas, Hugo Meneses, Juan Sebastián Pinilla

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Festival internacional In Vitro Visual, 2011, competencia nacional

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

1delos3

Dirección / Address

Calle 9 No 2-17 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3419441

Móvil / Mobile: (+ 57) 3108683353

e-mail: info@1delos3.com

web: www.1delos3.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

1delos3

Dirección / Address

Calle 9 No 2-17 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3419441

Móvil / Mobile: (+ 57) 3108683353

e-mail: info@1delos3.com

web: www.1delos3.com

La tarea

The task



SINOPSIS

Mónica, una niña de diez años, tiene que hacer en veinticuatro horas lo que no ha hecho en toda la primaria, la tarea perfecta, para evitar la presión de su profesora y de toda su familia.

SYNOPSIS

Pressured by her family and her teacher, 10-year-old Monica must do in 24 hours what she has never achieved in her entire life in elementary school: the perfect homework.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
11 min.
Video (Digital)
Ficción

Dirección / Director

Said Cabrera Forero

Producción / Producer

Edgar Mauricio Romero Gutiérrez

Reparto / Cast

Sarita Aguilar Guarnizo, Sandra Orozco, Lina
Carolina Trujillo

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Premio departamental de cinematografía del
Tolima, 2010

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Fundarcine Tolima

Dirección / Address

Carrera 4 No 8-06 Ibagué

Teléfonos / Phone

(+ 57 8) 667411

Fax (+ 57 8) 667410

Móvil / Mobile: (+ 57) 3164130999

e-mail: fundarcinetolima@gmail.com

web: http://lordzombiehomez.blogspot.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Fundarcine Tolima

Dirección / Address

Carrera 4 No 8-06 Ibagué

Teléfonos / Phone

(+ 57 8) 667411

Fax (+ 57 8) 667410

Móvil / Mobile: (+ 57) 3164130999

e-mail: fundarcinetolima@gmail.com

web: http://lordzombiehomez.blogspot.com

La tarea

The homework

SINOPSIS

Sergio es un niño campesino al que un día en la escuela le ponen la tarea de escribir lo que sueña ser cuando sea grande. Su hermano mayor lo desilusiona diciéndole que los sueños no se cumplen. Lo que empezó como una simple tarea se convertirá en una aventura llena de magia y fantasía.

SYNOPSIS

Sergio is a country boy, whose homework assignment one day is to write about what he dreams to become when he grows up. Despite his older brother, who disappoints him by telling him that dreams do not come true, Sergio ends up turning a simple homework assignment into an adventure full of magic and fantasy.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
15 min.
Video (Digital)
Drama

Dirección / Director

Biviana Márquez

Producción / Producer

Biviana Márquez

Reparto / Cast

Víctor Manuel Rivera Cardona, Juan Andrés Zapata
Flórez, Pedro Isaza Ochoa, Celmira Cardona Rivera,
Inés Ospina Yepes, Ismael Montoya, Laura Ortiz
Márquez, Manuela Ortiz Márquez, Yudy Isaza
Alzate.

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Ganador categoría Ficción, Maratón Audiovisual
de Cortometrajes "Pantalones Cortos" Festival
Internacional de Cine de Cartagena de Indias" -
Nuevos Creadores

Festival Internacional In Vitro Visual

Festival Internacional de Cine de Pasto

Festival Internacional de Cine de Leyva

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Biviana Márquez

Dirección / Address

Calle 51 No 64 A - 34 Bloque B2 Apto. 301 Medellín

Teléfonos / Phone

(+ 57 4) 2300772

Fax (+ 57 4) 2300772

Móvil / Mobile: (+ 57) 3213281252

e-mail: bivianamarquez@gmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Biviana Márquez

Dirección / Address

Calle 51 No 64 A - 34 Bloque B2 Apto. 301 Medellín

Teléfonos / Phone

(+ 57 4) 2300772

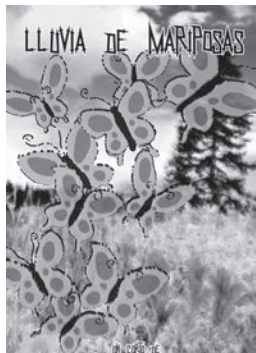
Fax (+ 57 4) 2300772

Móvil / Mobile: (+ 57) 3213281252

e-mail: bivianamarquez@gmail.com

Lluvia de mariposas

Butterfly rain



SINOPSIS

En una guerra sin sentido como todas los amigos de Marchen están presos. A pesar de la oposición de sus compañeros, el Escarabajo y la Casa Mágica, Marchen decide sacrificar su vida para salvarlos y darle su merecido a un gran ejercito de robots con los que el malvado Borges quiere dominar la Selva Mágica. Cuando el Escarabajo presiona a Marchen, su muerte ocasiona un fenómeno natural que sucede cada diez mil años, una misteriosa y milagrosa lluvia de mariposas, que llenará de felicidad y libertad solo a aquellos de corazón puro y bondadoso, destruyendo a las fuerzas de mal.

SYNOPSIS

In a senseless war -as they all are- several of Marchen's comrades are taken prisoners in a far-away land. Despite opposition from his two last remaining friends, the Beetle and the Magic House, Marchen decides to sacrifice his life to save his trapped friends and to give their due to the army of robots controlled by the evil Borges, whose goal is to take total control of the Magical Jungle. The happy and tragic outcome of this tale will require the Beetle to sting Marchen and thus, through his death, allow the world to witness the rarest of natural events, the last one of which took place about five thousand years ago: a mysterious and miraculous rain of colorful butterflies that will bring freedom and happiness to those of pure and kind hearts, and complete destruction to the forces of evil.

●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011

Colombia

3min. 35 seg.

Video (Digital)

Animación

Dirección / Director

Andrés Valdez

Producción / Producer

Javier Pinzón

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Alto Voltage Films S.A.S

Dirección / Address

Calle 74 No 20 C 53 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 7581763

Móvil / Mobile: (+ 57) 3112193940

e-mail: altovoltajefilms@hotmail.com

web: www.altovoltaje.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Alto Voltage Films S.A.S

Dirección / Address

Calle 74 No 20 C 53 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 7581763

Móvil / Mobile: (+ 57) 3112193940

e-mail: altovoltajefilms@hotmail.com

web: www.altovoltajefilms.com

Los asesinos

The killers

SINOPSIS

Bogotá. 4 A. M. Dos asesinos buscan a Sánchez Ninco, un taxista que trabaja en la noche. Amaya, un lavador de carros, que intenta prevenir el crimen, conocerá la dura realidad de un mundo permeado por la violencia.

SYNOPSIS

Bogotá, 4 A. M. Two killers seek Sanchez Ninco, a taxi driver who works at night. Amaya, a car washer who tries to prevent crime, will come face to face with the harsh reality of a world permeated by violence.



●● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010

Colombia

25 min.

Video (Digital)

Ficción - Drama

Dirección / Director

Rodrigo Dimaté

Productor / Producer

Rodrigo Dimaté

Reparto / Cast

Carlos Fonseca, Alexander Garibello, Hector Mejía, Weimar Delgado, Rodrigo Celis, Alfonso Rojas

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Selección Oficial Caja de Pandora, Festival de Cine de Santafe de Antioquia

Selección Oficial Festival de Cine Corto de Popayán

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

TOWN

Dirección / Address

Carrera 30 No 49 A - 81 Apto 402 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3456455

Móvil / Mobile: (+ 57) 3114484893

e-mail: rorodi@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

TOWN

Dirección / Address

Carrera 30 No 49 A - 81 Apto 402 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3456455

Móvil / Mobile: (+ 57) 3114484893

e-mail: rorodi@hotmail.com

Los atrapasueños

The dreamcatchers



SINOPSIS

En el fantástico Mundo de los Sueños, donde la lógica y la imaginación se entremezclan, Agatha, Bler, Poe, Boris, Alfred y Lugosi, un simpático grupo de preadolescentes, deberán hacer hasta lo imposible para recolectar los ingredientes necesarios para que Mof, un alocado y soñador abuelo, pueda fabricar la pócima mágica que permite hacer realidad los sueños de las personas.

SYNOPSIS

In the amazing Dream Land, where logic and imagination intertwine, Agatha, Bler, Poe, Boris, Alfred and Lugosi, a cool group of teenagers, will have to do almost the impossible to collect the necessary ingredients so that Mof, an old and crazy dreamer, can make the magical potion that will allow him to make dreams come true.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
8 m.
Animación 3D
Fantasía

Dirección / Director
Antonio Sanint

Producción / Producer
Eduardo Smith

Reparto / Cast

Voces: Connie Camelo, Alejandra Azcárate,
Antonio Sanint, Diego Trujillo, Darío Acosta,
Hérmes Camelo y Alejandra Olaya

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Zio Studios S.A.S.

Dirección / Address

Calle 79 No 11-10 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 7423100

Fax: (+ 57 1) 7423100 ext. 102

Móvil / Mobile: (+ 57) 3168762928

e-mail: eduardo.smith@zio.co

web: www.zio.co

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Zio Studios S.A.S.

Dirección / Address

Calle 79 No 11-10 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 7423100

Fax: (+ 57 1) 7423100 ext. 102

Móvil / Mobile: (+ 57) 3168762928

e-mail: eduardo.smith@zio.co

web: www.zio.co

Lunes

Monday

SINOPSIS

Empieza la semana y Jairo despierta para repetir su rutina de todos los días, cuyos únicos testigos son los objetos de una casa demasiado grande para él. El lugar está lleno de recuerdos de la vida familiar que ya no existe. Sólo la casa lo ve partir y volver del trabajo.

SYNOPSIS

The week starts and Jairo wakes up to repeat his daily routine – a routine that is only witnessed by the objects that inhabit a house that is too big for him. Full of memories of a family life that no longer exists, only the house remains to see him off to work and back every day.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
9m. 30 seg.
Video (Digital)
Ficción

Dirección / Director

Luis Fernando Villa

Productor / Producer

Luis Fernando Villa

Reparto / Cast

Javier Idarraga

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Festival Internacional In Vitro Visual -FIIVV'10
Colombia 2010.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Persona Cine

Dirección / Address

Carrera 113 No. 82-47 Int.1 Apto. 201 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3133922947

e-mail: personacine@gmail.com

web: www.personacine.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

VelvetJellyfish

Dirección / Address

Calle 35 No 5 - 89 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701

e-mail: velvet_jellyfish@bv.co

web: www.lbv.co

Magnolia

Magnolia



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
15 min. 30 seg.
35mm.
Ficción

Dirección / Director

Diana Montenegro

Productor / Producer

Diana Montenegro

Reparto / Cast

Arnulfo Ramírez Holguín, María Edith Ariza

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Estímulo a la producción de cortometraje, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, 2009

Premio para producción de cortometraje en 35 mm., Fundación Gilberto Alzate Avendaño, 2009

Selección oficial, Carmel Art & Film Festival, USA, 2011

Selección oficial, Festival de Cine de Biarritz, Francia, 2011

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Cosita Linda films

Dirección / Address

Carrera 65 No 15 -10 B.24 - 401 Cali

Móvil / Mobile: (+ 57) 3122231769

e-mail: director@cositalinda.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

CINEMA CO.

Dirección / Address

Cali - Colombia

Móvil / Mobile: (+ 57) 312 2231769

e-mail: dianamontenegro@cinema-co.com

SINOPSIS

Rafael, un viejo solitario, lleva mucho tiempo sin salir de la oscuridad de su casa. Todos los días escribe nombres de mujer en hojas de papel que pone en su ventana, tratando de llamar la atención de una anciana recicladora. Un día, el letrero "Magnolia" hace que la mujer decida entrar a la casa y, con ella, la luz que Rafael dejó de ver hace mucho tiempo.

SYNOPSIS

Rafael, a lonely old man, has been living in the darkness of his house for a long time. Every day, he writes women's names on pieces of paper and puts them on his window trying to catch the attention of an old homeless woman that always passes in front of his home. One day, the name "Magnolia" finally makes the woman enter into Rafael's house bringing light back into his life.

Mariana la ladrona

Mariana the thief

SINOPSIS

Mariana, una niña que proviene de una familia de pocos recursos económicos, adiestrada por su padre en el oficio del robo, entra por la ventana de una casa para llevar a cabo uno de los planes concebidos por su padre. No es una casa cualquiera y Mariana lo descubre poco a poco. Al inicio con miedo y luego con asombro, descubre un universo maravilloso, que la arranca de su realidad. La niña olvida su misión y al escapar llena su bolsito con los granos de arroz con los que una bailarina ejecutaba una danza de ensueño.

SYNOPSIS

Mariana is a girl from a poor family who has been trained to be a burglar by her father. When she breaks into a school following one of her father's plans, she realizes that this is no ordinary place; at first she feels scared but soon enough she discovers a wonderful universe that takes her away from her reality.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010 - 2011
Colombia
25 min.
Video (Digital)
Drama

Dirección / Director

Helbert Antia

Productor / Producer

Helbert Antia

Reparto / Cast

Mariana Gómez, Ángela Beltrán, Álvaro Rodríguez, Hernando Aljaiek, Guillermo Vargas

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Estímulo de Creación, Secretaría de Cultura, 2010

Mercado de Guadalajara, 2011

Selección nuevos realizadores FICCI, 2011

The Short Film Corner - Cannes

Mejor Cortometraje Ficción Ojo al Sancocho, 2011

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Hoja al Viento

Dirección / Address

Avenida Carrera 24 No 39-08 (2 piso) Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2321420

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103317604

e-mail: hojaalviento.parkway@gmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Hoja al Viento

Dirección / Address

Avenida Carrera 24 No 39-08 (2 piso) Bogotá

Teléfonos / Phone

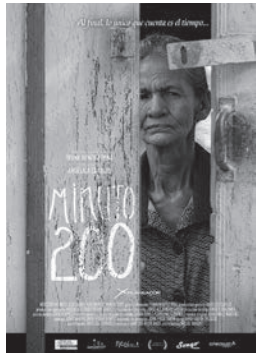
(+ 57 1) 2321429

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103317604

e-mail: hojaalviento.parkway@gmail.com

Minuto 200

Minute 200



SINOPSIS

Orfa, una solitaria anciana, recibe un día un paquete de correo que contiene una carta y un teléfono celular, enviados por su único hijo, a quien no ve hace mucho tiempo. En la carta, el hijo le cuenta que no podrá visitarla y que ella tendrá que subsistir vendiendo minutos de celular. En su casa de pueblo y sin muchas esperanzas, Orfa esperará la llegada de la muerte mientras se termina el saldo del teléfono, rechazando la que podría ser su última oportunidad de tener compañía.

SYNOPSIS

Orfa, a lonely old woman, receives a mail package with a letter and a cell phone from her only son, whom she hasn't seen for a long time. In the letter the son lets her know that he will not be coming back and that in order to survive, she must sell cell phone "minutes". In her house and hopeless, Orfa awaits for her death while the minutes run out of her cell phone, rejecting what could be her last chance to have any company.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
18m. 30 seg.
Video (Digital)
Ficción - Drama

Dirección / Director

Frank Benítez Peña

Productor / Producer

Angélica Clavijo Ortiz

Reparto / Cast

Mercedes Méndez, José Ruiz

Premios y Festivales / Awards and Festivals

In The Palace International Short Film Festival,
Bulgaria
Sao Paulo International Short Film Festival, Brasil
Milano Film Festival, Italia
La noche de los cortos, Perú
Caracas Shorts, Venezuela
Signes de Nuit, Francia
Emmentaler Filmtage, Suiza
Chicago International Film Festival, USA
Asiana International Short Film Festival, Corea
ZINEBI Bilbao International Short Film Festival,
España
Festival de Nuevo Cine Latinoamericano, Cuba

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Planeador films

Dirección / Address

Carrera 9 No 61-65 Int.2 Apto.504 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3483102

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103077465

e-mail: planeadorfrk@gmail.com

web: www.planeadorfilms.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Planeador films

Dirección / Address

Carrera 9 No 61-65 Int.2 Apto.504 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 3483102

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103077465

e-mail: planeadorfrk@gmail.com

web: www.planeadorfilms.com

Parking lot

Parking lot

SINOPSIS

Pasado. Presente.

SYNOPSIS

Past. Present.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
4 min.
Video (Digital)
Drama

Dirección / Director

Álvaro D. Ruiz

Productor / Producer

Álvaro D. Ruiz

Reparto / Cast

Santiago Salazar, Ana María Galindo, Gemma Kingsford-Smith

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Festival de Cine de Santa Fe de Antioquia Caja de Pandora, Colombia, 2011
Sandfly Film Festival Competencia Internacional. Jervis Bay, Australia, 2011
Festival de Cine de Bogotá
Festival de Cine de Villa de Leyva, Colombia, 2011
Festival de Cortos El Espejo Bogotá, Colombia.
Notodo Film Festival España. Mención Especial "Latinoamérica en Corto"

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Puracé Pictures

Dirección / Address

Carrera 46 No 118-77 Bogotá

Móvil / Mobile: (+ 57) 3166933272

e-mail: info@puracepictures.com

web: www.puracepictures.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Puracé Pictures

Dirección / Address

Carrera 46 No 118-77 Bogotá

Teléfonos / Phone

Móvil / Mobile: (+ 57) 3166933272

e-mail: info@puracepictures.com

web: www.puracepictures.com

Plañideras

Plañideras



SINOPSIS

Lucrecia sólo trabaja cuando alguien muere. Ella llora y prepara a los muertos. Un día, Lucrecia le pide a su hija ayuda para preparar un entierro, pero a Matilde no le gusta ese oficio. Sin embargo, la vida tiene sus propios planes.

SYNOPSIS

Lucrecia only works when someone dies –she is responsible for preparing and mourning the dead. One day Lucrezia asks her daughter, Matilda, to help her in preparing a funeral, but the daughter is reluctant as she does not like this trade. Life, however, has its own plans in store.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010

Colombia/Argentina

13 min.

Video (Digital)

Drama

Dirección / Director

Fernando Cárdenas Caballero

Productor / Producer

Antonella Rosconi

Reparto / Cast

Micaela Ospino, Mayerlis Beltrán, Leonor Guzmán,
Marta Monsalve, Fernando Cárdenas

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Fernando Cárdenas

Dirección / Address

Carrera 27 No 75 C-25 Barranquilla

Teléfonos / Phone

(+ 57 5) 3242853

Móvil / Mobile: (+ 57) 3016158187

e-mail: fernan021078@hotmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Fernando Cárdenas

Dirección / Address

Carrera 27 No 75 C-25 Barranquilla

Teléfonos / Phone

(+ 57 5) 3242853

Móvil / Mobile: (+ 57) 301 6158187

e-mail: fernan021078@hotmail.com

Rumor de mar

Rumor from the sea

SINOPSIS

Celia, después de la muerte de su marido, debe asumir sola la crianza de sus dos hijos. Con una lancha como única herencia, se ve en la necesidad de buscar a Azael, su cuñado, para que se la maneje. Al no encontrar en el pueblo de pescadores quién acompañe a Azael, urgida por el sustento de su familia, decide embarcar también. Inicialmente Azael se niega a salir con ella por temor a traer la desgracia a su pueblo, donde existe la creencia ancestral que prohíbe a la mujer salir a pescar. Al llegar los pescadores con las lanchas vacías, culpan a Celia de haber "salado" la pesca y las mujeres, resentidas, la miran con odio. Como Celia persiste en salir a pescar, las mujeres deciden tomar en sus manos el destino de su pueblo. Antes de cumplir con su propósito, el rumor del mar previene a Celia de sus intenciones, evitándole un trágico final.

SYNOPSIS

After the death of her husband, Celia is forced to raise her two sons by herself, with a fishing boat as her only inheritance. She asks her brother-in-law Azael to operate the boat, but is unable to find anyone else to join him in the fishing. Desperate, she decides to become a sailor, defying an old custom forbidding women to go fishing, and defying Azael, who refuses to go out with her fearing to bring misfortune to the town. When the fishermen arrive to the coast with their nets empty, they blame Celia for their curse, and their women look at her with hatred. As Celia insists on going out to fish, the women decide to take matters into their own hands. But before they can act, a sea rumor warns Celia of their intentions, and averts her tragic ending.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011

Colombia

16 min.

Video (Digital)

Ficción

Dirección / Director

Carlos Pontón

Productor / Producer

Liliana Sandoval Vega

Reparto / Cast

Paola Tascón, Ariel Martínez, Reducindo Reina

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, 2010

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Liliana Sandoval

Dirección / Address

Carrera 84 A No. 16-46 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 3965910

Móvil / Mobile: (+ 57) 3163462225

e-mail: lilisave2005@gmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Liliana Sandoval

Dirección / Address

Carrera 84 A No. 16-46 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 3965910

Móvil / Mobile: (+ 57) 3163462225

e-mail: caton_2001@hotmail.com

Salomé

Salomé



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
16m. 36 seg.
35 mm.
Ficción

Dirección / Director
Laura Mora

Productor / Producer
Pamela Toro

Reparto / Cast
Jenny Paola Naranjo

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Realización de Cortometrajes, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico Colombia, 2010.

Selección Oficial, Festival Internacional In Vitro Visual FIIVV'11, Colombia, 2011.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Pamela Toro Moreno

Dirección / Address

Carrera 3 a No 54 A - 85 Apto. 302 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3012876200

e-mail: pame237@gmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Velvet Jellyfish

Dirección / Address

Calle 35 No 5 - 89 Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 2884919

Móvil / Mobile: (+ 57) 3103268701

e-mail: velvet_jellyfish@lbv.co

web: www.lbv.co

SINOPSIS

Para Salomé, una hermosa joven de catorce años, el 16 de julio era el día más feliz del año. Las fiestas de la Virgen del Carmen en su barrio se convertían en la ilusión de poder ver a Miguel, uno de los chicos que cargaba la imagen de la Virgen en la procesión. Sin embargo, este 16 de Julio es diferente. Salomé celebra el primer aniversario de la muerte de su padre, quien la acompañaba cada año a ver a ese chico que le hacía temblar los pies. A su regreso del cementerio, después de ponerle flores a la tumba de su padre, los ojos de Salomé y de Miguel se cruzan por primera vez, mientras ella lucha por confrontar su propio dolor y por mantener viva la ilusión de una tradición. ¿Será entonces que el 16 de Julio puede convertirse de nuevo en el día más feliz del año para Salomé?

SYNOPSIS

For Salomé, a beautiful 14-year-old girl, the 16th of July is the happiest day of the year. This is the holiday of the virgin of El Carmen, and she looks forward to seeing Miguel, a boy from the neighborhood, carry the virgin's sculpture in the procession. However, this year is different: it also marks the first anniversary of the death of her father, who would always take her to the festivities to see Miguel. On her way back from the cemetery, where she places flowers on her father's grave, the eyes of Salomé and Miguel meet. As she tries to control her own pain and honor a tradition, will this 16th of July turn out to be, once again, the happiest day of the year for Salomé?

Simiente

Simiente

SINOPSIS

Ana vive en un humedal, alejada de todo. A pesar de la acostumbrada soledad en la que permanece, sospecha por no haber visto a nadie en varios días. La falta de energía eléctrica le exige usar velas y la falta de fósforos hace que tenga que ir a buscarlos. Pero nadie aparece. Nadie habita en las casas, excepto los animales hambrientos. Al regresar a su hogar, Ana descubre a un niño que la espera. Su silencio es tan extraño como su presencia en el campo desolado.

SYNOPSIS

Ana lives in a wetland away from everything. Despite her usual loneliness, she senses something after not seeing anyone in days. The lack of electricity requires the use of candles and matches, forcing her to go out for them. But no one appears. No one is in the houses, except for the hungry animals. Upon returning home, Ana discovers a child waiting for her. Their silence is as strange as his presence in the desolate countryside.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
14 min.
HD
Drama

Dirección / Director
William Vega

Productor / Producer

Oscar Ruiz Navia

Reparto / Cast

Marcela Morello, José Miguel Jojoa Piscal

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Selección Oficial. Festival Internacional de Cortometrajes de Sao Paulo, Brasil, 2011

Competencia Cortometrajes. Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba, 2011

Película de Apertura. Festival Internacional de Cine de Cali, Colombia, 2011

Competencia Nacional. Festival Internacional de Cortometrajes In Vitro Visual, Colombia, 2011

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company
Contravia Films

Dirección / Address

Carrera 24B No 2A-190 Cali

Teléfonos / Phone

(+ 57 2) 5146801

Móvil / Mobile: (+ 57) 3113727657

e-mail: contraviafilms@gmail.com

web: contraviafilms.com

Empresa distribuidora / Distribuidor

Figa Films

Dirección / Address

3925 Cazador St., Los Angeles, Estados Unidos

Teléfonos / Phone

+ 323 2585241

Móvil / Mobile: + 323 2299816

e-mail: Contact@figafilms.com

web: figafilms.com

Tijereto

Flycatcher



SINOPSIS

Natalia y Daniel viajan a una isla del Caribe para pasar un fin de semana romántico. En Tijereto les toca compartir la casa con Marlon, un escritor que lleva seis meses en la isla.

SYNOPSIS

Natalia and Daniel travel to a Caribbean island to spend a romantic weekend. Once in Tijereto, they have to share the house with Marlon, a writer who has been in the island for the past six months.

● ● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
21 min.
HD-Cam
Ficción

Dirección / Director
Camila Jiménez Villa
Productor / Producer
Cristina Escoda
Reparto / Cast
Jimena Durán Hasbun, Nelson Camayo,
Nicolás Cancino

Premios y Festivales / Awards and Festivals
Mención Especial LALIFF, 2010
Guadalajara FICG25
In Vitro Visual, 2011
LA Latino Film Festival, Sao Paulo
Short Film Festival Drama Short Film Festival
15 Lisboa Queer Film Festival
Silhouette Film Festival

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Cut the Papaya/ Cristina Escoda
Dirección / Address
196 Stanton St., NYC, Estados Unidos
Teléfonos / Phone
+1 646 3302126
Móvil / Mobile: +1 646 3300855
e-mail: cristina@cutthepapaya.com
web: www.cutthepapaya.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Cut the Papaya/ Cristina Escoda
Dirección / Address
196 Stanton St., NYC, Estados Unidos
Teléfonos / Phone
+1 646 3302126
Móvil / Mobile: +1 646 3300855
e-mail: cristina@cutthepapaya.com
web: www.cutthepapaya.com

Transdimension

Transdimension

SINOPSIS

Un extraño viajero, en busca de una planta sagrada, debe vencer a la noche y su sombra, representada por un siniestro inspector.

SYNOPSIS

A strange traveler, in search of a sacred plant, must beat the night and his shadow, represented by a sinister inspector.



● ● Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
13 Min.
Video (Digital)

Dirección / Director
Marco Paredes
Productor / Producer
Alba Lucía Pedraza Bolaños
Reparto / Cast
Langen Lozada, Juan Manuel Iribarren, Jorvel Lee

Premios y Festivales / Awards and Festivals
Festival de Cine Corto de Popayán 2011 -Muestra
panorama nacional.

Contacto / Contact
Empresa Productora / Production Company
Shopen Producciones
Dirección / Address
Calle 3an No10-22 Popayán
Teléfonos / Phone
(+ 57 2) 8367552
Móvil / Mobile: (+ 57) 3147018634
e-mail: shopenproducciones@hotmail.com
web: www.trans-dimension.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company
Shopen Producciones
Dirección / Address
Calle 3an No10-22 Popayán
Teléfonos / Phone
(+ 57 2) 8367552
Móvil / Mobile: (+ 57) 3147018634
e-mail: shopenproducciones@hotmail.com
web: www.trans-dimension.com

Un juego de niños

A kid's game



SINOPSIS

Pablo, un adolescente proveniente de la burguesía bogotana, es atracado por Leo, un joven de origen desfavorecido, apenas más viejo que él. Para salvar su vida, Pablo lleva a Leo donde Federico, su mejor amigo. En su apartamento, los adolescentes descubren que comparten los mismos gustos, los mismos deseos, los mismos problemas. Se dibuja un esbozo de amistad, pero el miedo los separa.

SYNOPSIS

Pablo, an upper-class teenager in Bogota, is mugged by Leo, a young man just older than him, who comes from a deprived neighbourhood. In order to save his life, Pablo takes Leo to his best friend Federico. In his apartment, the three youngsters discover they share the same tastes, the same wishes, and the same issues. A friendship could arise, but fear tears it into shreds.

Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2010
Colombia
18 min.
Video (Digital)
Thriller

Dirección / Director
Jacques Toulemonde
Productor / Producer
Diana Ramos

Reparto / Cast
Moisés González, Amel Restrepo, Sergio Carvajal,
Alejandro Suárez

Premios y Festivales / Awards and Festivals

International Film Festival of Clermont-Ferrand,
2011, Award: l'ACSE France

Festival Internacional de Cine de Cartagena de
Indias, 2011, Colombia

Festival Internacional de Cine In Vitro Visual, 2011,
Bogotá

Curtocircuito International Short Film Festival of
Santiago de Compostela, 2011, España
17th Sarajevo Film Festival Bosnia and
Herzegovina

Sao Paulo International Short Film Festival, Brasil

International Best Short Films Festival, France

Festival Internacional de Cine 'La Noche Los
Cortos', Lima, Perú

Mejor Cortometraje Cinecitta, Colombia,

Mejor Cortometraje Festival Internacional de Cine
'Expresión en corto', Guanajuato, México.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Janus Films

Dirección / Address

Carrera. 3A N° 26B-10 Apto. 302 Bogotá

Teléfonos / Phone

Móvil / Mobile: (+ 57) 3156199109

e-mail: janusfilms@gmail.com

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Janus Films

Dirección / Address

Carrera. 3A N° 26B-10 Apto. 302 Bogotá

Teléfonos / Phone

Móvil / Mobile: (+ 57) 3156199109

e-mail: janusfilms@gmail.com

¡Uyuyui!

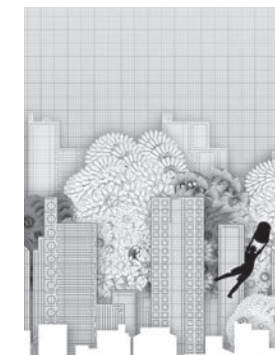
Uyuyui!

SINOPSIS

¡Uyuyui! es una elaborada creación artística donde la tecnología destaca el trabajo manual del dibujo, la imagen real y la composición. Esta historia se adentra en un universo fantástico donde los cielos están habitados por curiosas formas de vida y en los bosques acechan extraños seres robóticos. Dos niños en un día de campo son separados por la violenta fuerza del viento y sólo el vigor de su amistad logrará guiarlos a través de peligros y aventuras hasta su feliz reencuentro. Narrada en un plano secuencia de una manera visual alucinante, la película, literalmente, nos sumergirá en un universo mágico gracias a la tecnología de la animación estereoscópica en 3D.

SYNOPSIS

Uyuyui! is not just a film, but an elaborate piece of artistic creation where technology highlights the work of manual illustration, real imagery and composition. The story introduces us to a fantasy world where the skies are populated by curious life-forms and where strange robotic creatures lurk in the forest. Two children on a picnic day are separated by a violent wind, and only the force of their friendship will guide them through danger and adventure and bring them back together.



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011
Colombia
7 min. 08 seg.
Video (Digital)
Cortometraje / Animación

Dirección / Director
Santiago Caicedo de Roux
Productor / Producer
Carolina Barrera
Reparto / Cast
Carolina Ramírez Escobar

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Award of Excellence Best Shorts 2011, La Jolla, CA

Best Animation Award Rumschpringe Short Film
Festival 2011, Lancaster, PA

Best Short Award / 3D Competition Short Shorts
Film Festival Tokyo 2011, Japón,

2nd Place Jury Award LA 3D Movie Festival 2011

Los Angeles, 2011 Loveland, Colorado USA.
Symmetry/Gates: 3D Modeling, Digital Animation
and Contemporary Collage through the eyes of 15
International Artists. 2011

Young Projects. LA, CA SESIFF Extreme-Short &
Image Film Festival Seoul, Korea. 2011

Kaohsiung Film Festival Taiwan, 2011

Granada International Young Filmmakers Festival,
España, 2011

Big Bear Lake International Film Festival California
2011

Carrefour de l'animation Francia 2011

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Timbo Estudio

Dirección / Address

Calle 88 No 13A -19 (106) - Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 4746000

Móvil / Mobile: (+ 57) 3184167149

e-mail: santiago@timboestudio.com

web: http://timboestudio.com/uyuyui

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Timbo Estudio

Dirección / Address

Calle 88 No 13A -19 (106) Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 4746000

Móvil / Mobile: (+ 57) 3184167149

e-mail: info@timboestudio.com

web: www.timboestudio.com

Yo mendigo, yo libero

I beg, i release



Español con subtítulos en Inglés
Spanish with English subtitles

2011

Colombia

12 min.

Video (Digital)

Drama romántico

Dirección / Director

Héctor Mario Arroyave Correa

Productor / Producer

Agencia 3/4 Producciones

Reparto / Cast

Beatriz Lizalde, Andrés Giraldo

Premios y Festivales / Awards and Festivals

Encuentro de Críticos de Cine, Pereira, 2011

Festival de Cine de Dosquebradas

Festival CineToro, Valle, Colombia

Cinexcusa, Huila, Colombia

Festival de Cine Santa Fe de Antioquia, Colombia

Festival Femenino Audiovisual, Bogotá, Colombia

DeFilm, Bogotá, Colombia

Encuentro Saber Ver y Leer Cine, Bogotá,

Colombia

SINOPSIS

Ana ha vivido constantes fracasos sentimentales. Esto la ha llevado a perder un poco de confianza en ella y en el amor. Sin embargo, cree en el amor mágico y en situaciones poco comprensibles que la llevan a una búsqueda personal. Es así como ha creado su propio mundo hasta que conoce a un joven en un bar, con el cual se descubre a sí misma..

SYNOPSIS

After experiencing repeated romantic failures, Ana has started to lose confidence in herself and in love. However, she still believes in a magic love and in the curious situations that have driven her personal quest and filled her inner world. Until one day she meets a young man in a bar and discovers her true self.

Contacto / Contact

Empresa Productora / Production Company

Agencia 3/4 Producciones / Edilsa Beltrán

Dirección / Address

Carrera 15 No 83-24 Oficina. 502G Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 7033579

Móvil / Mobile: (+57) 3153189033

e-mail: agenciatrescuartos@gmail.com

web: www.agenciatrescuartos.tk

Empresa Distribuidora / Distribution Company

Agencia 3/4 Producciones / Sandra Contreras

Dirección / Address

Carrera 15 No 83-24 Oficina. 502G Bogotá

Teléfonos / Phone

(+ 57 1) 7033579

Móvil / Mobile: (+ 57) 3153189033

e-mail: agenciatrescuartos@gmail.com

web: www.agenciatrescuartos.tk



**TALLER DE
GESTIÓN DE
MUESTRAS Y
FESTIVALES**



**ENCUENTROS
CARTAGENA**

I Taller de Gestión de Muestras y Festivales

I Management of Film Samples and Festival Workshop

25 a 27 de Febrero del 2012 / From 25th to 27th February 2012



Los festivales de cine han dejado de ser eventos de difusión del arte cinematográfico para convertirse en espacios de formación de críticos y realizadores, así como escenarios de promoción para productores independientes. En Colombia existen más de setenta eventos cinematográficos que cumplen una labor de formación de públicos y de ser la principal ventana de circulación de los nuevos realizadores, pero cada vez más son mayores las dificultades de financiación a las que se enfrentan.

Para reflexionar sobre la gestión de los festivales, su papel en el mercado internacional de distribución, sus posibilidades de financiación y sus estrategias de relaciones públicas y prensa, realizamos la primera versión de este taller en el que participarán diez entidades organizadoras de festivales que fueron seleccionadas a través de una convocatoria cuyo evaluador fue el crítico Diego Rojas. En el desarrollo del taller los organizadores de festivales podrán presentar sus proyectos ante expertos internacionales.

Este evento se hace con apoyo de la Asociación Nacional de Festivales, Muestras y Eventos Cinematográficos de Colombia, ANAFE.

***Film festivals have** ceased to be events that promote the film art, to become events where the training of critics and producers is the goal, as well as venues for the promotion of independent producers. In Colombia, there are more than 70 film events that fulfill the mission of educating the public and showcasing new film makers, but every time with more difficulty as the organizers deal with increasing financial issues.*

To reflect on the management of festivals, their role in the international distribution market, their financial possibilities, and their public relations and media strategies, we are organizing the first version of this film festival workshop, with the participation of ten film festival organizers, selected through an open call with Diego Rojas as evaluator. In the workshop the film organizers will be able to present their projects to international experts.

This event is made with the support of the National Association of Film Festivals, Exhibitions and Events from Colombia, ANAFE.

GABRIELA SANDOVAL

Nació en Buenos Aires (Argentina) en 1980. Vive y trabaja en Santiago de Chile desde 2003. Se desempeña como productora, gestora cultural, programadora y directora fundadora de la productora Storyboard Media responsable de la fundación en el año 2005 de SANFIC, Santiago Festival Internacional de Cine (www.sanficc.com). Dentro de sus labores en el festival ha gestionado durante los últimos años la presencia de más de 250 invitados internacionales entre los que se cuentan directores, productores, distribuidores, actores, entre otros, de más de treinta países de los cinco continentes. Además ha seleccionado películas de todo el mundo como parte del equipo de programación de SANFIC (Santiago Festival Internacional de Cine) y ha organizado diversas actividades como charlas, mesas redondas y foros en el marco del festival con invitados nacionales e internacionales de la industria del cine. Asimismo, desde Storyboard Media se desempeña como productora ejecutiva y asociada de los proyectos audiovisuales que estén bajo el alero de la productora. Actualmente se encuentra en post-producción la obra prima *Iglú*, del director Diego Ruiz, producida por Storyboard Media y Creative Content.

*Born in Buenos Aires, Argentina, in 1980. Since 2003, she has lived and works in Santiago de Chile, where she is the producer, cultural promoter, programmer, director and foundress of Storyboard Media, a producer responsible for the foundation of the SANFIC (International Film Festival of Santiago www.sanficc.com) in 2005. In her work at the festival, she has arranged the participation of more than 250 international participants such as directors, producers, distributors, actors, among others from more than 30 countries of the 5 continents. Besides that, Gabriela has selected films from all around the world as part of the group of films that comprise the SANFIC, and has organized different activities during the festival such as meetings and forums with national and international guests from the film industry. She also works as executive producer and partner in the film projects developed in Storyboard Media. Currently she is post-producing the first film project by director Diego Ruiz, entitled *Iglu*, which is being produced by Storyboard Media and Creative Content.*

INTI CORDERA

Nació en la ciudad de México en 1969, es licenciado en comunicación por la Universidad Iberoamericana, donde se recibió con la tesis *Educación ambiental y medios de comunicación*. En 1995 creó La Maroma Producciones, empresa de comunicación enfocada en el desarrollo de proyectos documentales entre los que se destacan *Neruda en Isla Negra*; la serie documental *Reencuentros: México - España*; *La marcha zapatista*; *Soneros del Tesechoacan*; *La revuelta de las batas blancas*; *Sinaia y Más allá del océano*, entre otros. Es socio fundador y director ejecutivo de DOCSDF, el Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México.

Born in Mexico City in 1969, he majored in Communication at the Universidad Iberoamericana with a thesis titled: "Environmental Communication: Environmental Education and Media Communication." His professional carrier starts in 1992 directing the documentary Neruda in Isla Negra, produced for Channel 22. Director and associate founder of La Maroma productions since 1995, he has produced and directed documentaries, TV series and commercials, focusing on developing cultural and educational projects for over 15 years. He is also founder and Executive Director of DOCSDF: the International Documentary Film Festival of Mexico City.



●●
gracielaconter@gmail.com
www.sanficc.com
www.storyboardmedia.cl



●●
inti@lamaroma.com
inti@docsdf.org
www.lamaroma.com
www.docsdf.org



●●
patriciamartin@intermediarte.org

PATRICIA MARTÍN

Graduada en Ciencia Política en la Argentina, con post-grado en la Sophia University (Tokio), la Escuela Diplomática (Madrid) y la Johns Hopkins School of Advanced International Studies (Washington D.C). Especialista en implantación y gestión de proyectos de capacitación audiovisual, así como en producción y programación de muestras y festivales internacionales de cine y nuevos medios. Ha trabajado para instituciones en Venezuela, Cuba, Canadá, México y Brasil. Es fundadora y directora de Intermedi@rte, una plataforma virtual pionera en América Latina, con base en Brasil. Es docente de la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños, Cuba, donde da un taller anual sobre Curaduría, Producción y Networking de Muestras y Festivales de Cine, y coordina la representación de la Escuela en Brasil.

Graduate of Political Science in Argentina and with later studies in Sophia University (Tokio), Escuela Diplomática (Madrid) and the Johns Hopkins School of Advanced International Studies (Washington D.C). Patricia has specialized in developing and managing projects in audiovisual training and also in producing and programming film samples and international film festivals. She has worked for institutions in Venezuela, Cuba, Canada, Mexico and Brazil, and is also the foundress and director of Intermedi@rte, a leading virtual platform in Latin America based in Brazil. Patricia is a lecturer at the International Film School of San Antonio de los Baños in Cuba, where she gives an annual workshop on Curating, Production and Samples Networking for Film Festivals, and also serves as representative for the School in Brazil.



●●
zita@kinoforum.org
www.kinoforum.org

ZITA CARVALHOSA

Directora

Fundada en 1995 y centrada en la difusión cultural, la Asociación Cultural Kinoforum apoya el desarrollo de la producción audiovisual brasilera. Entre sus proyectos realiza el Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo, eventos destacados en el circuito internacional del formato, los Talleres Kinoforum de Realización Audiovisual, la Guía brasilera de Festivales Audiovisuales, el Festival de Video Pantalla Digital y el sitio Kinooikos. Kinoforum mantiene una base de datos de contenidos audiovisuales y da a conocer en Brasil y en el extranjero las producciones brasileras y latinoamericanas. Desde el 2010, Kinoforum integra la red de Puntos de Cultura en Brasil.

Founded in 1995 and focusing on cultural diffusion, the Kinoforum Cultural Association supports Brazilian audiovisual production. Among its projects is the realization of the International Short Films Festival of Sao Paulo, a prominent event in the international circuit, as well as the Kinoforum audiovisual workshops, the Brazilian guide of audiovisual festivals, the "Pantala Digital" film festival, and a website named Kinooikos. Kinoforum has an extended database of audiovisual content and promotes Brazilian and Latin American productions both in Brazil and abroad. Since 2010 Kinoforum has made part of the "Puntos de Cultura-Brasil" network.

Festival de Cine de Santa Fe de Antioquia

Corporación Festival de Cine de Santa Fe de Antioquia



Este festival es una estrategia de apoyo para el crecimiento del cine, el video y la cultura audiovisual. En cuanto a la producción de video, el festival promueve su uso como herramienta de mayor accesibilidad, a costos más cómodos y que ofrece la posibilidad de experimentar y jugar con la imagen y la forma en que se cuentan las historias. El festival, con su convocatoria Caja de Pandora, recibe trabajos de cine y video en las categorías de documental, ficción, experimental y animación; todas categorías en la que se encuentran las perspectivas de sus jóvenes o experimentados realizadores, sobre la vida y el ser antioqueño y colombiano en este tiempo.

This festival is an strategy that supports de growth of film, video and the audiovisual culture. Regarding de video production, the festival promotes its usage as a tool of greater access, lower costs and that brings the opportunity to experience and play with the image and the way in which stories al told. The festival has a session called "Caja de Pandora" (Pandora's box), which depicts works in film and video in the following categories: documentary, feature films, experimental and animation. All categories in which are found the different perspectives of young or experienced filmmakers, about life and being from Antioquia and Colombia in the present.



// Clara Mónica Zapata Jaramillo

Contacto / Contact
Clara Mónica Zapata Jaramillo
gerencia@festicineantioquia.com
www.festicineantioquia.com

Festival Internacional de Experimentación Cinetoro

Extraliminal Producciones



V Festival Internacional de Experimentación Cinetoro (Octubre 31-15 de Noviembre 2012) Toro, Colombia. Tiene como objetivo la exhibición de cine de experimentación, el fortalecimiento y ampliación de la experimentación cinematográfica y audiovisual en Colombia. Consolidándose como un espacio innovador, pedagógico y cultural, con proyección internacional.

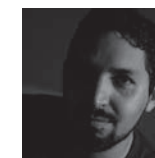
Cinetoro, creado por Extraliminal Producciones, convoca sectores económicos bajo la idea de un evento macro cultural cinematográfico que permita a la región ser polo de emprendimiento artístico en torno a la conceptualización cinematográfica experimental y al turismo. Su portafolio incluye: la exhibición de cine alternativo, talleres, conferencias, seminarios de entrenamiento y turismo cultural.

V Cinetoro International Experimentation Festival (October 31 - 5 November 2012), Toro, Colombia. The festival's objective is to screen, strengththen and promote experimental cinema in Colombia, consolidating itself as an innovative, educational, and cultural space with international reach.

Cinetoro, created by Extraliminal Productions, draws together economic sectors in a cinematographic event showcasing the region as a focus of artistic entrepreneurship and as a hotbed of experimental concept cinema and tourism. The festival's portfolio includes exhibition of alternative cinema, workshops, conferences, training seminars, and cultural tourism.



// Javier Orlando Alvarez Galeano



// Andrés Úzuga Naranjo

Contacto / Contact
Javier Orlando Alvarez Galeano
jag@extraliminal.org
www.cinetoro.com

Andrés Úzuga Naranjo
uzuandres@extraliminal.org
www.cinetoro.com

Eurocine

Fundación de Cine Europeo en Colombia
Festival Eurocine

eu●rocine

Eurocine, el Festival de Cine Europeo en Colombia, tiene como misión acercar al público colombiano a una experiencia cinematográfica diferente, enriquecedora por su variedad cultural, diversidad lingüística y creatividad artística, reflejo de su lugar de origen, Europa. Eurocine es fundado y respaldado por las embajadas europeas en Colombia. Con una trayectoria exitosa de 17 años (2011), el Festival de Cine Europeo ha logrado crecer, llegando a las ciudades más importantes del país gracias a la gran acogida por parte del público colombiano. Para la versión 2012, el Festival cumple la mayoría de edad con sus 18 años.

Eurocine, the European Film Festival in Colombia, understands its mission to expose the Colombian public to a different cinematic experience, enriched by the artistic creativity and cultural and linguistic diversity of the European film industry. Eurocine is funded and supported by the European embassies in Colombia. With a successful track record of 17 years (2011), the European Film Festival has managed to grow, reaching the country's major cities, thanks to its great acceptance by the Colombian public. The Festival comes of age in its 2012 version, when it turns eighteen.

Contacto / Contact
Ilse Lorena Salcedo González
coordinacion@festivaleurocine.com
www.festivaleurocine.com

Theresa Hoppe
direccion@festivaleurocine.com
www.festivaleurocine.com



// Ilse Lorena Salcedo González



// Theresa Hoppe

Festival internacional de Cortometrajes Cine a la calle

Fundación Cine a la calle

FUNDACIÓN CINE A LA CALLE

El Festival Internacional de Cortometrajes al Aire Libre, Cine a la Calle, es un proyecto audiovisual de construcción ciudadana creado en el año 2001 y realizado de forma consecutiva desde entonces. Su objetivo es generar y promover la cultura audiovisual en la población a través de la exhibición gratuita de cortometrajes en espacios abiertos. En cada edición el festival beneficia aproximadamente a seis mil personas (entre los quince y los treinta años de edad), enfatizando en la democratización del séptimo arte y la promoción de los nuevos talentos audiovisuales de Latinoamérica y el mundo.

The International Open Air Short Film Festival "Cine A La Calle" is an audiovisual project created in 2001 and held yearly since. Its aim is to develop and promote media culture in the population through the free exhibition of short films in open spaces. In each edition, the festival benefits around 6000 people, mainly between 15 and 30 years of age, with an emphasis on the democratization of cinema and the promotion of new audiovisual talent from Latin America and the world.



// Jorge Armando Ferreira Ahumada



// José Paz

Contacto / Contact
Jorge Armando Ferreira Ahumada
cinealacalle@yahoo.com
www.cinealacalle.com

José Paz
jpazbeta@yahoo.com

Festival Internacional de Cine de Cali

Secretaría de Cultura y Turismo



El Festival Internacional de Cine de Cali ha permitido durante tres años consecutivos generar espacios para la proyección de películas, documentales, trabajos audiovisuales académicos, talleres de producción, *master classes* y el intercambio de experiencias con comunidades vulnerables de la ciudad, apoyadas por los colectivos audiovisuales. A través de secciones como Fundido a Negro, Cine Móvil, Anímate, Enseñe a Ver, Mirada Retrospectiva, Cinema Expandido y FX, contando con la participación de más de veinte expertos nacionales e internacionales, medios de comunicación locales, regionales, nacionales e internacionales, y alrededor de 42 mil espectadores, durante los años 2009, 2010 y 2011.

The Cali International Film Festival has created, in the course of its three years, a venue for films, documentaries, academic audiovisual works, production workshops, master classes and exchanges of experiences with vulnerable communities in the city, with the support of the audiovisual collective. The Festival includes sections like Fade to Black, Mobile Cinema, Cheer Up, Teach to See, In Retrospect, Expanded Cinema and FX, with the participation of over 20 national and international experts; local, regional, national, and international media; and over 42,000 spectators during the years 2009, 2010 and 2011.



// Mónica Patricia Sánchez



// Nhora Alejandra Tovar

Contacto / Contact

Mónica Patricia Sánchez Roldán
monicasanro@hotmail.com
www.festivaldecinecali.gov.co

Nhora Alejandra Tovar Castrillón
alejandra.producer@gmail.com
www.festivaldecinecali.gov.co

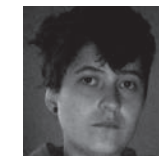
Festival Universitario de Cine y Audiovisuales El Equinocio

Escuela de Cine y Televisión Universidad Nacional de Colombia



El Festival de Cine y Audiovisuales El Equinoxio presenta trabajos universitarios de carreras de cine y afines al audiovisual en Colombia. Los trabajos universitarios son concebidos únicamente dentro del proceso de aprendizaje audiovisual. Encontrar para ellos un público dentro de los universitarios mejora la calidad tanto de contenidos como de técnica cuando el estudiante se esfuerza por tener un público más amplio. Esto podría considerarse como un primer acercamiento con el medio real de la exhibición y la distribución.

El Equinoxio Film and Audiovisual Festival is an open window for the exhibition of projects made at universities in Colombia, by students from film programs and related areas. University projects are seen as an inherent component of the learning process in audiovisual academic programs, so finding for them a niche helps in increasing their quality both in content and technique, as students are motivated to reach a wider audience and to experience their first steps in real-world audiovisual exhibition and distribution.



//Ximena Rosa Pérez



// Libia Stella Gómez

Contacto / Contact

Ximena Rosa Pérez Andonof
lasantapatrona@gmail.com
www.wix.com/festivalequinocio/equinocio

Libia Stella Gómez Díaz
libia_stella@hotmail.com

Muestra Internacional Documental

Alados Colombia



La Muestra Internacional Documental se ha consolidado desde 1998 como el evento anual más importante del país y uno de los más significativos de Latinoamérica, especializado en el género documental. La Muestra está organizada por la Corporación Colombiana de Documentalistas Alados Colombia (www.aladoscolombia.com) con el apoyo del Ministerio de Cultura, de representaciones diplomáticas y de instituciones educativas estatales y privadas. Promovemos la exhibición de documentales de alta calidad con contenidos sociales y políticos que inviten a la reflexión y al debate sobre temas cruciales como la defensa de los derechos humanos, la inequidad social, al igual que las diferentes ópticas de nuestro conflicto armado.

International Documentary Encounters takes place every year since 1998 during one week in Bogotá, and for two additional months touring ten other Colombian cities. During the last fourteen consecutive years, it has grown and flourished, becoming the nation's only forum for education, discussion and exhibition of documentaries. Organized by the Colombian Documentary Association, Alados Colombia, and with the support of the Colombian Ministry of Culture, one of its goals is to build bridges between creators and decision-makers with the aim of producing political and social documentaries of enduring value. We are firm believers in honesty, independence, and creativity in documentary filmmaking.



// Erika Salazar



// Patricia Ayala

Contacto / Contact
Erika Salazar
muestradoc@gmail.com
www.muestradoc.com

Patricia Ayala
muestradoc@gmail.com
www.muestradoc.com

Salón del Autor Audiovisual

Fundación Cinemateca del Caribe



Salón
Del Autor Audiovisual

EL EVENTO ACADÉMICO MÁS IMPORTANTE DEL CINE EN COLOMBIA

El Salón del Autor Audiovisual es un espacio formador, no competitivo, concebido hace quince años para que importantes profesionales del cine y las artes audiovisuales -nacionales e internacionales- develen sus experiencias de creación y exhiban sus películas ante públicos universitarios, profesionales e interesados en el cine y el audiovisual de la región, del país y del extranjero. Durante el Salón se cumple una enriquecedora agenda académica, totalmente gratuita, conformada por conversatorios académicos, conferencias didácticas, exhibiciones académicas de filmes, talleres, una muestra de la reciente cosecha de la producción audiovisual del Caribe colombiano y exhibiciones fílmicas con la cinemóvil.

The Audiovisual Author Show is a formative, non-competitive space, conceived 15 years ago so that important professionals of the cinema and the audiovisual arts -both national and international- can reveal their creative experiences and exhibit them before an audience comprised of university students, professionals, and other parties interested in regional, national, and international cinema and audiovisual production. The Show features an enriching academic agenda that is free of charge, and composed of academic panel discussions, didactic conferences, academic exhibitions of films, workshops, a sampling of recent audio-visual productions from the Colombian Caribbean region, and outdoors movie exhibitions.

Contacto / Contact

Esmeralda Castro Moreno
esmeraldacastro.moreno@hotmail.com
www.cinematecadelcaribe.com

Alana Farrah Roa Narváez
prensa.cinematecadelcaribe@gmail.com
www.cinematecadelcaribe.com



// Esmeralda Castro Moreno



// Alana Farrah Roa Narváez

Festival de Cine de Neiva Cinexcusa

Asociación Imagen



El Festival de Cine de Neiva Cinexcusa es un evento cultural y académico que se realiza anualmente desde el 2006. Es un festival temático que se ocupa de dos líneas: conflictos armados y coyuntura social. Segunda Guerra Mundial, Guerra Fría, Dictaduras Latinoamericanas, Revoluciones, Conflictos Olvidados y Mujer y Miedo, son los temas abordados hasta el 2011. Entre sus invitados están: Lucrecia Martel, Leila Guerrero, Julio Villanueva Chang, Víctor Gaviria, Lisandro Duque, Carlos Moreno, Augusto Bernal, Hugo Chaparro Valderrama, Andi Baiz, Óscar Ruiz Navia, Ciro Guerra, Harold Trompetero, Alberto Salcedo Ramos, Marianne Ponsford, Jaime Abello Banfi, Mario Jursich y Juan Carlos Garay.

The Film Festival Cinexcusa is a cultural and academic event that has been held annually since 2006. It is a thematic festival covering two areas: armed conflict and social situation. World War II, the Cold War, Latin American dictatorships, Revolutions, Forgotten Conflicts, and Women and Fear are the topics that have addressed until 2011. Some of the guests have been: Lucrecia Martel, Leila Guerrero, Julio Villanueva Chang, Víctor Gaviria, Lisandro Duque, Carlos Moreno, Augusto Bernal, Hugo Chaparro Valderrama, Andi Baiz, Oscar Ruiz Navia, Ciro Guerra, Harold Trompetero, Alberto Salcedo Ramos, Marianne Ponsford, Jaime Abello Banfi, Mario Jursich and Juan Carlos Garay.



// Luis Manrique



// Hernando Flórez

Contacto / Contact
Luis Manrique
luismelies@gmail.com
www.cinexcusa.com

Hernando Flórez
hernandoflorez.b@gmail.com
www.cinexcusa.com

Indivisible: Muestra de Cine Independiente de Medellín

Corporación Pulpmovies



La Muestra de Cine Independiente de Medellín es un espacio de formación de públicos, integral y de carácter gratuito, realizado desde el año 2004, en el que a partir de estrategias formativas como seminarios, conferencias, ciclos audiovisuales y publicaciones digitales e impresas, el espectador puede comprender la importancia de las imágenes en movimiento que se construyen al margen de una visión hegemónica y un pensamiento e ideología únicas, así como también al margen de un interés estrictamente económico. Con este propósito, esperamos generar un espacio para la ciudad y el país, que sirva de antesala a la reflexión y a la formación, no sólo en la realización sino en la recepción activa del arte audiovisual y cinematográfico.

Indivisible: Independent Film Exhibition of Medellín, is a free and integral audience formation space that since 2004 has been using strategies such as seminars, conferences, audiovisual cycles and printed and digital publications to better educate the viewer in understanding the importance of moving images that are constructed outside dominant hegemonic visions, monolithic ideologies, and purely economic interests. We expect to generate a space for the city and country that may serve as a venue for the continued reflection and education, not only in production, but also in the active reception of audiovisual and cinematographic art.

Contacto / Contact
Wilson Montoya
wmontoy@gmail.com
www.pulpmovies.org



// Wilson Montoya



El Centro Ático apoya procesos de formación, investigación, educación asistida por TIC y desarrolla proyectos de imagen, audio y acústica.



Asesoramos y promovemos la creación, la experimentación y la innovación.



VI

TALLER DE CRÍTICA

Cinematográfica

VI Taller de crítica cinematográfica

Film Criticism Workshop

24 a 28 de Febrero del 2012 / From 24th to 28th February 2012



El ejercicio de la crítica cinematográfica ha tenido cambios importantes en los últimos años con la creación de blogs y portales especializados y la reducción de espacios en los medios impresos. Esta reflexión ha sido uno de los principales énfasis de este taller, que tiene como objetivo fomentar el periodismo cinematográfico y la creación de medios físicos o virtuales de reflexión sobre el cine. En este evento han estado Manuel Martínez Carril de la Cinemateca Uruguaya, los críticos argentinos Eduardo Russo y Diego Lerer, el crítico cubano Frank Padrón y el crítico español Carlos F. Heredero, entre otros.

Los participantes de este taller fueron seleccionados a través de una convocatoria y el evaluador fue el crítico Fabio Medellín. Para esta versión los estudiantes del taller realizarán entrevistas, reseñas y crónicas que serán publicadas en el blog encuentroscartagena.wordpress.com que se actualizará cada día del festival.

The practice of film criticism has undergone important changes in the last years, mainly due to the creation of blogs and specialized web sites together with a decrease of available space in printed media. This reflection has been one of the main emphasis of this workshop, which has as main objective the promotion of film journalism and the creation of spaces in real or virtual media for reflecting about film. Among those that have been present in this event are: Manuel Martínez Carril, from the Uruguayan Cinematheque; Eduardo Russo and Diego Lerer, Argentine critics; Frank Padrón, Cuban critic; and Carlos F. Heredero, Spanish critic.

Participants in this workshop were selected through an open call and the evaluator was the critic Fabio Medellín. For this version of the workshop, the students will conduct interviews and will write reviews and chronicles that will be published on the blog encuentroscartagena.wordpress.com that will be updated daily during the film festival.

DIEGO BATLLE

Ciudad de Buenos Aires, 1969. Es director del sitio web *OtrosCines.com* desde 2007, y editor responsable de los blogs *Micropsia*, *Analizame* y *OtrosCines/TV*. Además, desde 1998, trabaja como crítico y periodista de cine en el diario *La Nación*. Se desempeñó como corresponsal en la Argentina de la revista *Screen International* (Gran Bretaña), fue secretario de redacción de la revista *La Maga*, y redactor y crítico de cine del diario *Clarín*. Entre 2004 y 2006 fue co-conductor y productor general de *El Ojo*, un programa de cine, en la señal de cable Canal (á). Colaboró en numerosos medios como *Rolling Stone*, *Página/12*, *Playboy*, *Negocios*, *Humor*, *Debate*, *El Amante/Cine*, *l.Sat* y *Academia* (España), así como en diversos ciclos radiales. Participó en la edición y redacción de varios libros sobre cine argentino y latinoamericano publicados, por ejemplo, por FIPRESCI Argentina y la Cineteca de México, en jurados internacionales de festivales de cine (Berlín, Venecia, Toronto, Valdivia, BAFICI, etc.), y ha dictado numerosos cursos y seminarios especializados tanto en el país como en el exterior.

Buenos Aires, 1969. Since 2007, Batlle is the director of the website OtrosCines.com and the editor responsible of the following blogs: Micropsia, Analizame and OtrosCines/TV. Besides that, since 1998 he has worked as a film critic and journalist in the newspaper La Nación. He has also worked as correspondent in Argentina for the magazine Screen International (England), editorial secretary in La Maga magazine, and film editor and journalist in the newspaper Clarín. Between 2004 and 2006, Diego was the co-presenter and producer of El Ojo, a film show, transmitted on the Canal (á) channel. He has also worked in many media outlets, such as Rolling Stone, Página/12, Playboy, Negocios, Humor, Debate, El Amante/Cine, l.Sat and Academia (Spain), as well as several others in radio journalism. Diego Batlle has made part of the writing and editing of some published books about Argentine and Latin American cinema, such as FIPRESCI (Argentina) and La Cineteca (Mexico). He has also been juror in several international film festivals (Berlin, Venice, Toronto, Valdivia, BAFICI) and he taught courses and seminars both in his native country and abroad.



dbatlle@otroscines.com
www.otroscines.com

ESTUDIANTES

Andrés Felipe Gil Chavarría
Bogotá
Universidad Agustiniana



José Javier Castro Hurtado
Medellín
Universidad de Medellín



Camilo Andrés Calderón Acero
Bogotá
Revista Conexionista TV



Julio Lara Barranquilla
Barranquilla
Universidad Autónoma del Caribe



Catalina Serrano Vásquez
Floridablanca
Revista Plataforma (PFM)



Luis Fernando Muñetón Ramírez Viterbo
Viterbo
Claroscuro Studio digital



Deivis Cortés Pulido
Bogotá
Fundalectura



Nelson Jair Walteros Mantilla
Bogotá
Universidad del Quindío



Hugo Fernando Aponte Alfonso
Bogotá
Universidad de Los Andes



Oscar Romero Bonilla
Bogotá
Redyerpinterx Ltda. / Corporación Audiovisual Kinomacondo



Jacquelin Esther Hernández López
Santa Marta
Universidad del Magdalena



Sandra Milena Henao Pereira
Pereira
Universidad Tecnológica de Pereira



Jonathan David Manrique Paniagua
Medellín
Servicio Nacional de Aprendizaje - SENA



Yair Fernando Barrera Fernández
Ciénaga
Universidad del Magdalena

Índice de proyectos VII encuentro de productores

Arara y el guardian de la gran selva / <i>Arara and the guardian of the Amazon rainforest</i>	14
Buenaventura mon amour / <i>Buenaventura Mon Amour</i>	15
Cariño / <i>Cariño</i>	16
Dos aguas / <i>Two Waters</i>	17
El abrazo de la serpiente / <i>Embrace of the Serpent</i>	18
El escuadrón de la muerte / <i>Death Squad</i>	19
El pueblo de Washington / <i>Washington`s Town</i>	20
El silencio del río / <i>The Silence of The River</i>	21
Fresh / <i>Fresh</i>	22
Lobos perdidos / <i>Lost Wolves</i>	23
Los amigos enemigos / <i>The Unfriendly Friends</i>	24
Marúxia / <i>Sea Change</i>	25
Ni arte, ni parte / <i>Ni arte, ni parte</i>	26
Nieve en la Habana / <i>Nieve en la Habana</i>	27
Pelo malo / <i>Bad Hair</i>	28
Putchipuu / <i>Putchipuu</i>	29

Índice de proyectos taller de producción documental

Arana, el holocausto cauchero / <i>Arana, the rubber holocaust</i>	36
Del abc al AK-47 / <i>Abc of the AK-47</i>	37
En busca de... / <i>Looking for...</i>	38
En qué estaba pensando / <i>What's on my mind</i>	39
Entre las aguas / <i>Entre las aguas</i>	40
Los Balanta. Cinco siglos en la historia de una familia afrocolombiana / <i>The Balanta`s. Five centuries of history of one an afro-colombian family</i>	41
Parador Húngaro / <i>Parador Húngaro</i>	42
Parque miseria / <i>Misery Park</i>	43
Quijote / <i>Quijote</i>	44
Señorita María Luisa: la falda de la montaña / <i>Miss María Luisa: The skirt of the mountain</i>	45

Índice videoteca de cine colombiano

Largometrajes

Apatía, una película de carretera / <i>Apathy, a road movie</i>	50
El páramo / <i>The squad</i>	51

Estrella del sur / <i>South Star</i>	52
García / <i>García</i>	53
Gordo, calvo y bajito / <i>Fat, bald, short man</i>	54
Karen llora en un bus / <i>Karen cries in a bus</i>	55
Locos / <i>Lunatics</i>	56
Los colores de la montaña / <i>The colors of the mountain</i>	57
Pequeños vagos / <i>Little Vague</i>	58
Poker / <i>Poker</i>	59
Sin palabras / <i>Speechless</i>	60
Silencio en el paraíso / <i>Silence in paradise</i>	61

Documentales

384 Instantáneas / <i>384 Snapshots</i>	62
A solas / <i>Alone</i>	63
Amor azul / <i>Blue Love</i>	64
Apaporis, in search of one river / <i>Apaporis, en busca del río</i>	65
Beatriz González ¿por qué llora si ya reí? / <i>Beatriz Gonzalez, why are you crying?</i>	66
Ciudad de letras / <i>City of letters</i>	67
El Pacífico colombiano, entre la vida, el desarraigo y la resistencia / <i>The Colombian Pacific, between life, the uprooting and resistance</i>	68
Ensayo de banda / <i>Band Practice</i>	69
Ilegal.co / <i>Ilegal.co</i>	70
La Hortúa / <i>La Hortúa</i>	71
La Plata Blanca. Cuando la coca es algo más que una droga / <i>The white money. Coca a bit more than just a drug</i>	72
Las pavas, la hora del retorno / <i>Las pavas, the times return</i>	73
Los demonios sueltos / <i>The free demons</i>	74
Mamá Chocó / <i>Mamá Chocó</i>	75
Meandros / <i>Meanders</i>	76
Nacimos el 31 de diciembre / <i>Born on December 31st</i>	77
Putas o peluqueras / <i>Whores or hairdressers</i>	78
Retratos de la ausencia / <i>Portraits of absence</i>	79

Cortometrajes

A los 15 uno ya es grande / <i>All grown up at fifteen</i>	80
Afonía / <i>Aphony</i>	81
Alijuna / <i>Alijuna</i>	82

Asunto de gallos / <i>The blood fighters</i>	83
Benjamín en technicolor / <i>Benjamin in technicolor</i>	84
Carritos / <i>Shopping carts</i>	85
Dunas / <i>Dunes</i>	86
E'çkwe quiere decir colibrí / <i>E'çkwe means hummingbird</i>	87
El almuerzo / <i>The lunch</i>	88
El corazón del mundo / <i>The heart of the world</i>	89
El silencio habita en tu ventana / <i>Silence lives within your window</i>	90
El tiempo va / <i>Time goes by</i>	91
Ella y la implosión / <i>Imploding and her</i>	92
Esto es un revólver / <i>Esto es un revólver</i>	93
Feliz cumpleaños / <i>Happy birthday</i>	94
La muerte de Marco Ruiz / <i>Marco Ruiz' death</i>	95
La tarea / <i>The task</i>	96
La tarea / <i>The homework</i>	97
Lluvia de mariposas / <i>Butterfly rain</i>	98
Los asesinos / <i>The killers</i>	99
Los atrapasueños / <i>The dreamcatchers</i>	100
Lunes / <i>Monday</i>	101
Magnolia / <i>Magnolia</i>	102
Mariana la ladrona / <i>Mariana the thief</i>	103
Minuto 200 / <i>Minute 200</i>	104
Parking lot / <i>Parking lot</i>	105
Plañideras / <i>Plañideras</i>	106
Rumor de mar / <i>Rumor from the sea</i>	107
Salomé / <i>Salomé</i>	108
Simiente / <i>Simiente</i>	109
Tijereto / <i>Flycatcher</i>	110
Transdimensión / <i>Transdimension</i>	111
Un juego de niños / <i>A kid's game</i>	112
¡Uyuyuil! / <i>Uyuyuil</i>	113
Yo mendigo, yo libero / <i>I beg, i release</i>	114

Índice participantes

Eric Schnedecker	10	Claudia Aguilera Neira	21
Geminiano Pineda	10	Diana Rico	22
Georges Goldenstern	10	Richard Decaillet	22
Ivar Kohn	10	Nathalie Choquette	23
Jacobine Van Der Vloed	11	Nancy Fernández	23
Juan Gordon	11	Juan Mauricio Ruiz	24
Leonardo Edde	11	Carlos Osuna	24
Luis Angel Ramirez	11	Marcos Guttman	25
Juan Carlos Tous	11	Efterpi Charalambidis	26
Jason Resnick	12	José Ernesto Martínez	26
Matias Lira	12	Ramón Jimeno	27
Rebeca Conget	12	Marité Ugás	28
Stéphane Parthenay	13	Mariana Rondón	28
Susan Weeks Coulter	13	Inti Jimena Zamora Martínez	29
Susan Wrubel	13	Rafael Bolívar Acosta Arias	29
Thierry Lenouvel	13	Joan González	35
Vincenzo Bugno	13	Alexandra Galvis	35
Vlamy Vizcaya	14	Talía Osorio Cardona	36
Juan Carlos Concha	14	Alexandra Cardona Restrepo	36
Steven Grisales	15	Carlos Fernando Vélez	37
Federico Durán	15	John Fernando Velásquez	37
Diana Ramos	16	Sasha Quintero Carbonell	38
Jacques Toulemonde	16	Andrea Said Camargo	38
Patricia Velásquez Guzmán	17	Lina Marcela Rizo	39
Mónica Naranjo González	17	Sebastián Duque	39
Cristina Gallego	18	Ana María Londoño Giraldo	40
Ciro Guerra	18	María Neyla Santamaría	41
Jayro Bustamante	19	Lucas Fabricio Silva	41
Cristobal Braun Masples	20	Aseneth Suárez Ruiz	42
Marlene Vargas Brebes	20	Lucía Tejada	43
Gustavo Pazmín Perea	21	Braulio Almanza	43

Índice participantes

María Helena Pérez López	44
Juan Pablo Ríos Castaño	44
Amanda Sarmiento Clavijo	45
Rubén Mendoza	45
Gabriela Sandoval	118
Inti Cordera	118
Patricia Martin	119
Zita Carvalhosa	119
Clara Mónica Zapata Jaramillo	120
Javier Orlando Alvarez Galeano	121
Andrés Úzuga Naranjo	121
Ilse Lorena Salcedo González	122
Theresa Hoppe	122
Jorge Armando Ferreira Ahumad	123
José Paz	123
Mónica Patricia Sánchez	124
Nhora Alejandra Tovar	124
Ximena Rosa Pérez	125
Libia Stella Gómez	125
Erika Salazar	126
Patricia Ayala	126
Esmeralda Castro Moreno	127
Alana Farrah Roa Narváez	127
Luis Manrique	128
Hernando Flórez	128
Wilson Montoya	129
Diego Batlle	134

Agradecimientos



Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia

Jorge Mutis
Leticia Ordoñez
Mery Castellanos
Mónica Sarmiento
Samar Sharif
Diana Cifuentes
Camilo Vega

Proimágenes Colombia

Yolanda Aponte
Aníbal Obregón
Lina Sánchez Castro
Santiago Chávez
Andrea Afanador
Laura Puentes
Johanna Rojas

Programa Acerca de la Agencia de Cooperación Internacional para el Desarrollo de la Embajada de España Organización de Estados Americanos

Alejandra María Escobar
Coordinadora de Cultura O.E.I.

Cooperación regional para los países andinos de la Embajada de Francia

Antoine Sebire
Agregado Audiovisual para los Países Andinos

Gilma Rubio
Secretaría Audiovisual

Jean Vacher
Canciller Regional

Centro Nacional de Cinematografía del Ministerio del poder popular para la cultura del Gobierno Bolivariano de Venezuela

Juan Carlos Lossada
Presidente Centro Nacional Autónomo de
Cinematografía (CNAC)

Alizar Dahdah Antar
Vicepresidenta Centro Nacional Autónomo de
Cinematografía (CNAC)

Evelyn Márquez
Gerente de Promoción y Divulgación
Cinematográfica

Centro de Formación de la cooperación Española Cartagena de Indias AECID

Mercedes Flórez
Directora AECID

Patricia Giraldo
Responsable de actividades públicas y
Culturales AECID

Producers Network - Festival de cine de Cannes

Jérôme Paillard

Julie Bergeron

Docs Barcelona

Helena Alabart

Hotel Anandá

Ana Pittaluga
Gerente General

Andrea Mantilla
Gerente Comercial

Luz Aida Salcedo
Departamento de Reservas

Hotel Cartagena de Indias

Juan Francisco Muñoz
Gerente Comercial

Andrea Jaramillo
Ejecutiva Comercial

Carmen del Pilar Rojas
Analista Comercial

Hotel Casa Pestagua

Claude Pimont
Gerente General

Claret Gómez
Recepción y reservas

Hotel Zaguán de la Huerta

María Mercedes Jiménez
Supervisora

Hotel Casa Real

Kelly Díaz
Recepción y reservas

Equipo organizador



Adelfa Martínez Bonilla

Directora Cinematografía de Colombia

Jorge Manuel Mutis

Coordinador grupo de Políticas e
Investigación

Claudia Triana de Vargas

Directora Proimágenes Colombia

Andrés Bayona

Director de proyectos - Proimágenes
Colombia

Tatiana Villacob

Gerente de Producción
Encuentros Cartagena

Consuelo Castillo

Coordinación Taller de Producción
Documental e Impresos

Frank Patiño

Yenny Chaverra

Coordinadores Taller de crítica y Taller de
Gestión de muestras y festivales

Paola Zuluaga

Productora de campo
Encuentros Cartagena

Pablo Ossa

Coordinador de Invitados

Alejandra Ospina

Productora de Campo

Mauren Sáenz

Coordinadora Videoteca

Johanna Báez

Asistente de Producción

Apoyo Logístico

Federico Rodríguez
Camilo Siple Pineda
Camilo Andrés Vega
Santiago Durán
Angélica Quintero
Alex del Río
Maritza Blanco

Traducción Simultánea

Sally Station
Diana Frafer

Equipos de Traducción

Ingesonic

Catálogo

Diseño Mottif
Juan Esteban Duque
Mauricio Moreno

Otros impresos

Ivonne Cueto

Impresión

Gráficas Darbel

Corrección de Estilo

Einstein & Frankenstein
Hugo Chaparro Valderrama
Alonso Botero

Transporte

Transportes y Servicios Primera Clase

Catering

Jairo Sandoval e hijos y Cia. Ltda

Montaje Videoteca

James de Jesús Gutiérrez Quintero

Organizan



Ministerio de Cultura
República de Colombia

Prosperidad
para todos



Colaboran



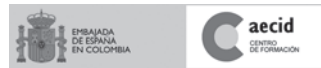
Ambassade de France en Colombie
www.ambafrance-co.org



COOPERACIÓN REGIONAL
PARA LOS PAISES ANDINOS

acerca

Programa de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural



parallel 40
SUR



Apoyan



Prohibase el expendio de bebidas embriagantes a menores de edad.
El exceso de alcohol es perjudicial para la salud.

